

## L8R

اختصار " فيما بعد " كما في " أراك لاحقاً (أشوفك بعدين) See you later ". وهو تعبير يستعمل في البريد الإلكتروني أو مجموعات يوسنت Usenet كملاحظة ختامية عند إنهاء الجلسة.

## .Ja

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في لإوس Laos .

## label

وسيمة. رقعة. تيكيت. جذاذة. معنونة

١. شريحة من الجلد، ذات لون مختلف عادة عن الجلد المستخدم في تجليد الكتاب توضع على الكعب، عارضة واحدة أو أكثر من البيانات التالية: العنوان، اسم المؤلف، رقم المجلد، التاريخ. تسمى أيضاً: *lettering piece* أو رقعة من الورق أو القماش، الخ. تثبت على شيء ما، لتدل على محتوياته أو مالكة أو الجهة المرسل إليها. أو تكون أي مادة مكتوبة أو مطبوعة ترفق بشيء للتعريف لأو التوضيح. تستعمل أيضا على الكتب للتعريف برقم الكتاب على الرف. كما توضع الرقعة أيضا على أي وعاء من أوعية أو أدرج الحفظ للتعريف بمحتوياتها.

## ٢. عنوان. علامة

شيء للتعريف. وقد يكون هذا الشيء ماديا مثل الملصقات التي تعرف الأقراص المرنة أو المدمجة الخاصة بالكمبيوتر، وغيرها من معدات الكمبيوتر أو أن يكون شيئا إلكترونيا يضاف إلى الأقراص المرنة أو الأقراص الصلبة للتعريف بها. ويمكن أن يكون كلمة أو شعارا أو مجموعة من الأحرف المستعملة في تحديد ملف، أو وسيلة حفظ، أو أداة محددة للتعريف أو وصف أحد الأوامر في برنامج كمبيوتر، أو بند معين في وثيقة مثل الجداول الإلكترونية *spreadsheets* أو الخرائطة البيانية.

See also identifier.

# L

## L1 cache

ذاكرة كاش من المستوى الأول

ذاكرة كاش *cache* مبنية في المعالجات من طراز *i486* والمعالجات الأحدث. وسعتها ٨ كيلوبايت ويمكن قراءتها في دورة زمنية واحدة، ولهذا يتم قراءتها أولا. ومعالجات ٤٨٦ تحتوي على واحدة من تلك الذاكرات، أما نظام البنتيوم فيحتوي على ذاكرتين من ذلك الطراز: واحدة لتخزين الأكواد والأخرى لتخزين البيانات. تسمى أيضا: *level 1 cache, on-chip cache*.

قارنه مع: *L2cache*.

See also *cache, i486DX, Pentium*.

## L2 cache

ذاكرة كاش *cache* تتكون من ذاكرة استاتيكية *Static RAM* مبنية على اللوحة الرئيسية (الأم *mother board*) التي تستخدم معالجات ٤٨٦ أو المعالجات الأحدث. وهذه الذاكرة التي تحتوي على ١٢٨ كيلو بايت إلى ١ ميغابايت تعتبر أسرع من الذاكرات الدينامية *Dynamic RAM* ولكنها أبطأ من الطراز *L1Cache*. وهي مبنية داخل رقيقة وحدة المعالجة الرئيسية *CPU*.

تسمى أيضا: *level 2 cache*. قارنها مع: *L1 Cache*.

See also *cache, Dynamic RAM, i486DX, static RAM*.

٣. علامة. تسمية

في التسجيلات المقروءة آلياً، تكون خاصية أو أكثر مكتوبة أو ملحقة بفتحة من البيانات وتحتوي على معلومات بشأن تلك الفتحة وتعريف بها. وتتكون تلك الخاصية من رموز رقمية وهجائية.

٤. اسم دال

مصطلح في التشفير يعني العنوان الذي يعطي للموضوع عند فكشف إحدى الوثائق. ويعرف أيضاً بمصطلح الكشاف *index term* ومجموعها هو لغة الكشاف (راجع: *language index*)

٥. صديرة

٦. تسجيلية في بداية الملف المقروء آلياً، أو هي بداية أو نهاية جزء من ملف، أو في نهاية الملف مهمتها تعريف الملف أو جزء منه.

٧. يلصق رقعة؛ تيكيت، الخ.

٨. كلمة أو عبارة تضاف إلى تعريف قاموسي لزيادة الإيضاح.

label cutter قاطعة الجذازات

أداة ذات شفرة حادة لقطع الجذازات، مثل التيكيت الذي يلصق على كعب الكتاب.

label display عرض رقعة الكتاب

عرض على شاشة الطرفية لرقم تصنيف المطبوع والمدخل الرئيسي والعنوان، حيث تطبعها الطباعة المباشرة على بطاقة جيب الكتاب وعلى رقعة كعب الكتاب وعلى جيب الكتاب.

labeler معنونة. أداة عنونة

أداة لكتابة العناوين على أشرطة من الفينيل.

See also *labeling machine*

label field حقل العنوان

حقل يستخدم بصفة اسم ملف، أو ذاكرة عمل، أو أحد حقول النماذج الورقية، أو شاشة تحرير برنامج

المصدر باللغة الرمزية يستخدم لكتابة الاسم أو الرمز الذي يعبر عن أمر أو مقطع في برنامج بصفة عنوان أو دليل مرجعي له.

label, field See *file label*.

label group مجموعة العناوين

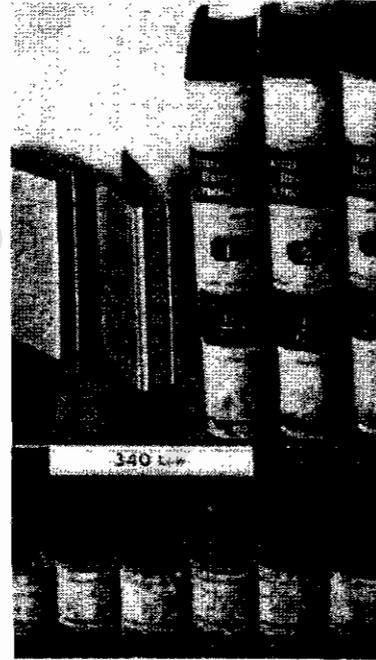
مجموعة من العناوين تمثل فهرس وجدول يستخدمها نظام التشغيل لتعريف بعض وحدات النظام أو عناصره.

label, header See *header label*.

label holder

حامل رقعة محتويات الرف

حامل يثبت في رف الكتب يحمل جذازة بمحتويات الرف.



label identifier محدد أو معرف العنوان

رمز أو مجموعة من الرموز تكون جزءاً من كلمة أو عبارة أو رمز عنوان، تستخدم لوصف أو تعريف طبيعة العنصر المقصود بالعنونة.

**label, interior** See interior label.

**labeling** وضع رقعة العنوان  
وضع الجذاذة على المواد لتمييزها عن بعضها.

**labeling machine** آلة عنونة  
آلة كاتبة غالبا تستعمل شرائط لكتابة الجذاذات. تستخدم في كتابة رقعة كعب الكتاب التي تحمل رقم طلب الكتاب.



**labelled notation** ترميز معنون  
أسلوب الترميز المستخدم في تصنيف الكولون (راجع: Colon Classification). يعنون فيه كل قسم رئيسي بحرف، وكل وجه يرمز بربط حرف القسم الرئيسي بمدلول الوجه، أما المصطلحات البسيطة فتمثلها الأرقام.

**label, magnetic tape** See header label.

**label, operational** See operational label.

**label protector** حامي العناوين  
يساعد في لصق رقعة العنوان على المواد المكتبية.

**label prefix**

في الجداول الإلكترونية spreadsheet، مدخل الخلية cell الذي يحدد نوع الخلية للبرنامج على أنها خلية تحتوي على عنوان.

**label record**

سجل العنوان

سجل إضافي يتم تسجيله في بداية ملف البيانات عند تخزينه على وسيط ممغنط. وهو يحتوي على عنوان الملف وتاريخ تكوينه وتاريخ صلاحيته وبيانات تعريفية أخرى عنه.

**label set**

فئة العناوين

مجموعة العناوين التي تحتوي على نفس الحروف التي تستخدم بصفة تعريف للعنصر المراد عنوانته، مثل: input data, input file, input record.

**label, tape** See tape label.

**label title**

عنوان الصديرة

عنوان الكتاب واسم المؤلف المطبوعان قرب الحافة العليا من صفحة بياض في بداية الكتاب، وفي بعض الأحيان على ظهر آخر ورقة في الكتاب، بدلا من العنوان الموجود في أول الكتاب أو بالإضافة إليه في كتب المهاديات أو أوائل الطباعة. (راجع: incunabula).

## label title page

### صفحة عنوان الصديرة

هو الاسم الذي أطلق على صفحات عناوين أوائل الكتب المطبوعة في الفترة من ١٤٧٠ - ١٥٥٠. وأقدم مثال معروف هو ما ورد في *Papal Bull of Pius II* المطبوع في ١٤٦٣ في *Mainz* بواسطة *Fust and Schoffer* في الغالب.  
(راجع: *incunabula*).

## laboratory collection

### مكتبة معمل أو مختبر

١. مجموعة صغيرة من المواد المكتبية تمتلكها مكتبة كلية أو جامعة، ولكن يحتفظ بها معمل للأبحاث أو توضع في مكتب أستاذ، أو في مكتب قسم في كلية للرجوع إليها عند إجراء بحث أو تدريس موضوع من الموضوعات.

٢. مجموعة من المواد المكتبية في معهد إعداد المعلمين أو مدرسة مكتبات، أو أي مكان مشابه تنظم لأغراض العرض، والتدريب وأعمال البحوث.  
See also *curriculum materials center, departmental library*.

## laboratory instrument computer (LINC)

### كمبيوتر مخبري

كمبيوتر يستخدم للبحث في المختبرات.

## lace border See lacework.

## laced card بطاقة مزركشة

بطاقة متقبة قد تم، تقريبا، تنقيب كل أعمدها. وهي تستخدم في أغراض الاختبارات أو كنهاية لمجموعة من البطاقات والاسم مشتق من كونها متقبة كلها كما لو كانت مزركشة.

## laced on See lacing in.

## lacework

### ١. حافة بشريط مزين

حافة التجليد المزينة بطريق البصم (راجع: *tooling*).  
See also *dentelle*

### ٢. مخرمات

حواف تؤطر الرسومات الموجودة على الصفحة كلها في الكتب الفرنسية التي كانت تطبع في القرن التاسع عشر وقد كانت الحواف تنقب في شكل زخرفي كالمناديل الورقية التي توضع على المائدة.

## lacework tooling

### نقش متداخل. نقش الدنتيلا

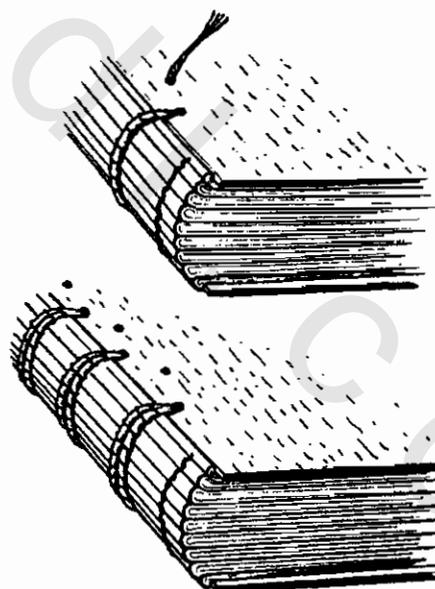
نقش على حافة التجليد يتم بطريق البصم (راجع: *tooling*). يشبه الدنتيلا.

## Lacey Luci See image modifier.

## lacing-in

### الزرم. الربط

مصطلح في التجليد يشير إلى شبك ألواح الكرتون عن طريق تمرير الخيوط التي تخيوط بها الكتاب بعد تغريتها، وذلك خلال ثقوب في الألواح.



## LACIRS See INCIRS.

**lacking****ناقص**

تضاف في أغلب الأحيان في الحواشي للدلالة على نقص في الأجزاء أو الأعداد، مثلا:

« ناقص مج. ٢ » " vol. 2 lacking "

**lacquer disk****قرص مطلي باللك**

قرص تسجيل ميكانيكي مصنوع من المعدن أو الزجاج أو الورق ويغطي بأحد مركبات اللك التي تشتمل في الغالب على نترات السليلوز. يسمى أيضا: *cellulose nitrate disk* وهو الذي تتسخ منه أسطوانات الفونوغراف.

**lacquer master****الأصل المطلي باللك**

التعبير القديم للنسخة الأصلية المسجلة على اللك (راجع: *lacquer original*).

**lacquer original****نسخة أصلية مسجلة على اللك**

تسجيل أصلي على سطح من اللك يستخدم لاعداد نسخة سليبية، كان يسمى قديما: *lacquer master*.

**lacuna (pl. lacunae)****فجوة (فجوات). ثغرة (ثغرات)**

ثغرة في رصيد المكتبة ينتظر لها أن تملأ.

**LAD** See *Library Administration Division*.**ladder** See *pulpit ladder*.**laddering****التدرج**

أسلوب لاستخراج المعلومات في نظام الخبر *expert system* من الشخص الخبير *human expert* عن طريق توسيع كل فكرة يقترحها الشخص الخبير المتخصص للمفاهيم. ثم توسع المفاهيم بحيث تتصل بالمفاهيم التي تكون أعلى منها في المستوى والتي تكون أدنى منها، أي حتى يتألف شكل هرمي متدرج من المعلومات المتعلقة ببعضها داخليا.

**Lady Lovelace** See *Ada*.**lag****تأخر.**

قياس نسبي للفرق في الزمن بين حدثين أو حالتين. ففي عالم الالكترونيات يكون التباطؤ عبارة عن تأخر بين التغيير في المدخلات والتغيير في المخرجات. وفي عروض الكمبيوتر فإن التباطؤ يمثل له لمعان يتلاشى تدريجيا بحيث يترك أثارا على طلية الشاشة الفسفورية بعد تغيير الصورة.

See also *persistence.s*

**lag time** See *time lag, citation; time lag, indexing; time lag, publishing.*

**laid in****بمصاحبة**

تستخدم في الحواشي على بطاقة الفهرسة لتشسير إلى احتواء ألبوم الأسطوانات الفونوغرافية أو أي مطبوع موسيقي، على نشرة أو ورقة متعلقة بالأداء الموسيقي. See also *analytical booklet.*

**laid lines****خطوط مائية**

الخطوط التي ترى في الضوء على فرخ الورق والتي تجري بعرض الفرخ والتي تحدثها الأسلاك التي تطرح عليها عجينة الورق أثناء صناعته.

See also *laid paper.*

**laid paper****ورق ذو خطوط مائية**

ورق يظهر عليه، عند تعريضه للضوء خطوط رفيعة وأخرى ثخينة متعامدة عليها. وهذه الخطوط تحدثها أسطوانة العلامات المائية أو بسبب السلك الذي تطرح عليه العجينة في حالة الورق الذي يصنع يدويا.

ويطلق على الخطوط الأفقية: «خطوط السلك *wire lines*» أو «علامات السلك *wire marks*»، أما الخطوط الرأسية الثخينة فيطلق عليها «خطوط السلسلة *chain-lines*»، أو «علامات السلسلة *chain-marks*»، أو «الخطوط العريضة *wide-lines*» وللحصول على طبعة جيدة تكون خطوط السلك على عرض الصفحة وخطوط السلسلة على طولها.

See also *watermark, wove paper.*

## laliophobia (Fear of speaking)

الخوف من الكلام

## LAMA (Library Administration and Management Association)

جمعية إدارة المكتبات وتنظيمها

إحدى الجمعيات التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية  
American Library Association

## lambert

لامبرت

وحدة تستخدم في التصوير لقياس مدى إشراقية سطح ما بدرجة 1 لومن (راجع: lumen) على السننيمتر المربع.

## lambskin

جلد الحملان

جلد لتجليد الكتب ناعم الملمس، يشبه جلد العجول في الشكل ولكنه ليس في متانته.

## laminated

مصفيح

فرخ ورق يلصق به فرخ بلاستيك شفاف على وجه واحد أو على الوجهين. وتعالج الأغلفة الإضافية للكتب والأوراق الضعيفة بهذه الطريقة لتقويتها.

## laminated paper

ورق تصفيح

ورق مصنوع من طبقات (رقائق) عديدة من الورق ملصقة معا تحت ضغط.

## lamination

تصفيح، تسطيح، كسوة بالرقائق

طريقة لحفظ الأوراق الرقيقة أو المعرضة للتقصيف أو التمزق وذلك عن طريق وضعها بين فرخين رقيقين شفافين من مادة تتلدن بالحرارة، مثل اسيتات السليولوز، ثم تعرض للضغط والحرارة معا فيكسبها ذلك مناعة ضد الأضرار المحيطة بها.

See also silking.

## laminator

أداة تصفيح

أداة تمرر قطعتين من مادة ثنائية البعد خلال أسطوانتين مستخدمة الحرارة و/ أو الضغط بهدف لحام طبقة شفافة حامية على سطح المادة المراد حمايتها.

## lampblack

سناج، هباب، سخام

رواسب الكربون النقي، كانت أهم مادة تستخدم للصبغة في أحبار الطباعة. وتنتج عن طريق احتراق راتنج القطران في وعاء موضوع في خيمة مصنوعة من الورق أو جلد الغنم. وبعد أن يترسب الدخان على الخيمة من الداخل تضرب جدرانها فيتساقط الهباب على أرضيتها. أما الشوائب فكان يتخلص منها بتسخين السناج عدة مرات حتى يصير لونه أحمر بالحرارة في وعاء حديد نو منفذ في أعلاه.

## lamp house

مبيت المصباح

ذلك الجزء من جهاز عرض الأفلام الذي يحتوي على المصدر الضوئي المستخدم في الإضاءة.

## lampoon

أهجوة لاذعة. أهجوة خفيفة ساخرة. رسالة طاعنة هجاء لشخص مكتوب بالشعر أو بالنثر.

## LAN (local area network)

شبكة محلية. شبكة المناطق المحلية

شبكة كمبيوترات موجودة في منطقة جغرافية صغيرة نسبيا (لا تزيد مساحتها عن مساحة حرم جامعي مثلا أو مجمع صناعي أو سكني) تكون محكومة بقواعد مشددة. وقد تشغل مبنى واحدا أو عدة مبان. وتكون موارد الشبكة وكذا بياناتها وبرامجها التطبيقية مشتركة بين عدد من المستخدمين. وبمقارنتها بشبكات المناطق الواسعة (wide area networks (WANs)، يكون مدى انتقال بياناتها ودرجة الخطأ فيها أقل نسبيا من شبكات المناطق الواسعة. ولا يتطلب هذا النوع من الشبكات استخدام خدمات شبكة الاتصالات العامة (التليفونات).

والشبكات المحلية بصورة عامة تحوي كمبيوترات مايكرو وتتقاسم الموارد مثل طابعات الليزر والأقراص الصلبة عالية السعة. والأجهزة في الشبكات المحلية معروفة على أنها نقاط اللقاء (العجرات *nodes*) وهذه العجرات متصلة بواسطة كبلات تمر من خلالها الرسائل.

### LAN configuration

الكيفية التي ترتبط بها كافة العجرات *nodes* ببعضها في الشبكة المحلية.

### land book صك ملكي بمنحة أرض

في الوثائق والأرشيف، كان مستعملا في إنجلترا قديما ليعني صك ملكي وضع وفقا للنظم الدبلوماسية الشديدة الرسمية، يمنح شخصا أو هيئة قطعة من الأرض.  
*See also diploma.*

### land grant صك الإقطاع الحرة

وثيقة رسمية صادرة من الدولة لفرد بإقطاعه أرضا (من أراضي الدولة) إقطاع حرة قابلة للتوريث بدون قيد.

### land office مكتب مصلحة العقارات

### lands مسافات (انظر: CD-ROM)

### landscape

١. أفقي (بعرض الصفحة). طباعة بالعرض
٢. مطبوع أفقي القطع: كتاب أو وثيقة يكون عرضها أكبر من ارتفاعها وتقرأ بحيث تكون حافتها الأطول في مواجهة القارئ، أي تفتح أفقيا ويكون طول السطر أكبر وعدد الأسطر أقل مما لو كان الوضع رأسيا. تسمى غالبا: *oblong*.
٣. في الميكرو فيلم، (راجع: *comic orientation*).

### landscape binding

#### تجليد مزين بمناظر طبيعية

أسلوب التجليد ذو المناظر الطبيعية المرسومة على الجلدة باليد بالحبر الشبني أو بالحامض ثم تلون بعد ذلك أو تطبع بأي طريقة. ويرجع تاريخ هذا الأسلوب إلى ما بين عامي ١٧٧٧، ١٨٢١.

### landscape mode الطبع بعرض الصفحة

الطباعة بصورة أفقية حيث يكون النص أو الصورة مطبوعة بصورة جانبية يعني بعرض الصفحة. قارنه مع: *portrait mode*.

### landscape page

#### صفحة أفقية القطع

صفحة مطبوعة عليها رسوم بيانية أو جداول أو رسومات، الخ. بحيث يكون أسفل الصفحة مواز للحافة الأمامية *fore-edge* للصفحة. تسمى أيضا: *broadside page*

*See also turned.*

### landscape screen or monitor

شاشة يكون عرضها أكبر من طولها. والشاشات العرضية تستعمل في العادة عندما تكون نسبة العرض ٣٣٪ أكبر من الارتفاع - وتقريبا نفس النسبة في شاشة التلفزيون. قارنه مع: *full-page display, portrait monitor*.

### langue لغة

وسيلة اتصال تتكون من مجموعة رموز ترتبط فيما بينها وفق قواعد محددة.

وفي البرمجة، مجموعة من الرموز والعبارات والكلمات والقواعد الخاصة باستخدامها لكتابة برنامج في صيغة المصدر *source code* للتشغيل بواسطة الكمبيوتر. ومن اللغات ما يكتب بلغة طبيعية وعبارات تخاطبية، وهي تعرف باللغات العليا للبرمجة *high-level language*، مثل لغات: الكوبول *COBOL* والفورتران *FORTRAN* والباسكال *Pascal* والبيسك *BASIC*.

ومنها اللغات الرمزية ذات المستوى المنخفض التي تكتب بأسلوب أقرب إلى لغة الآلة *machine language*، مثل لغة الأسمبلي *Assembly*.

### language control element

عنصر تحكم اللغة

**language-description language** *See metalanguage.*

**language, low-level** *See low-level language.*

### language number

رقم اللغة

وجهه، قد يكون جزءاً من رقم الكتاب (راجع: *book number*)، في تصنيف الكولون. ويتم التحصل عليه بترجمة اسم اللغة المكتوب بها الكتاب إلى رموز مناسبة طبقاً لجدول اللغة الموجود في الفصل الخامس من الجداول.

*See also ethnic numbers.*

**language, object** *See target language.*

### language of the text لغة النص

اللغة المكتوب بها نص الكتاب والتي لا يمكن تحديدها من عنوان الكتاب، مثال *Faust*. وفي مثل تلك الأحوال، فإن المفهرس قد:

- يضيف ملحوظة، مثل: « *Text in German and English* »
- يذكر حاشية بالترجمة، مثل: « *Tr. into English by ...* »
- يضيف إلى رأس المدخل، مثل: « *Goeth, Johann Wolfgang Von. Faust. English* »

### language processor معالج اللغات

جهاز آلي أو برنامج مصمم لقبول التعليمات المكتوبة بلغة خاصة ويقوم على ترجمتها إلى رمز تفهمه الماكينة. *See also compiler, interpreter.*

### language, programming

لغة برمجة

لغة الاتصال بالحاسب، (راجع: *language*).

**language, source** *See source language.*

### language subdivision

تفريع باللغات

تفريع الموضوع طبقاً للغة المكتوب بها، أو تفريع التقسيم اللغوي داخل فصل اللغات في خطة التصنيف.

**language, symbolic** *See symbolic language.*

**language, synthetic** *See synthetic language.*

**language, target** *See target language.*

### language translation program

برنامج ترجمة لغة

برنامج يقوم على ترجمة التعبيرات المكتوبة بلغة معينة إلى لغة أخرى (في العادة من لغة عليا *high-level language* إلى لغة عليا أخرى). *See also high-level language.*

### LAN Manager

نظام تشغيل شبكة محلية أنتجته شركة *Microsoft* بالتعاون مع شركة *3Com*. وبرمجيات الكمبيوتر الخادم تعمل على نظم التشغيل *OS/2, DOS, Unix, or Macintosh*. كما أن نظام تشغيل الشبكة يساند البروتوكولات الآتية: *IPX/SPX, TCP/IP, and NetBEUI*.

### LAN Server خادم الشبكة المحلية الصغيرة

نظام تشغيل شبكات أنتجته *IBM*، مبني على نظام التشغيل *OS/2* التي تعمل على المجهزات الميكروية من طراز *Intel*. وهو يساند الأنظمة والبروتوكولات التالية:

*Windows, DOS, UNIX, and Macintosh clients, and FTP, IPX/SPX, and NetBIOS protocols.*

**lanston** See monotype.

## LANtastic

### لانتاستك

نظام تشغيل شبكات مشهور يستخدم في شبكات الند للند *peer-to-peer networks* أنتجته شركة Artisoft. وهو يعمل على الكمبيوترات التي تستخدم الأنظمة التالية: *DOS or Microsoft Windows and supports Microsoft Windows, DOS, Macintosh, and UNIX* ويساند هذا النظام حوالي ٣٠٠ محطة على الشبكة، كما يستطيع التفاعل مع بيئة تشغيل شبكات نوفل *Novell NetWare environment*.

## lantern slide

### شريحة فانوس سحري

شريحة عرض شفافة مقاسها ٣,٢٥ \* ٤ بوصة، تكون من الزجاج الرقيق عادة.

## lantern slide projector

### عارضه أو جهاز عرض شرائح الفانوس السحري

عارضه شرائح يمكنها إستيعاب شرائح الفانوس السحري مقاس ٣,٢٥ \* ٤ بوصة. ويمكن لبعض العارضات أن تستقبل شرائح ذات مقاس أقل حيث تستعمل أداة مهاينة (راجع: *adaptor*)، وكذلك استخدام عدسة مختلفة.

## lap marks

### علامات الطي

علامات طولية على الفيلم تحدث نتيجة تلف في البكرات أثناء التحميض.

## lap reader

### قارئ محمول (للأوعية المصغرة)

جهاز صغير لقراءة الأوعية المصغرة يقل وزنه عن أربعة كيلوجرامات، يمكن أن يضعه الإنسان على حجره أثناء استعماله، كما يمكن نقله من مكان لآخر. *See also microform reader.*

## lap splice

See splice

## lap splice

### وصلة تراكب

وضع طرفي شريحتين من الفيلم أحدهما فوق الأخرى ولصقهما أو لحامهما بمادة لاصقة.

## laptop

### لاب توب. كمبيوتر محمول

كمبيوتر صغير يمكن حمله ونقله من مكان إلى مكان يعمل بالبطارية أو الطاقة الكهربائية مصمم للاستعمال في أي مكان وأثناء التنقل أو السفر، له شاشة مسطحة أو كوارتز ولوحة مفاتيح صغيرة. ومعظم هذا النوع من الكمبيوترات يمكنه تشغيل نفس البرمجيات التي تعمل على الكمبيوترات الشخصية *PC*. ويمكنها كذلك أن تقبل أجزاء خارجية مثل الكمبيوترات الشخصية، مثل بطاقات الصوت *sound cards*، والمودمات الخارجية والداخلية *internal and external modems*، والأقراص المرنة *floppy disks*، ومشغلات الأقراص المدمجة *CD-ROM drives*. وبعضها يصمم ليوضع في محطة حضانة (راجع: *docking station*) وبذلك تتحول إلى كمبيوترات يمكن وضعها على سطح المكتب واستخدامها ككمبيوتر شخصي. ومعظمها يمكن توصيله بلوحات مفاتيح خارجية *keyboards*، وشاشات بحجم كامل. والقديم من تلك الكمبيوترات المحمولة يزن حوالي ١٥ رطلا، أما الحديث منها فيصل وزنه إلى حوالي خمسة أرطال بدون الأجهزة الملحقة مثل الأقراص المرنة والأقراص المدمجة. بينما يستخدم اللفظ نوت بوك *notebook* للكمبيوترات المحمولة الأكثر خفة، إلا أن هذه الكمبيوترات يشار إليها باسم الكمبيوترات المحمولة أو اللاب توب *laptop*. قارنه مع: *subnotebook computer*. *See also portable computer.*

## LARC Association (The Association for Library Automation Research Communications)

### جمعية لارك (جمعية أئمة المكتبات لتبادل البحوث)

كانت تسمى: *Library Automation, Research and Consulting Association.*

منظمة لا تهدف إلى الربح، تأسست في يوليو ١٩٦٩ في كاليفورنيا للدعوة إلى مواصلة التعليم والتدريب على أئمة المكتبات وذلك عن طريق البحوث، والندوات والاجتماعات وتكون كمنظمة دولية لتبادل المعلومات حول أئمة المكتبات. والعضوية مفتوحة للأفراد

والمكتبات والهيئات الأخرى. اندمجت عام ١٩٧٦ مع وايز (راجع: WISE).

### large folio

#### قطع النصف الكبير

مصطلح عام يشير إلى كتاب من حجم النصف الكبير.  
See also folio (3)

### large foolscap See foolscap.

### large models نماذج الذاكرة الواسعة

نموذج الذاكرة لفئة المعالجات من طراز Intel 80x86 التي أنتجتها شركة Intel. والنموذج الواسع يسمح لكل من الكود والبيانات بأن تتجاوز ال ٦٤ كيلوبايت، ولكن مجموعهما لا يتجاوز الواحد ميجابايت. وكل بنية بيانات يجب أن تكون أقل من ٦٤ كيلوبايت في الحجم.  
See also memory model.

### large multi-purpose network

#### شبكة كبيرة للأغراض العامة

### large paper copy or edition

#### نسخة أو طبعة من القطع الكبير

إصدار من كتاب مطبوع على ورق كبير ذي نوعية أجود من الطبعة التجارية العادية، وتكون هوامشها عريضة، وتكون مطبوعة من نفس حروف الطبعة التجارية، وعلى ذلك فهي تعتبر إصداراً وليست طبعة حقيقية.

See also fine paper copy, limited edition, small paper copy.

### large post

#### قطع بوست الكبير

فرخ ورق طباعي أبعاده ١٦,٥ \* ٢١ بوصة.

### large print

#### حروف طباعية كبيرة

أي حروف طباعية حجمها أكبر من ١٦ بنط، تستخدم في طباعة الكتب والدوريات، أو أي مطبوعات أخرى لضعاف البصر أو المبتدئين في القراءة.

### large royal

#### قطع رويال الكبير

فرخ ورق طباعي أبعاده ٢٠ \* ٢٧ بوصة.

### large scale integration (LSI)

#### دوائر متكاملة عالية الكثافة

اصطلاح يصف التركيب المركز لعناصر الدائرة الإلكترونية لما بين ١٠٠ - ٥٠٠٠ عنصراً على الرقيقة الواحدة chip. قارنه مع:

### laser

#### ليزر (شعاع الليزر)

الاسم الاستهلاكي لـ:  
light amplification by stimulated emission of radiation  
بمعنى التضخيم الضوئي بواسطة الانبعاث المنشط للإشعاع.

وفي العربية، شاع استخدام كلمة ليزر، حتى أنه يمكن استخدام الألفاظ الآتية:

فالمصدر: ليزرة *lasering*

والفعل: ليزر *to laser*

واسم المفعول للمعلوم: مليزر *lasered*

واسم المفعول للمجهول: متليزر *to be lasered*

وهو مصدر ضوئي يولد ضوءاً أحادي اللون، أي أحادي الطول الموجي شديد التماسك، مستقطباً سطحياً، يبتعث في صورة أشعة تكاد تكون متوازية يمكن تركيزها بؤريا في حزمة ضيقة جداً، كما يمكن تضمينها عدداً يكاد لا يحصى من قنوات نقل المعلومات مثل الموجات الإشعاعية.

ويستخدم الليزر في تكنولوجيا الكمبيوتر لإرسال البيانات من خلال أسلاك الألياف الزجاجية *fiber glass*، ولقراءة وكتابة البيانات على الأقراص الضوئية، ولوضع الصور على الاسطوانة الحساسة للضوء في طابعات الليزر، ولتخزين ومحو البيانات في الذاكرات الضوئية.

### laser amorphous head

رأس من الليزر الغير متبلور

**laser beam** *See laser*

**laser-beam recorder (LBR)** *See computer-output-microfilm recorder.*

**laser cutting** **القص بالليزر**  
قص الورق باستخدام أشعة الليزر بدون صوت.

**laser discs** **الأقراص المليزرة**  
(راجع: *compact disc*)

**laser printer** **طابعة الليزر**  
طابعة إلكترونية ضوئية مبنية على التكنولوجيا المستعملة في ماكنات النسخ بالتصوير *photocopiers*. ويتم استعمال شعاع ليزر مركز ومرآة دوارة لرسم صورة الصفحة المرغوبة على برميل تصوير حساس. هذه الصورة تتحول على البرميل إلى شحنة اليكتروستاتية تجذب وتمسك بمسحوق تصوير إلكتروستاتي (التونر *toner*) ويتم تدوير ورقة مشحونة اليكتروستاتيا عكس البرميل الذي يقوم بدفع التونر بعيدا عن البرميل إلى الورقة. بعدها يتم تعريض الورقة للحرارة لصهر التونر على الورقة. وأخيرا تزال الشحنات الكهربائية عن البرميل ويتم التقاط التونر الزائد. وعن طريق حذف الخطوة النهائية واعادة استخدام التونر وخطوات مناولة الورقة فان الطابعة يمكن أن تعمل نسخا متعددة من الأصل المصور. ويلاحظ أن طابعة الليزر ليست مرنة كالطابعة السطرية التي يمكنها إنتاج أصل مطبوع وعدة صور، كما أن لها عربة عريضة يمكن تخيير حجم الورق المستخدم باتساعات مختلفة. أما طابعات الليزر فمعظمها يستخدم ورق طباعة ذو اتساع 8.5 بوصة فأقل.

قارنه مع:

*daisy-wheel printer, dot-matrix printer, ion-deposition printer, LCD printer, LED printer.*  
*See also electrophotographic printers, non-impact printer, page printer.*

**laser scanners** **ماسحات بأشعة الليزر**  
أجهزة تعمل بأشعة الليزر تستخدم لقراءة الرموز

والعلامات الضوئية أو التسجيل والقراءة على الذاكرات الضوئية أو التخزين الثابت لذاكرات القراءة فقط أو محوها فيما بعد.

**laser storage** **التخزين بالليزر**  
استعمال القراءة والكتابة الضوئية على الأقراص المعدنية لتخزين المعلومات.  
*See also compact disc.*

**Laser Vision** *See video disc.*

**Laser Writer 35**  
المجموعة النموذجية للاحرف حجم 35 للمحارف بوست سكريبت لطابعات الليزر *LaserWriter* الخاصة بكمبيوتر *Apple*.  
*See also laser printer, PostScript font.*

**laser-xerographic printer** *See printer.*

**last bolt** *See bolt.*

**last copy** **النسخة الأخيرة**  
النسخة التي يحتفظ بها الناشر بعد نفاذ الكتاب.

**last in-first out** **الأخير في الدخول - الأول في الخروج**  
نموذج في معالجة صفوف البيانات، حيث تعالج أو تزال البنود من الصف بطريقة عكسية لطريقة دخولها في الصف - يعني الأخير في الدخول يكون الأول في الخروج.

قارنه مع: *first in, first out*

*See also stack.*

**last issue**  
١. العدد الأخير: آخر عدد صدر من دورية أو صحيفة يومية.

٢. الإصدار الأخيرة: انظر *issue*

## latch

## سقاطة

في الحاسب، دائرة أو عنصر دائرة يستعمل في المحافظة على حالة معينة مثل حالة التشغيل أو حالة الإغلاق أو حالة المنطق الحقيقي أو المزيف. والسقاطة تغير الحالة فقط تجاوبا لمدخلات معينة.

See also emergency switch, flip-flop.

**late binding** See dynamic binding.

## latency

### زمن الانتظار أو الكمون

١. الوقت الذي تستغرقه الإشارة في الانتقال من نقطة في الشبكة إلى أخرى.

See also ping.

٢. الزمن المستغرق بين الإنتهاء من تنفيذ الأمر وبداية حركة البيانات من المكان المخزونة به.

٣. الزمن الذي تستغرقه تمام حركة دوران القرص الممغنط أو الأسطوانة الممغنطة.

## latency time

### فترة الانتظار

(انظر (latency, waiting time)

## latent image

### صورة كامنة

صورة مختفية تستحضر بالتأثيرات الطبيعية أو الكيميائية للضوء على البلورات المفردة (هاليدات الفضة عادة) الموجودة في مستحلبات التصوير الفوتوغرافي. وعمليات الإظهار تجعل الصور مرئية في السليبيات.

## latent image fade

### خبو الصورة الكامنة

التلاشي المصاحب للصور الكامنة على الفيلم غير المحمض ودرجة التلاشي هي دالة لنوع المستحلب وظروف التخزين والفترة بين التقاط الصورة وتحميض الفيلم.

## latent semantic index

### كشف دلالات الألفاظ الكامنة

أسلوب في الكشف الآلي مبني على افتراض وجود صلات association ضمنية أو ارتباطات correlation بين الألفاظ المستخدمة في الوثائق ومحتويات الوثائق لأغراض الاسترجاع. ومعظم الأساليب المتبعة لتحديد الارتباطات الصحيحة تبدأ بإحصاء عدد مرات تكرار الألفاظ ثم حساب مدى التشابه والارتباط بينها.

Deerwester, S. and others (September 1990). Indexing by latent semantic analysis. *Journal of the American Society for Information Science* vol. 41, No. 6, 391-407.

## lateral dominance

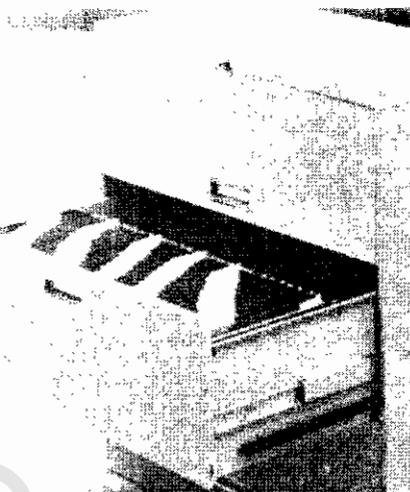
### الهيمنة الجانبية

استخدام أطراف جهة ما من الجسم باستمرار.

## lateral filing

### حفظ جانبي. خزنة الملفات الجانبية

تجهيزات تتألف من جيوب من ورق متين، أو كتان معلقة (وتتحرك حركة جانبية في الغالب في حدود معينة) على عمودين موضوعين خلف بعضهما، ويمتدان من اليسار إلى اليمين. وهذه التجهيزات تستقر على رفوف أو تكون على شكل دواليب حفظ (شانونات) في حجم أرفف الكتب (راجع: tier). وتوضع العناوين على الجيوب، وهي ليست مغطاة، والمواد يمكن الوصول إليها مباشرة. وسعة التخزين في القدم المكعب بهذه الطريقة أكبر من أي طريقة حفظ أخرى، سواء كانت رأسية أو في صناديق على الأرفف.



### laterally reserved صورة مقلوبة

في النسخ الوثائقي، هي انعكاس صورة الشيء الأصلي كما يحدث في المرآة. تسمى أيضا: صورة يمينها يسارها.

See also right reading

### lateral thinking تفكير جانبي

حل المشكلة بالعودة إليها من الجانب عدة مرات لتجريب حلول متنوعة، بدلا من السير لحلها في اتجاه طولي واحد.

### later cursive خط متصل متأخر

خط يدوي لاتيني ظهر بين الخط اليوصي (راجع: uncial) ونصف اليوصي (راجع: half uncial) ومميزاته الرئيسية هي أن حروفه متصلة (راجع: ligature) وأطوالها غير متساوية، إذ يرتفع بعضها إلى أعلى أو يمتد إلى أسفل أكثر من أطوال الحروف العادية. وكان التمييز بين الحروف الطويلة والقصيرة بداية لظهور الحروف السفلية أو الصغيرة. (راجع: lower case letters).

### late registration تسجيل متأخر

تسجيل بعد فوات الميعاد الرسمي.

### late registration fee

رسم التسجيل المتأخر

### LaTeX or L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X لاتكس

نظام لتحضير الوثيقة بناء على Tex طوره ليسلي لامبورت Leslie Lamport. فباستعمال الأوامر البسيطة والبدئية لعناصر النص مثل العناوين فان LaTeX يسمح للمستخدم بالتركيز أكثر على محتويات الوثيقة أكثر من مظهر الوثيقة.

See also header, TeX.

### LaTeX لاتكس

جهاز ملقا من طراز LaTeX.

See also TaTeX.

### Latin screen orientation

اتجاه الكتابة اللاتينية على الشاشة

اتجاه كتابة الحروف اللاتينية، حيث تكتب على الشاشة من اليسار إلى اليمين وكذلك الأرقام فهي تكتب أيضا من اليسار إلى اليمين، سواء كانت أرقاما هندية أو عربية.

### latitude See tonal range.

### lattice شبكة. شبكي. تشابكي

في استرجاع المعلومات، شبكية بالعلاقات البينية بين موضوعات محددة. وفي الرياضيات، نظام مرتب جزئيا يكون فيه لكل عنصرين حد سفلي أكبر وحد علوي أصغر.

See also bound.

### lattice stamp ختم شبكي

في التجليد، حلية مزخرفة اهم ميزة فيها هي الشكل المعين الهندسي الموجود في مركزها والذي يتكون من شبكية أو خطوط متقاطعة.

### lattice structure تركيب شبكي

التركيب الجبري لملف المعلومات والذي يوصف بأنه نظام شبكي يتألف من وحدات معلومات متصلة ببعضها وإحالات إلى الوثائق.

**laude, magna cum (Latin)** بامتياز كبير

**laude, summa cum (Latin)** بامتياز فائق

**launch** يطلق. يقذف

تنشيط البرنامج التطبيقي (خاصة في الماكنتوش) من خلال تفاعل المستخدم مع نظام التشغيل.

**launcher** قاذف. مطلق

في نظام تشغيل كمبيوتر الماكنتوش *Mac OS*، يكون عبارة عن برنامج ينظم بصورة دائمة التطبيقات والبرامج المستعملة باستمرار وهو ما يسمح للمستخدم بتنفيذها بضغطة واحدة على الماوس.

**.la.us**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ولاية لويزيانا *Louisiana, United States*.

**law** قانون

في القياسات البيولوجرافية أو البيليومتريقا *bibliometrics*، وقياسات المعلومات أو الإنفورمتريقا، وقياسات العلوم أو السيانتومتريقا *scientometrics*، عبارات تنسب إلى مؤلفيها. وكلمة قانون قد تكون كلمة مضللة واستخدامها غير دقيق. فالكثير منها له أشكال مختلفة عن القانون الأصلي. وقد يتغير التعبير الجبري بناء على الشخص الذي يقوم بوصفه وتحليله. وقد يحتوي القانون على مكونات متعددة، وفي الكثير من الأحيان يكون غير واضح بسبب عدم معرفتنا عن أي الأجزاء يشير إليها المتحدث.

والقوانين هنا، عبارة عن وصف أو افتراضات عن النماذج التي يظهر تعميمها في نشر واستخدام المعلومات. وهي ليست لها هيئة رسمية، وليست محققة تحقيقا علميا جازما كما هو الحال في القوانين الطبيعية.

ومن أحسن القوانين المعروفة في البيليومتريقا، والإنفورمتريقا والسيانتومتريقا القوانين التالية (انظرها في ترتيبها بالموسوعة):

*Booth's law;*  
*Bradford's law;*  
*Brookes' law;*  
*Estroup's law;*  
*Leimkuhler's law;*  
*Lotka's law;*  
*Pareto's law;*  
*Price's law;*  
*Willis' law;*  
*Zipf's law.*

وقد وصف بعضها *Zunde (1984)* في مناقشته لأساسيات علم المعلومات في المقالة التالية:

Zunde, P. (1984). Empirical laws and theories of information and software sciences. *Information Processing & Management*, 20, 5-18.

**law binding** تجليد الكتب القانونية (راجع: *law calf*).

**law calf**

تجليد الكتب القانونية بجلد العجول غير الملون مع رفعتين للعنوان على الكعب لونهما داكن. يستعمل أساسا في تجليد الكتب القانونية ولكن حل محله في الوقت الحاضر قماش البقرم (راجع: *buckram*). يسمى أيضا: *fair calf, law sheep*.

**law library**

مكتبة القانون. مكتبة المراجع القانونية مكتبة متخصصة بالمراجع القانونية.

**law of disuse**

قانون الإهمال. قانون عدم الاستعمال قانون يقول بأن عدم الاستعمال هو السبب الرئيسي للنسيان.

**law of large numbers**

قانون الأعداد الكبيرة في الإحصاء، كلما زاد حجم العينة ازداد تشابه توزيعها مع توزيع المجتمع الإحصائي.

**law of latency** قانون الكمون

هناك فترة زمنية بين حدوث المثير وظهور الاستجابة.

**law of learning** قانون التعلم

**law of probability** قانون الاحتمال

(راجع: *probability theory*)

**law of proximity** قانون التقارب

في نظرية الكشلت *Gestalt*، تميل الوحدات المتجاورة إلى التجمع لتكوين وحدة كلية.

**law of recency** قانون الحدائنة

كلما كان زمن اقتران المثير بالاستجابة حديث العهد، زاد احتمال حدوث الاقتران؛ وهذا من قوانين التعلم.

**law of repetition** قانون التكرار

من قوانين التعلم.

**law of response by analogy**

قانون الاستجابة بالقياس

ميل الإنسان إلى الاستفادة من خبراته السابقة في المواقف الجديدة.

**law of scattering**

قانون التشتت

(قانون)، استنتجه *Dr. S. C. Bradford* (قام بتعديله *B. C. Vickery* فيما بعد) والذي استدل منه على أن حوالي ثلث المقالات في موضوع بالذات تكون مطبوعة في مجلات متخصصة في هذا الموضوع، وثلث آخر يظهر في عدد أكبر من المجلات المتخصصة لموضوعات متعلقة بهذا الموضوع، أما الثلث الأخير فإنه يكون منشورا في عدد أكبر جدا من المجلات التي لا ينتظر أن تنشر فيها مقالات عن الموضوع. وطبقا لقانون التشتت، فإنه إذا كانت  $T_x$  هي عدد المجلات التي تحتوي على  $x$  من المقالات،  $T_{2x}$  هي العدد الكلي

للمجلات التي تحتوي على  $2x$  من المقالات،  $T_{3x}$  هي العدد الكلي للمجلات التي تحتوي على  $3x$  من المقالات، فإن نسبة:

$$T_x : T_{2x} : T_{3x} = 1 : n : n^2$$

حيث تكون  $n$  أي رقم معتمدا على قيمة  $x$  المختارة.

(راجع: *Bradford's law*).

**law of supply and demand**

قانون العرض والطلب

**law sheep** See *law calf*.

**law super** See *crash*.

**lay**

علماني. عادي. غير فني. غير متخصص

كما في شخص عادي *lay person*.

**lay edges**

حواف الضبط

أطراف فرخ الورق التي توضع بمحاذاة طرف وجوانب دليل أو أداة توجيه فرخ الورق في ماكينات الطباعة أو الطي لسحب الفرخ إلى الأمام. والطرف الأمامي للفرخ يعرف باسم طرف القباض (راجع: *gripper edge*).

**layer**

طبقة. مستوى

البروتوكول أو البروتوكولات العاملة على مستوى معين ضمن إطار مجموعة متكاملة من البروتوكولات، مثل بروتوكول *IP* المتضمن داخل إطار بروتوكولات *TCP/IP*. وكل طبقة تكون مسؤولة عن توفير خدمات أو وظائف معينة للكمبيوترات التي تتبادل المعلومات عبر شبكة الاتصالات (مثل الطبقات الموجودة في نموذج *ISO/OSI* المبين في الجدول)، حيث تمرر المعلومات من طبقة إلى الطبقة التالية لها. وبالرغم من أن مجموعات البروتوكولات المختلفة يكون لها عدد من المستويات المختلفة، إلا أن الطبقة العليا تتعامل مع تفاعلات البرمجيات على مستوى التطبيق *application*

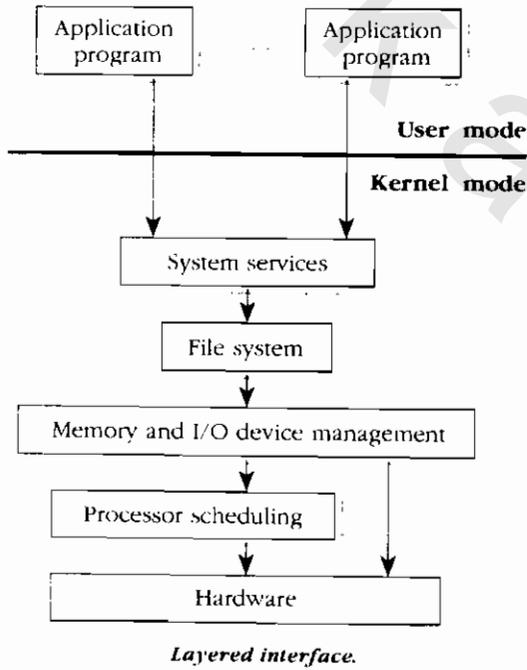
level، أما الطبقة الدنيا فتتحكم في ربط وتوصيل الآليات والأجهزة بين الكمبيوترات.

See also ISO/OSI model, protocol stack.

٢ - في الاتصالات والمعالجة الموزعة distributed processing، مجموعة الاحكام والمعايير التي تتناول فئة معينة من الاحداث events.

### التداخل الطبقي layered interface

في البرمجة، مستوى واحد أو أكثر من البرامج الروتينية التي تقع بين البرنامج التطبيقي application والآليات الحاسبة والتي تفصل الأنشطة طبقاً لأنواع المهام التي تكون الأنشطة مصممة لتنفيذها. ومثل هذا التداخل يجعل الأمر أكثر سهولة في تكييف البرنامج للعمل في أنواع مختلفة من الأجهزة والمعدات.



Layered interface.

### النموذج الطبقي layered model

وصف للنظام الذي تتصل فيه كل من مكوناته بمكونات الطبقة التي فوقها ومكونات الطبقة التي تحتها فقط. ونظام ISO/OSI، هو مثال على النموذج الطبقي (راجع: ISO/OSI).

### الفصل في طبقات layering

في الرسم بالكمبيوتر، تجميع العناصر المرتبطة منطقياً في رسم ما. والفصل في طبقات يساعد مستخدم البرنامج على عرض أجزاء من الرسم الجرافيكي وتناول كل جزء من الرسم على حدة بدلاً من تناول الرسمة كلها كوحدة واحدة.

### laying gold

يذهب (بأوراق الذهب)

يستخدم أوراق الذهب على أي سطح.

### layout

١. تقسيم. تخطيط

مثل تنظيم أو تشكيل سجل أو بطاقة أو لوحة مفاتيح الخ.

٢. توضع. ترتيب. تصميم

طريقة إخراج الطبع لإظهار ترتيب المواد وأشكال الحروف وأحجامها ومواضع الصور والعناوين في المادة التي ستطبع.

٣. التخطيط أو التصميم الكلي لنظام الوثيقة (راجع: page layout)

٤. النموذج الطباعي.

٥. في البرمجة، ترتيب وتتابع المدخلات والمخرجات.

٦. في التصميم بالكمبيوتر، ترتيب الدوائر وغيرها من المكونات الداخلة في النظام.

٧. النسق: طريقة ترتيب الموظفين أو العمال والأجهزة والمعدات في مكتبة، أو مصنع، أو خلافة.

### layout character

رمز الصياغة

الرمز الذي يدمج بين الجمل أو الحقل ضمن سجل المخرجات المطبوعة بقصد التحكم في تنسيق طباعتها على الصفحة.

### layout editor

محرر التوضيب

المحرر الذي يقوم بتوضيب وتصميم الصفحات في صحيفة أو مجلة.

**laystool** **مقعد رص الورق**  
في الطباعة، مقعد لوضع الورق الأبيض والأفخر في المطبوعة حتى تكون في متناول يد الطابع. وفي القرن التاسع عشر ظهر بدلا منه "الحصان horse" ذو السطح المائل الذي أصبح أفضل منه في تناول الأفخر من فوق "صهوته".

**lay teacher** **مدرس علماني**  
مدرس في مدرسة ذات ارتباط ديني، ولكنه لا يشاركها مثل هذا الارتباط.

**lazy evaluation** **التقييم المتواني**  
ميكانزمية برمجة تسمح بعمل تقييم عند الحاجة فقط وبدرجة معينة. والتقييم المتواني يسمح للبرنامج بتناول كيانات البيانات *data objects*، مثل الجداول الكبيرة والقوائم في الوقت المناسب وبطريقة فعالة.

**.lb**  
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في لبنان *Lebanon*.

**LBI** *See Library Binding Institute.*

**LBR (laser beam recorder)** *See computer-output microfilm recorder.*

**.lc**  
في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في سانت لوشيا *Saint Lucia*.

**LC** *See Library of Congress.*

**l.c. (lower case)** *See lower case letters.*

**LCC** *See leadless chip carrier, Library of Congress Classification.*

**lcd**  
الامر الذي يغير الدليل الحالي على الكمبيوتر المحلي

الخاص بالعميل، في بعض بروتوكولات نقل الملفات *.FTP*

*See also FTP client.*

**LCD** *See liquid chrysal display.*

**LCD printer**

**طابعة عرض بالبلور السائل**

*Liquid Crystal Display printer* اختصار

طابعة تصوير كهربائية شبيهة بطابعة الليزر وكثيرا ما يعتبرها البعض بالخطأ طابعة ليزر. وطابعة العرض بالبلور السائل *LCD* تستعمل مصدرا ضوئيا صافيا ولامعا، يكون عادة عبارة عن لمبة غاز الهالوجين.

تسمى أيضا: *liquid crystal shutter printer*  
قارنها مع:

*ion-deposition printer, laser printer, LED printer*  
*See also electrophotographic printers, nonimpact printer, page printer.*

**LCD projector** **جهاز عرض بالبلور السائل**

*Liquid Crystal Display projector* اختصار:

تستخدم الصورة الخارجة من فيديو الكمبيوتر من عرض بالكريستال السائل على الشاشة.

*See also Liquid Crystal Display.*

**IDAP** *See Lightweight Directory Access Protocol.*

**lead** **يفصل برقائق**

١. في الطباعة، يحشر رقائق بين السطور المجموعة، والصفحة ذات المسافات المضبوطة بين السطور توصف بأنها صفحة "أحسن فصلها بالرقائق *well leaded*".

٢. كمية الفضاء الرأسي بين سطرين من النص

٣. في الإلكترونيات، الموصل المعدني لبعض المكونات الإلكترونية، مثل المقاومات والمكثفات.

٤. افتتاحية المقال: الفقرة أو الجملة التي يبدأ بها مقال في صحيفة أو مجلة.

٥. خبر رئيسي: خبر ذو أهمية قصوى يذاع في بداية نشرة الأخبار بالراديو أو التلفزيون.

## leaded matter

### جمع بفواصل. جمع مفتوح أو مرقق

١. مادة مجموعة بفواصل (رقائق) رصاص بين سطورها أو بتكوين مسافات بين السطور. أما النصوص المطبوعة بدون فواصل فإنها تسمى جمع طوالي *set solid*.

٢. والمصطلح: *double-leaded*، يعني مجموع بفواصل مزدوجة أو مضاعفة (٤ بنط عادة) بين السطور الطباعية.

٣. سطور متباعدة: السطور الطباعية التي توضع بينها فواصل أو رقائق معدنية عند الجمع للمباعدة بينها.

*See also em, leads, pica, solid matter.*

## leader

١. افتتاحية. مقال افتتاحي: مقال قصير في صحيفة يعبر عن وجهة نظرها أو تعليق على الأخبار وليس سرد لها (ولكنها غالباً تكون تعليقاً على الأخبار) وهي تشير إلى سياسة هيئة التحرير الصحفية.

٢. رائد: لقطات خالية أو ملونة تسبق بداية الفيلم تستخدم لإسلاك *threading* الفيلم في الكاميرا أو ماكينة التحميض أو جهاز العرض.

٣. مقدمة الشريط الصوتي التي تسبق بداية جزء الشريط المسجل يتيح تركيب الشريط ووصوله من بكرة التغذية إلى بكرة الالتقاط.

٤. رائد (في الحاسب)، سجل يسبق مجموعة من السجلات يعطي معلومات عن البيانات المسجلة فيها أو يحوي البيانات المشتركة بينها، أو جزء غير مستخدم من الشريط الممغنط (أو الشريط الورقي) في بداية بكرة الشريط يسبق بداية البيانات المسجلة عليه.

٥. رائد: صف من النقاط، والفواصل أو غيرها من الحروف المستعمل لقيادة العين عبر الصفحة المطبوعة للمعلومات المطلوبة.

## leader card

### بطاقة رائدة

بطاقة تسبق مجموعة من البطاقات وتعطى معلومات عامة عنها.

## leaderette

### افتتاحية قصيرة

مقال افتتاحي قصير في صحيفة أو مجلة.

## leaders

### خط منقوط. نقط رائدة أو دليلية (.....)

سلسلة من النقاط أو الشرط القصيرة التي توجه العين من كلمة إلى كلمة أخرى كما في الأعمال المجدولة أو عبر الصفحة كما في صفحة المحتويات، مثل النقط الدليلية المستخدمة في هذا المدخل.

## leader record

### سجل الافتتاح

سجل العنوان الذي يتحدد موضعه بحيث يسبق سجلات ملف أو مجموعة خاصة من سجلات ملف معين، ويتضمن بيانات إرشادية وتعريفية ورقابية عن هذا الملف أو المجموعة الخاصة من السجلات التي يسبقها.

## leader writer

### كاتب الافتتاحيات

كاتب الافتتاحيات أو المقالات الافتتاحية في صحيفة.

## lead-in area

### منطقة البدء

المنطقة التي تسجل عليها قائمة المحتويات على قرص الليزر الذي يمكن تسجيل بيانات عليه *CD-R*.

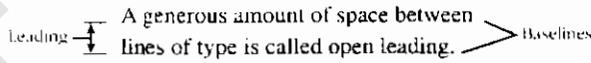
## leading

### فوصلة السطور. المباعدة بين السطور

الفسحة التي يعبر عنها بالنقاط بين أسطر الطباعة يتم قياسها من الخط القاعدي *baseline* (قاع أحد السطور)

إلى الخط القاعدي للسطر الذي يليه. والاصطلاح مشتق من جمع أو تنضيد الحروف *type setting* في الطباعة التقليدية حيث يحشر عمود رفيع من الرصاص بين أسطر حروف الطباعة المعدنية للمباعدة بين السطور المطبوعة.

See also point.

A generous amount of space between lines of type is called open leading. 

**leading company** شركة رائدة

**leading edge** الحافة الرائدة

١. بداية الإشارة الإلكترونية. فإذا ما انطلقت الإشارة الرقمية *digital signal*، من حالة التشغيل إلى حالة الإبطال ثم إلى التشغيل مرة أخرى، فإن النقلة من حالة الإبطال إلى حالة التشغيل تعتبر الطرف المتقدم للإشارة.

٢. إشارة إلى حافة البطاقة المحدد لأن يدخل إلى مسارات البطاقات أولاً بواسطة أجهزة القراءة أو التنقيب.

**leading end** الطرف الرائد

بداية الشريط الورقي التي تبدأ من عندها تغذية هذا الشريط داخل وحدة قراءة الأشرطة الورقية لقراءته.

**leading line**

السطر الأول. سطر البداية

السطر الأفقي العلوي على بطاقة فهرس مسطرة الذي يدون عليه مدخل المؤلف.

**leading zero** الصفر المتقدم

الصفر الذي يسبق الرقم الأهم (الرقم الموجود في أقصى اليسار) في العدد. وقد يستخدم صفر متقدم واحد أو أكثر كرموز مائة في حقل يتألف من بيانات رقمية. والأصفر المتقدمة لا تؤثر على قيمة العدد.

**lead-in vocabulary** مفردات دليلية

الإحالات في مفردات الكشاف من المترادفات وأشباهاها إلى الألفاظ أو الواصفات المستخدمة في تكثيف واسترجاع الوثائق.

**lead ion battery**

أداة تخزين للطاقة مبنية على تحويل المواد الكيماوية إلى طاقة كهربائية كأيونات تجري من قطب البطارية للقطب الآخر خلال الوسيط الحامض حيث يتم تعليق كل من الرصاص والنحاس. هذا النوع من البطاريات يستعمل في الكمبيوترات المحمولة *notebook and laptop*.

**leadless chip carrier (LCC)**

أسلوب لتركيبة الرقائق على اللوحات. وهذه الرقائق لها توصيلات بدلا من الدبابيس التي تشبه السيقان لتوصيلها باللوح. والرقاقة توضع في مقبس *socket* لها أجزاء موصلة بقاعدته لإكمال عملية التوصيل، ثم تؤمن الرقاعة في هذا الوضع بمشابك. قلرته مع: *DIP, pin grid array*.

See also PLCC.

**lead microfiche**

بطاقة ميكروفيش رائدة

أول بطاقة ميكروفيش في مجموعة من البطاقات.

See also microfiche set, trailer microfiche.

**lead moulding** تشكيل بالرصاص

في الطباعة، عملية إعداد الألواح الظلية التي تكون قاعدتها من الرصاص بدلا من الشمع. وفي هذه العملية يقحم لوح رصاص طري في الفورمة تحت ضغط هيدروليكي عالي، وبذلك تتكون سبيكة من اجود الأنواع. ثم تغلف السبيكة بالنحاس كما في حالة التشكيل بالشمع.

**lead-out area** منطقة الخروج

المنطقة التي تخبر مشغل أقراص الليزر التي يمكن تسجيل بيانات عليها *CD-R* بأنه ليست هناك بيانات أخرى للقراءة.

## رقائق فاصلة. فواصل بينية leads

أشرطة رقيقة من الرصاص، طويلة نسبيًا وعرضها أقل من ارتفاع الحروف. تستخدم كواصل أو مسافات بين السطور المجموعة في الصفحة أو الفورمة. تتراوح ثخانة الرقيقة من ١ بنط، ١.٥ بنط، ٢ بنط، إلى ٣ بنط. تنتج أصلا على هيئة شرائط طولها نحو ٦٠ سم. ثم تقطع حسب الطلب. وهناك الفواصل "السميكة" ٣ بنط، كما أن الفواصل ٤ بنط تسمى *double-leaded*، أي الفواصل المزدوجة، أما الفواصل ٦، ١٢ بنط أو أكثر فإنها تسمى فواصل كثائية *clumps* وقد تصنع من المعدن أو الخشب. فإذا صنعت الفواصل الكثائية من الخشب فإنها تسمى: رقائق خشبية *reglets*. أما الفواصل أكبر من ١٨ بنط فإنها تسمى تواضيب *furniture*، أو حشوة بياض.

See also *leaded matter, solid matter.*

## lead typesetting

### تنضيد بالرصاص

التنضيد بالحروف الطباعية المصنوعة من الرصاص.

## ورقة leaf

١. إحدى الوحدات التي يطوى إليها الفرخ الأصلي أو نصف الفرخ أو الرق ليكون ملزمة من الكتاب، وتتكون كل ورقة من صفحتين، واحدة على كل وجه، قد تكون إحداهما أو كلاهما خالية. فإذا طوى الفرخ مرة واحدة فإنه يكون ملزمة من ورقتين أي أربع صفحات، ويسمى في هذه الحالة: قطع النصف *folio*، وإذا طوى مرتين فإنه يكون ملزمة من أربع ورقات، أي قطع الربع *quarto*. أما وجه الورقة أي الصفحة اليمنى (في الكتب الإفرنجية) فإنه يكون فردي الترقيم والصفحة اليسرى تكون زوجية الترقيم، ولكن قد تختلف في بعض المطبوعات.

والكتب ذات الأوراق غير المرقمة يشار إليها على بطاقة الفهرسة طبقا لقواعد *AACR-II* بكلمة ورقة،

مثلا: "٣٠٠ ورقة" أو "300 leaves".

See also *foldings, foliation, plate, section.*

٢. ورقة أو رقاقة ذهب، ويتوسيع المعنى تشير إلى فرخ من الرقائق المعدنية التي تستعمل في ختم رسمة أو حروف على غلاف الكتاب.

٣. في قواعد البيانات، أي عجرة *node* (موقع *location*) في البنية الشجرية *tree structure* تكون في أي بعد مكان من الجذر (العجرة الأساسية *primary node*)، بصرف النظر عن أي مسار يتبع. وعلى ذلك، ففي كل شجرة، تعتبر الورقة عجرة في نهاية الفرع - يعني لا تخرج منها أي فروع.

See also *root, subtree, tree.*

## تثبيت الأوراق leaf affixing

مصطلح في التجليد، يشمل الطرق المختلفة لتثبيت أوراق الكتاب معا. وهي تشمل على التجليد بالبلاستيك والتجليد الميكانيكي، والخطاطة، والتخريم. يسمى أي *page-affixing*.

## leaf book

### كتاب به ورقة من مطبوع سابق

كتاب يحتوي على جزء من كتاب مطبوع سابقا (أو أحيانا، مخطوطة) كما يحتوي على ورقة أصلية (أو عدة أوراق) من هذا الكتاب. وان حجم طبعة هذا الكتاب تعتمد على عدد الأوراق المتاحة من الكتاب الأصلي وحيث أنه يستخدم عادة نسخة تالفة من الأصل لهذا الغرض فان حجم الطبعة تكون غالبا صغيرة، وعلى أي حال فإنها تكون عادة أصغر من العدد الكلي للأوراق الموجودة في الطبعة الأصلية.

## نشريات تمهيدية leaflets

صحيفة صغيرة من الورق مطوية مرة واحدة أو أكثر تكون مطبوعة ومكونة من صفتين إلى أربع صفحات ومطبوعة بطريقة الكتاب ولكنها غير مدبسة أو مجلدة. يستعمل اللفظ للدلالة على نشرة رقيقة.

(راجع: *pamphlet*).

**lean-face type**

**سطر طباعي دقيق**

حروف طباعية تكون سوقها وشرطها الأخرى في غير اتساعها الكامل.

**lean matter** *See matter.*

**leap frog test**

**اختبار القفز**

تشخيص روتيني يستعمل لاختبار القرص أو شريط التخزين ويقوم بنسخ نفسه بصورة متكررة عبر وسيلة التخزين. وكلما اختبر أحد الأجزاء قفز إلى موقع آخر لاختباره.

**learned library** *See research library.*

**learned society**

**جمعية علمية**

**learners' advisory service** *See education and job information center.*

**learning curves**

**منحنيات التعلم**

رسم بياني يظهر القدرة الإنتاجية والأوقات التي استغرقتها العمل على كل وحدة لدى الفرد أو المجموعة، معبرا عنها كدالة وقت أو دخل في كل وحدة زمنية صرفت على وحدة عمل. ويلاحظ أن المنحنى الخاص بالمرودود النموذجي مقابل خط الوقت يتقوس من مصدره صعودا أو إلى الجهة اليمنى ثم يتسطح تدريجيا. وتبين منحنيات التعلم كيف يتغير معدل التعلم بزيادة الممارسة، وهي تستعمل في التنبؤ بمدى إنتاجية العمال.

**learning machine**

**آلة متعلمة**

آلة قادرة على تحسين أداء عملية التعلم بناء على نتائج التجارب السابقة في هذا المجال.

**learning on the job**

**التعلم من خلال الممارسة**

التعلم غير الرسمي الذي يؤدي في النهاية - بناء على

قدرة إستيعاب الفرد - إلى أن يكتسب الفرد المهارة اللازمة لأداء وظيفته.

**learning package**

**عبوة مواد تعليمية**

مجموعة من المواد التي تعالج موضوعا من الموضوعات تصاحبها تعليمات معينة لتوجيه المدارس وقائمة بالأهداف ومواد للإمتحان.

**learning resources**

**موارد تعليمية**

تستخدم في تقنيات التعليم لتعني جميع الموارد (البيانات والأفراد والمواد) التي يمكن أن يستخدمها المدارس منفصلة أو مجمعة، بطريقة غير رسمية، لتسهيل التعلم. وهي تشمل على الموارد التي تنشأ لتسهيل التعليم الرسمي الموجه، والموارد التي لم تعين بالتحديد للتدريس ولكنها يمكن استخدامها لأغراض التعلم.

**learning resources center**

**مركز الموارد التعليمية**

يطلق هذا الاسم على مكتبة المدرسة أو الكلية التي تقوم بتخزين وإعارة المواد السمعية البصرية وأجهزتها على قدم المساواة مع الكتب والدوريات والمواد الأخرى.

*See also instructional materials center, media center.*

**learning resources specialist** *See media specialist.*

**leased collection**

**مجموعة مؤجرة**

مجموعة متغيرة من الأعمال الشائعة والمعروفة والتي تطلب باستمرار، تُؤجر للمكتبة لخدمة قراءها.

**leased line**

**خط مستأجر**

خط اتصالات مؤجر (انظر: *dedicated line*)

**lease or buy**

**استأجر أو اشتري**

تعبير شائع يوجز مسألة تقديم المزايا النسبية لاستئجار المعدات مقابل شرائها المباشر لغرض استعمالها.

**leasing** See equipment leasing.

**least effort, principle of** See principle of least effort.

**least frequently used memory**

الذاكرة الأقل استخداما

١. ناحية احتياطية بالذاكرة تعمل بأسلوب إعادة التخصيص ديناميا حسب احتياجات البرامج والملفات التي يخصص لها قطاع من هذه الذاكرة.
٢. المسارات الاحتياطية على القرص الممغنط المخصصة لاستعاضة ما يتلف من قطاعات المسارات الرئيسية.

**least publishable unit**

أقل وحدة منشورة

مصطلح ساخر يشير إلى ما يزاوله بعض المؤلفين من نشر تقرير عن بحث من البحوث بتقسيمه إلى أجزاء متعددة حتى يزيد عدد أعمالهم المنشورة. يعرف أيضا بالتجزئ و انتفاخ الأوراق fragmentation and paper inflation.

وقد لاحظ (Broad (1981) أن هذه الممارسة تزيد من نمو

الإنتاج الفكري في مجال العلوم science في مقالته:

Broad, W. J. (1981). The publishing game: Getting more for less. *Science*, 211, 1137-1139.

كما ناقش أيضا هذه الحالة باختصار (Schwartz (1992

في:

Schwartz, C. A. (1992). Research significance: Behavioral patterns and outcome characteristics. *Library Quarterly*, 62, 123-149.

**least recently used memory**

الذاكرة الأحدث استخداما

**least significant bit (LSB)**

البت الأقل أهمية

(انظر : least significant character)

**least significant character (LSC)**

الرمز الأقل أهمية

الحرف أو الرقم الذي يقع أقصى يمين مجموعة معينة من الحروف أو الأرقام والذي يكون له وضع ذو دلالة معينة. مثل: الرقم الثنائي التالي: ١٠١٠١٠ يعتبر الصفر الواقع أقصى اليمين هو الرقم الأقل أهمية وبالمثل مجموعة الحروف التالية ح ا ب هـ، تعتبر الحاء هي الحرف الأقل أهمية.

See also most significant character

**least significant digit (LSD)**

العدد الأقل أهمية

(انظر : least significant character, low-order digit)

**least squares method**

طريقة المربعات الصغرى

مصطلح إحصائي يستخدم في تحليل الانحدار regression analysis.

إذا افترضنا وجود فئة من المشاهدات مكونة من زوج من المتغيرات، فإن طريقة المربعات الصغرى تساعد على إيجاد ذلك الخط (أو المنحنى) الذي يناسب تلك المشاهدات، بمعنى أن مجموع مربع الانحرافات بين القيم المشاهدة وهذا الخط يكون أصغر من أي مجموع مطابق لأي خط آخر.

إذا كان لدينا فئة من البيانات تتألف من  $n$  من النقاط، فستكون  $a$  (خط الاعتراض  $y$ )، وخط الميل  $b$  لخط الانحدار regression line في المعادلة التالية:  $y = a + bx$  كما يلي:

$$a = \frac{(\sum y)(\sum x^2) - (\sum x)(\sum xy)}{n(\sum x^2) - (\sum x)^2}$$

$$b = \frac{n(\sum xy) - (\sum x)(\sum y)}{n(\sum x^2) - (\sum x)^2}$$

راجع:

Milton, J. S., Corbet, J. J., and McTeer, P. M. Introduction to statistics. D. C. Heath and Co., Lexington, Kentucky, 1986.

See also line of best fit.

## leather

### جلد. جلد مذبوغ

جلد الحيوانات المعالج كيميائيا والمذبوغ أو المصبوغ، الذي يستخدم أساسا في تجليد الكتب، ومن أهمه جلد الماعز والغنم والبقر والخنازير.

## leather back

### كعب جلد

## leather bound

### مجلد بالجلد

كتاب مجلد بالجلد إما تجليدا كاملا (راجع: *full binding*) أو نصف تجليد (راجع: *half-binding*) أو ربع تجليد (راجع: *quarter-binding*) أو ثلاثة أرباع تجليد *three-quarter binding*، ولكن يكون الكعب دائما من الجلد.

## leathercloth

### قماش جلدي

قماش أو بلاستيك يشطب على هيئة الجلد.

## leather corners

### زوايا جلد

زوايا الكتاب المصنوعة من الجلد.

## leatherette

### جلد ثقليد

ورق أو قماش ذو سطح يشبه الجلد.

## leather joints

### فواصل جلد

فواصل داخلية جلدية ملصقة (تلتصق عادة ولكنها قد تخيط في بعض الأحيان) في ورق البطانة في حالة الكتب الكبيرة المجلدة يدويا وذلك لإعطاء الكتاب متانة أكبر. وقد كانت تستخدم في القرن السابع عشر في أوروبا بين 1750، 1800، وكانت مظهرا شائعا للتجليد الإنجليزي بالجلد المرآكشي والروسي، كما كانت تزخرف زخرفة مكثفة.

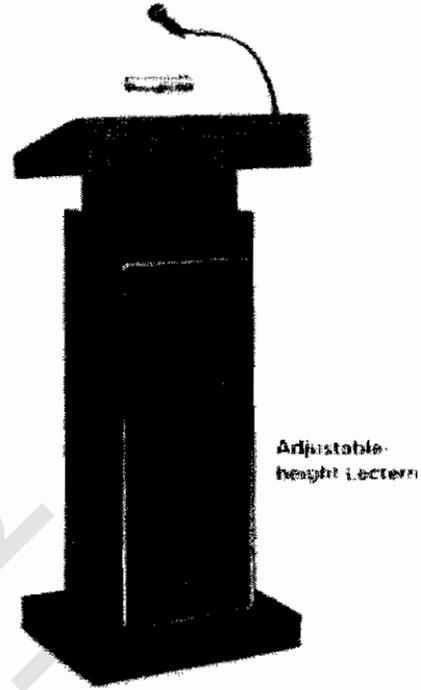
leaves of plates See plate.

## lectern

### مقرأ. رف قراءة مائل

١. رف خشبي منحدر توضع عليه الكتب المقيدة بالسلاسل في وضع منبسط لاستشارتها، في مكتبات العصور الوسطى. (أنظر الشكل تحت *chained books*).

٢. منصة قد تكون مزودة بميكروفون يوضع عليها المحاضر أوراقه ويقف خلفها لإلقاء محاضراته أو كلمته.



## lection

### قراءة

إحدى قراءات كتاب مختلف النسخ.

## lecture script

### نص المحاضرة

## lecture series

### سلسلة محاضرات

مجموعة محاضرات سبق إلقاؤها، تجمع وتطبع معا في شكل كتاب.

**LED** See *light-emitting diode*.

**ledger** دفتر الأستاذ

سجل حسابات يومية وفقا لنظام معين على شكل مزدوج: دائن ومدين.

**ledger-book explanation**

تفسير دفتر التسجيل

أسلوب للتفسير في النظام الخبير *expert system* تدرج فيه جميع الشواهد المؤيدة والمعارضة لحل معين حيث تعرض للمستخدم في عمود منفصل، وكل منها يذكر معه نسبة الإصابات التي يمكن دمجها معا لتوليد نسبة إصابة واحدة تمثل عادة الاحتمال أو الجزم بأن الحل المقترح هو الحل الصحيح.

**ledger catalog** See *guard book catalog*.

**ledger charging** إعارة دفترية

طريقة قديمة من طريق تسجيل الإعارات عن طريق تسجيل رقم الكتاب في مقابل أسماء المستعيرين على عمود رأسي وذلك باستعمال أوراق سائبة.

**ledger paper** ورق سجلات

ورق لطبع السجلات والوثائق المالية، مثل دفاتر القيد في اليومية ودفاتر الأستاذ. ونظرا لأهمية الإحتفاظ بالسجلات لمدد طويلة فمن اللازم أن تكون من ورق ذي جودة عالية ولا يتأثر بالظروف البيئية المحيطة.

**ledger weight** وزن السجلات

ورق تصوير وزنه ثقيل نوعا يستعمل عندما يراد التصوير على مادة أكثر تحملا. ووزن السجلات المزدوج *duplex ledger* يكون مغطى من الوجهين وقد يحتوي الورق على دعامة من الألياف أو الخشب أو الخرق، وهو ما يسمى بورق السجلات الكتاني *linen ledger*.

**LED printer**

طابعة تعمل بالصمام الثنائي المشع

اختصار *light emitting diode printer*

طابعة كهروضوئية شبيهة بطابعات الليزر والطابعات من طراز LCD، والاختلاف الجوهرى بين *LED and laser or LCD* هو نوع مصدر الضوء. فطابعات *LED* تستخدم نسق من الصمامات الثنائية الباعثة للضوء. قارنه مع: *ion-deposition printer, laser printer, LCD printer*.

See also *electrophotographic printers, light-emitting diode, nonimpact printer, page printer*.

**LED recorder** See *recorder computer-out-put-microfilm recorder*

**left-hand margin indent**

زحزحة داخلية للهامش الأيسر

عملية ضبط الهامش الأيسر لتحديد المساحة النشطة المتاحة للاستخدام على الشاشة أو بالطابعة.

**left-hand margin stop**

التوقف عند الهامش الأيسر

توقف رأس الطابعة عند الهامش الأيسر، وهي عملية آلية تقوم بها آلة الطابعة تنفيذا لأوامر خاصة بتنسيق الطابعة.

**left justification**

تحمية النص يسارا

في حالة ترتيب الحروف في برامج معالجة الكلمات، والنشر الإلكتروني، تكون عملية ضبط النص النص على طول الهامش الأيسر على طول الصفحة أو العمود. وتكون الحافة اليمنى للنص متعرجة. قارنه مع: *full justification, right justification*.

See also *justify, ragged*.

**left justify** ينحني يسارا

تسوية النص على طول الهامش الأيسر للنص. قارنه مع: *right-justify*.

See also *justify, rag*.

**left justified** منحنى إلى اليسار

كون البيانات موضوعة في أقصى يسار الحقل المخصص لها.

**left-to-right reversed** *See laterally reversed.*

**left shift** زحزحة لليساار

تحريك حروف كلمة أو حقل بمقدار مسافة واحدة أو أكثر لليساار.

**leg** فرع. تفرع. ممر أو مسار فرعي

**legacy** مورث

في الكمبيوتر، يتعلق بالوثائق أو البيانات التي وجدت قبل وقت بالذات. والمصطلح يشير خاصة إلى تغيير في المعالجة التي تحتاج إلى ترجمة الملفات القديمة للعمل تحت نظام جديد.

**legacy data** بيانات مورثة

البيانات التي حصلت عليها المؤسسة والتي كانت قد جمعتها مؤسسة أخرى. وبذلك تحصل المؤسسة على المعلومات الموجودة كميراث من المالك السابق للمعلومات.

**legacy system** نظام مورث

برمجية كمبيوتر، أو شبكة أو أي معدات للكمبيوتر والتي تبقى في حالة استعمال بعد استخدام نظام جديد. وتطابق البرمجية مع النظام الجديد من الاعتبارات الهامة عند جلب إصدار جديدة من تلك البرمجية.

**legal** قانوني. شرعي. مطابق للشروط

**legal cap** ورق المحامين

ورق كتابة مسطر يستعمله المحامون.

**legal custody** *See custody.*

**legal deposit** إيداع قانوني

القانون الذي يلزم المؤلف أو الناشر إيداع نسخة أو أكثر من المؤلف المطبوع في المكتبة الوطنية. وعادة يكون الإيداع مجانياً ويأخذ المطبوع بعد إيداعه رقماً للإيداع قبل أن يتم نشره. يسمى أيضاً: *copyright deposit, copy-tax*.  
*See also copyright library.*

**legal file** ملف قانوني

مجموعة من المواد المتعلقة بالقضايا القانونية، قد تشمل على ملخصات، قرارات، أو تاريخ القضايا وبيانات عن القوانين والأحكام.

**legal retrieval**

استرجاع للمعلومات القانونية ، استرجاع مسموح به

إشارة إلى النظام التطبيقي الذي يستخدم، لتخزين وتبويب المعلومات القانونية والفضائية ، والمراجع ومواد القانون والمذكرات التفسيرية له، والأحكام التي صدرت تنفيذاً لهذه القوانين أو مخالفة لها ، بحيث يمكن استرجاعها بواسطة نظام للحاسب الآلي محلياً أو من خلال شبكة لنقل المعلومات ، تكون في خدمة القائمين على تنفيذ القانون، والمهتمين بالبحث والدراسة في هذا الجانب.

ويستخدم هذا المصطلح أيضاً للتعبير عن قبول طلب استرجاع بيانات ، من خلال نظام آلي أو شبكة للمعلومات يخضع لضوابط تحدد صلاحية من لهم حق الاطلاع على المعلومات.

**legal size** الحجم القانوني

١. مقياس قياسي للورق  $8 \frac{1}{2} \times 14$  بوصة يستعمل في الولايات المتحدة وكندا.

٢. أي شيء (كالملفات والصحائف) له القدرة على حفظ الوثائق ذات المقياس القانوني *legal size documents*.  
*See also legal cap, letter size, metric size.*

## legal value

## القيمة القانونية

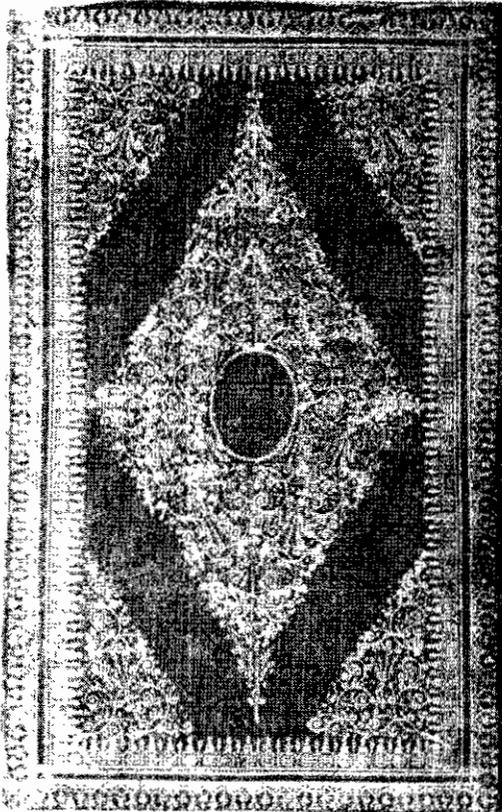
قيمة المحفوظات *records* أو الأرشيف *archives* للقيام بالأعمال القانونية الحالية والمستقبلية، أو قيمتها كإثبات قانوني.

See also *administrative value, fiscal value.*

## Le Gascon Style

### أسلوب ليه جاسكون في الزخرفة

أسلوب معدل لأسلوب الزخرفة بالأشكال الهندسية لأغلفة الكتب (راجع: *fanfare*) الذي كان يزاول في أوائل القرن السابع عشر حيث أستبقيت الزخرفة بالشرائط كما استعملت النقط لتشكيل الخطوط والمنحنيات في أشكال جذابة حيث عرفت باسم *pointille* أي الخطوط المركبة من نقط وذلك بدلا من الخطوط غير المقطعة. توقف عن الاستعمال بعد حوالي ١٦٦٠.



أسلوب ليه جاسكون في منحني

## legend

١. ديباجة. تعليق على شكل. عنوان  
عبارة توضيحية تصاحب الشكل أو الصورة أو الحفر أو على قطعة نقدية أو ميدالية أو وسام.  
*See also caption, cutline.*

٢. مفتاح للرموز

٣. شرح للرموز المستعملة في خريطة أو رسم بياني.

٤. أسطورة. خرافة

قصة تعتمد على المعتقدات وليس الحقائق، كما أنها تعتبر تاريخية.

## legible

## مقروء. واضح

يمكن قراءته أو حل رموزه.

## legman

مخبر صحفي. مساعد يجمع المعلومات

## legislative history

تاريخ تشريعي. تاريخ سن القوانين وصف تاريخي بالمراحل التي يمر بها مشروع قانون قبل أن يصبح قانونا. وهو يتضمن الدراسات ومناقشات اللجان والقرارات، ومناقشات أعضاء البرلمان أو المجالس الشعبية، والظروف التي أدت إلى كتابة المشروع.

**legislative manual** *See state manual.*

## legislative reference service

### خدمة المراجع التشريعية

خدمة تقدمها مكتبة للهيئات الحكومية والتشريعية، وخاصة فيما يتعلق بمشكلات الإدارة السياسية وفيما يتعلق بسن القوانين. وعلى مستوى الولاية، قد تشمل وظائف المكتبة على المساعدة في كتابة مسودات وتكثيف مشروعات القوانين.

**Leibniz, Wilhelm von**

حيث:

ليبنز، ولهلم فون

عالم رياضيات ألماني الجنسية عاش في الحقبة من ١٧٤٧ إلى ١٧١٦. اخترع آلة للضرب والقسمة وإيجاد الجذر التربيعي للأرقام.

**Leimkuhler's law**

قانون من قوانين القياسات الببليوجرافية (الببليومتريفا *bibliometrics*) يصف عدد المواد (مثل المقالات) التي أنتجها عدد من المصادر (مثل الدوريات العلمية). سمي نسبة إلى *Ferdinand F. Leimkuhler* (ولد عام ١٩٢٨) قارنه مع: *Bradford's law, Brookes' law*. ويقول هذا القانون، إذا جمعت كل المواد التي نشرت في حقل علمي معين خلال فترة زمنية معينة، ثم رتبّت المصادر طبقاً لمرتبتها حسب الإنتاج (الأكثر إنتاجاً يرد في أول الترتيب)، فإن:

$$R(r) = a * \ln(1 + br)$$

حيث:

$R(r)$  يكون عدد المواد التي أنتجت تركيباً بواسطة المصادر المرتبة في المرتبة ١ حتى  $r$   $a$  and  $b$  تكون عبارة عن معاملات (بارامترات *parameters*) تعتمد على الحقل الموضوعي  $\ln$  هي اللوغاريتم الطبيعي

وكمثال، إذا كانت الدوريات الثلاثة الأولى قد أنتجت ٥٠٠ مقالة في حقل موضوعي خلال فترة زمنية معينة، فإن:

$$r = 3, \text{ and } R(r) = R(3) = 500$$

والمقالة التالية تصف القانون عاليه:

Rousseau, R. (1990). Relations between continuous versions of bibliometric laws. *Journal of the American Society for Information Science*, 41, 197-203.

وهناك صورة ثانية من القانون كما يلي:

$$F(x) = \ln(1 + Bx) / \ln(1 + B)$$

$F(x)$  كسر بعدد المواد التي أنتجتها (بمقارنتها بجميع المواد التي أنتجت) المصادر الأولى التي تقع في المراتب ١ وحتى  $x$

 $x$  هي كسر جميع المصادر $B$  هي معاملات (بارامترات *parameters*) تعتمد على

الحقل الموضوعي

 $\ln$  هي اللوغاريتم الطبيعي

والآن، إذا أنتجت الدوريات الثلاث الأولى في حقل موضوعي ٥٠٠ مقالة، واشتمل التحليل بالكامل على ٦٠ دورية أنتجت ٥٠٠٠ مقالة، فيكون:

$$x = 3/60 = 0.05, \text{ and}$$

$$F(x) = F(0.05) = 500/5000 = 0.10$$

وردت هذه الصورة من القانون في صفحة ٢٠٦ في المرجع التالي:

Leimkuhler, F. F. (1967). The Bradford distribution. *Journal of Documentation*, 23, 197-207.

**lemma****١. المأخوذ. المفترض**

قضية مساعدة يفترض صحتها، يؤدي بها لإقامة البرهان على قضية أخرى.

**٢. عنوان. رأسية. ترويسة.****Lemonnier style****أسلوب ليمونييه في الزخرفة**

أسلوب في زخرفة الكتب زاوله *Jean Christophe Henri Lemonnier* الذي كان يعمل لدى الكونت *Hoym* في فرنسا في القرن الثامن عشر. يمتاز بالمنظر الطبيعية والورود على الفسيفساء.

**Lempel Ziv algorithm**

خوارزمية *algorithm* رياضية مصممة لتخفيض حجم ملفات البيانات دون الإخلال بصحتها.

See also .LZH.

**lending department** See *circulation department*.

**lending desk** *See circulation desk.*

**lending library** *See circulation department.*

**length** **طول**

عدد الوحدات الطولية في مساحة للتخزين مشغولة من قبل كيان *object* معين، مثل ملف أو قرص أو هيكل معلومات في برنامج، أو حقل بيانات، أو كلمة، أو سجل (راجع: *record*)، أو أي وحدة أخرى من وحدات البيانات؛ وتقاس عادة بالبتات *bits*، أو البايتات *bytes*، أو البلوكات *blocks*.

**length direction** *See machine direction.*

**lengthwise curl** *See curl direction.*

**length, word**

**طول الكلمة**

عدد بتات (راجع: *bit*) الكلمة.

**Lenin State Library**

**مكتبة لينين**

انظر: *Russian State Library*.

**lens** **عدسة**

أداة بصرية أو ترتيب لعناصر تكسر الضوء مصممة لتجميع وتوزيع الأشعة الضوئية في شكل صورة.  
*See also condensing lens.*

**lens aperture** **فتحة العدسة**

فتحة العدسة التي يحكمها جهاز تحديد سعة الفتحة والتي تسمح بالضوء بالنفاذ خلال العدسة لتكون صورة على الفيلم الحساس.

**lens cap** **غطاء العدسة**

غطاء للعدسة مصنوع من المطاط أو المعدن وظيفته حجب أشعة الشمس عن العدسة ومنع الغبار عنها.

**lens coating** **تغليف عدسي**

طلية رقيقة شفافة توضع على أسطح العدسات لتقليل انعكاس الضوء وتحسين درجة إنفاذه.

**lens elements** **عناصر العدسة**

الأجزاء البصرية التي تجمع لتشكل عدسة مركبة.

**lens flare** *See flare.*

**lense hood** *See lens cap.*

**lensless copying** **استنساخ لا عدسي**

مصطلح عام لأساليب النسخ التي لا تستعمل كاميرا. والجهاز المستخدم يتألف من صندوق إضاءة مع شاشة من الزجاج المسنفر ولبادة ضغط فوقها. ويوضع الورق الحساس في أقرب مكان يلامس الأصل ثم يعرض للضوء. فإذا كان الأصل نصف شفاف وعليه كتابة من جانب واحد فقط فإنه يوضع بحيث يلي مصدر الضوء، مع وضع السطح الحساس من ورق النسخ على ظهر الأصل. ويسطع الضوء من خلال المواضع الخالية من الكتابة، ولكنه لا يمر خلال النص حيث تمتصه الحروف السوداء. وبعد التحميص فإن النتيجة تكون سلبية مقروءة (أي كتابة بيضاء على أرضية سوداء) والتي تستعمل كالنسخة الموجبة وهذه الطريقة معروفة باسم النسخ المباشر *direct copying*، وهي طريقة غير مستساغة حيث أن جميع الطرق التي لا تستعمل الكاميرا تعتمد على أقرب ملامسة بين الأصل والورق الحساس كما في النسخ التلامسي *contact copying*. وعندما يكون الأصل معتما مع وجود النص على كلا الوجهين فإنه يستعمل طريقة الاستنساخ بالضوء المنعكس (راجع: *reflex copying*) وفيه يكون النص أبيض على سلبية سوداء وتكون الصورة معكوسة. ثم يتم الحصول على إيجابية سوداء على أرضية بيضاء. تسمى أيضا: *direct copying*.

*See also optical copying*

**Lens model****نموذج لينز**

في النظم الخبيرة *expert systems*، نموذج لحكم الإنسان في الأمور *judgment*، يستخدم في النظم الخبيرة التي تنتظر إلى الحكم وتعتبره كتركيبية خطية من تلميحات أو إشارات المعلومات الموزونة *weighted information cues* المتاحة للإنسان الذي يتخذ القرار. أما الوزن الذي يخصص لكل من هذه التلميحات، فيشير إلى أهمية التلميح النسبية للشخص الذي يتخذ القرار. فإذا افترضنا أن عوامل القرار تكون خطية، فإن نموذج لينز يطبق أساليب انحدار متعددة *multiple-regression techniques* لتمثيل عملية الحكم.

See also *heuristic, memory-based reasoning*.

**lens opening****فتحة العدسة**

جزء العدسة الذي يمر منه الضوء. يسمى أيضا: *aperture*.

See also *lens stop*.

**lens speed****سرعة العدسة**

1. مقياس قدرة العدسة للسماح بدخول الضوء للصورة.
2. مقياس نسبة إشراق الصورة الذي تعطيه العدسة إلى نسبة إشراق الشيء الذي يصور، وهي تكون تناسبية مع مربع مقلوب الرقم البؤري (راجع: *f*-number). أما مقياس *f* فإنه يساوي حاصل قسمة قطر فتحة العدسة على البعد البؤري عندما تكون العدسة مركزة على ما لا نهاية.

**lens stop**

تعني في التصوير تجهيز فتحة العدسة الذي يحدد كمية الطاقة الإشعاعية (الضوء) المارة خلال العدسة.

See also *diaphragm*.

**lens system****مجموعة عدسات**

عدستان أو أكثر تعمل كوحدة.

**less****لا**

كما في "لاسلكي" *wireless* يدل على المعنى دون *without*.

**less than****أقل من**

تعبير منطقي *logical expression* يستخدم لوصف القيمة الأقل عند المقارنة بين عنصرى بيانات، ويستخدم هذا التعبير بصفة جزء أو مقطع من أمر المقارنة والتفرع المشروط *conditional branching* فى بعض لغات البرمجة مثل بيسك وفورتران وكوبول، وهو الأمر أو العبارة المعروفة باسم (إذا ... IF)

See also *relational operator*.

**less than or equal to****أقل من أو يساوي**

تعبير منطقي *logical expression* يستخدم لوصف القيمة الأقل لأو المساوية عند المقارنة بين عنصرى بيانات، ويستخدم هذا التعبير بصفة جزء أو مقطع من أمر المقارنة والتفرع المشروط *conditional branching* فى بعض لغات البرمجة مثل بيسك وفورتران وكوبول، وهو الأمر أو العبارة المعروفة باسم (عبارة إذا ... IF (statement)

See also *less than, relational operator*.

**let-in-note** See *cut-in heading*.**LET statement****عبارة "إفرض أو دع"**

عبارة تخصيص فى بعضى اللغات وعلى وجه التحديد لغة BASIC، تستخدم لتخصيص نص أو قيمة ثابتة أو محتويات حقل متغير لتكون بمثابة محتويات لحقل آخر أيضا، وهى عبارة أمر ذو طرفين يتوسطهما الرمز المنطقي (=)، يترتب على تنفيذ هذا الأمر إحلال محتويات الطرف الأيمن محل محتويات الطرف الأيسر المقصود بالتخصيص مع بقاء محتويات الطرف الأيمن كما هى دون تغيير.

**letter****1. خطاب. وثيقة. رسالة**

في الأرشيف، مكتوب بغرض الإخطار بشيء ما، سواء لجهة معينة أو شامل لكل من سيعلم به.

2. رسالة مكتوبة من شخص لآخر. ويمكن تمييزها عن

وسائل الاتصال الأخرى المكتوبة بأنها تحتوي على التحيبة وإمضاء الراسل *signature* أو من ينوب عنه.  
٣. وثيقة *document* تضيء بعض المزايا أو السلطات المحددة.

٤. وفي الوثائق، قد تأخذ الوثيقة شكل الخطاب، كما في الوثائق المدونة في السجلات القضائية العثمانية والتي تحوي أوامر من رئيس الهيئة القضائية إلى نوابه وكتابه يعلمهم فيها بأمر قضائي أو تنظيمي معين.

#### ٥. تقرير بحث

تقرير بحث في مجلة علمية، هدفه الإخطار المبكر بنتائج بحث أو الوصول إلى نظرية جديدة أو نتائج معالجة مشكلة من المشكلات، وقد يكون الإكتشاف كاملا أو لا يزال في مرحلة الإعداد، كما أن البحث الكامل قد ينشر في المستقبل وقد لا ينشر على الإطلاق.

#### ٦. خطاب دوري

خطاب دوري مهمته الإخطار بأخر المعلومات في شكل سريع.

*See also newsletter*

#### ٧. حرف (أبجدي)

٨. أدب. آداب. صناعة الأدب أو الكتابة. معرفة. ثقافة

#### ٩. معنى حرفي

١٠. حرف طباعي. نوع خاص من هذا الحرف. الحروف الطباعية جملًا

١١. يكتب. ينقش. يطبع.

**lettera antiqua** *See antiqua.*

**lettera fonda** *See humanistic hand.*

**letter board** لوحة حروف

لوحة مكسية بقماش ستان تستخدم كلوحة إعلانات تلتصق عليها حروف وعلامات مكسية باللباد.

### letter book or letterbook

#### دفتر مكاتبات

كتاب كانت تتسخ فيه الرسائل باستخدام بعض الوسائل المنتجة لنسخ مثيلة. وكان يجري ذلك عن طريق كتابة الخطاب الأصلي بحبر النسخ (حبر الكوبيا *copying ink*) ثم يوضع على ورق شف مندى (أو الكتاب يشتمل على ذلك الورق) ثم يستعمل الضغط وكانت تلك الكتب تسمى في بعض الأحيان: كتب نسخ بضغط الحروف *letterpress copybooks* كما تطلق كذلك على كتاب ذي صفحات بيضاء أو مسطرة تكتب عليه الرسائل سواء كانت مسودات المؤلف أو نسخ جيدة نسخها المؤلف. ويستخدم اللفظ أيضا للكتاب الذي يحتوي على نسخ الخطابات المجردة معا أو التي تلتصق فيه مثل تلك النسخ.

### letterbomb

#### قنبلة بريدية

رسالة إلكترونية يقصد منها افساد الكمبيوتر الخاص بمن يستقبلها. وبعض حروف التحكم يمكنها إغلاق المحطات الطرفية، كما أن الملفات المرفقة بالرسالة الإلكترونية قد تحوي فيروسات *viruses* أو أحصنة طروادة *Trojan horses*. وبعض الرسائل الإلكترونية الكبيرة الحجم قد تكون كافية لملاء صندوق البريد الإلكتروني ولا يقبل هذا الصندوق لأية رسائل قادمة أو أنها قد تؤدي إلى ارتطام نظام الكمبيوتر *crash*.

*See also control character, e-mail, mailbox, Trojan horse, virus.*

### letter box

#### صندوق بريد

### letter-by-letter

#### الترتيب الهجائي حرفا بحرف

ترتيب أي ملف ترتيبا هجائيا طبقا لحروف رأس التسجيل مع عدم النظر إلى المسافات بين الكلمات. وترتيب المداخل بهذه الموسوعة هو مثال على ذلك.

يسمى أيضا: *all through*.

*See also alphabetization, word-by-word, alphabetizing*

letter carrier

ساعي البريد

letter code

كود الحروف، كود من الحروف

الكود أو الشفرة الآلية الخاصة بتمثيل حرف أبجدي من حروف لغة البيانات عند تخزينه على أحد الوسائط الآلية أو في الذاكرة الرئيسية للحاسب الآلي، ويستخدم هذا التعبير أحيانا للإشارة إلى الرموز والأكواد أو الشفرة المكونة من الحروف فقط دون الأرقام.

lettered

عالم، مثقف، مكتوب، منقوش بأحرف

lettered proof

تجربة للنقش بالحروف

بروفة لشكل محفور يكون فيه عنوان الشكل، واسم الفنان، والحفار، والطباع، الخ. مطبوعة تحت الرسم.

letterhead

١. ترويسة، صدارة الخطاب

٢. اسم المنظمة أو المؤسسة المطبوع في أعلى الخطاب.

٣. ورقة طبع في رأسها اسم المؤسسة وعنوانها.

lettering

١. طبع رقم طلب الكتاب

وضع رقم طلب الكتاب (راجع: call number) على الكعب.

٢. كتابة، نقش، الحروف المكتوبة أو المنقوشة

٣. نقش أو رقم أو تشكيل بالحروف

استعمال حروف جاهزة أو رسم حروف أو أرقام لخلق نص، أو عنوان. وتستخدم وسائل عديدة لرسم تلك الحروف، منها: أدلة الحروف، والأدلة الميكانيكية لرسم أثر الحروف، كما أن هناك أنواع متعددة من الحروف والأرقام والحروف المقصوصة التي تلتصق أو التي تنقل على السطح بالطريقة الجافة.

وفي التجليد هي نقش العنوان أو أي علامات أخرى على الغلاف. وقد يطبع العنوان على الكعب رأسيا من أعلى إلى أسفل بعرض الكعب لتسهيل قراءته عند وضع الكتاب رأسيا على الرف. كما قد يطبع طويلا على طول الكعب لتسهيل قراءته عند وضع الكتاب مسطحا على رف أو طاولة، الخ.

See also lettering on the spine.

lettering device, mechanical

أداة ميكانيكية لنقش الحروف

أداة تستخدم أدلة وأقلاما لكتابة الخطوط تستعمل لكتابة العلامات (باليد) والرسمات الهندسية والأعمال الفنية الأصلية الأخرى.

lettering device, photographic

أداة فوتوغرافية لنقش الحروف

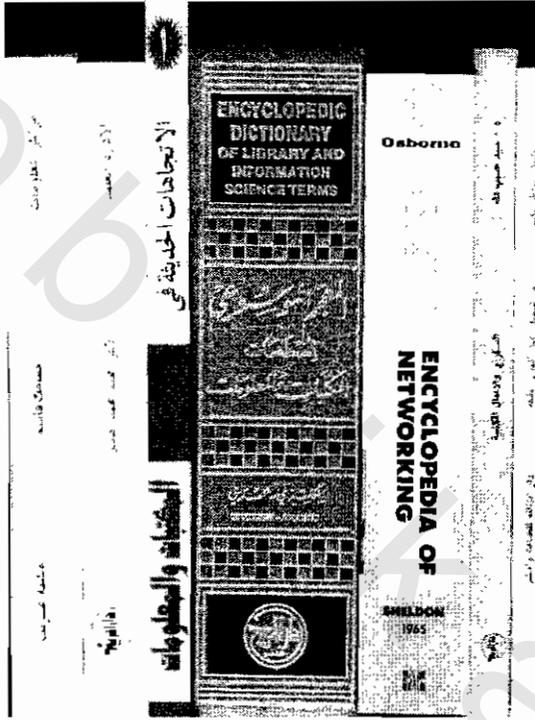
أداة تحتوي على صور سلبية أصلية للحروف ووحدة تجهيز وهذه الأداة تنتج نسخا مصورة من الحروف المطلوبة على شرائط من الورق أو الفيلم.

lettering on the spine

طباعة على الكعب

عندما لا تطبع الحروف على كعب الكتاب أو على الجاكيت بالعرض فإن اتجاهها سيكون إما لأعلى أو لأسفل طبقا لاختيار الناشر مما يتسبب في مضايقة القارئ. ولأهمية ذلك بالنسبة للمكتبات فقد أوصت جمعية الناشرين البريطانيين وجمعية تجار الكتب في بريطانيا وأيرلندا، عام ١٩٢٦، بأنه إذا وضع الكتاب على الرف في وضع رأسي فإن الحروف يجب أن تقرأ من أسفل لأعلى. ولكنها عكست تلك التوصية واقترحت بأن تكون الحروف إلى أسفل بحيث يمكن قراءة العنوان عند وضع الكتاب في موضع مستو ووجهه لأعلى. ويفضل المكتبيون الوضع الأول. وبالنسبة للمجلات فإن عناوينها تكون مستعرضة على الكعب إذا كان العنوان قصيرا أما إذا كان طويلا فإنه يوضع على الكعب

بحيث يكون مقروءا عند وضع المطبوع في وضع مستو ويكون الغلاف الأمامي لأعلى.



الكتابة على كعوب الكتب

### lettering piece

رقعة عنوان الكعب

قطعة من الجلد مثبتة على كعب الكتاب ليطبوع عليها عنوان الكتاب.

### letter missive

رسالة من سلطة عليا (تحمل أمرا أو توصية أو إذنا أو دعوة)

### letter of credence

أوراق الاعتماد

أوراق الاعتماد التي يقدمها سفير أو وزير مفوض إلى رئيس الدولة في البلد الذي يمثل حكومته فيه.

### letter of credit

كتاب الاعتماد

يبيعث به مصرف إلى أحد مراسليه أو إلى أحد عملائه.

### letter opener

فتاحة خطابات

### letter-perfect

بالغ الدقة

### letterpress

مطبوع عن حروف

١. نص الكتاب بدون الرسومات والأشكال.
٢. نص مطبوع من حروف مجموعة لتمييزه عن النص المطبوع من الكليشيهات أو الألواح الطباعية.
٣. طباعة بارزة. طريقة للطباعة من سطح بارز وهي عكس الطباعة من سطح غائر. تسمى أيضا: relief printing.
٤. ماكينة طباعة الحروف.

### letterpress copybook See letter book

### letterpress printing

طريقة الطباعة البارزة

طريقة الطباعة من سطح بارز، سواء كان مسطحا أو دائريا، حيث يتم الطبع من حروف أو قوالب (كليشيهات) أو فورمة مصبوبة أو بلاستيك أو مطاط أو غير ذلك من أشكال الأسطح الطباعية البارزة.

See also relief printing.

### letterpress rotary

ماكينة طبع حروف دوارة

ماكينة طبع دوارة للطبع من سطح بارز. يطلق عليها روتاتيف أو وب (راجع: web press).

### letter quality

نوعية طباعة جيدة

وصف أو شيء يتعلق بمستوى نوعية الطباعة الناتجة عن الطابعات النقطية dot-matrix printers، التي تكون نوعيتها أعلى من نوعية المسودات (راجع: draft quality, near-letter quality). ويفترض فيها أن تكون سوداء بالكفاية التي يمكن استخدامها في خطابات الأعمال.

See also print quality.

**letter quality printer**

طابعة ذات نوعية طباعة جيدة

طابعة قادرة على إنتاج نوعية عالية الجودة ومقبولة في المراسلات التجارية.

See also daisy-wheel printer, laser printer.

**letters close**

فتوى

في الوثائق، خطاب موجه عادة من الحاكم إلى بعض الأفراد أو إلى مجموعة من الأفراد وممهور بخاتم صغير. والخطاب يعرف المرسل إليه بموضوع استفسار، ويكون موثقا بشكل غير رسمي.

**letterset** See dry offset**lettershop**

متجر خدمات بريدية

منشأة تجارية مجهزة للقيام بكافة الخدمات البريدية.

**letter size**

١. مقياس ورق معياري يساوي  $8 \frac{1}{2} \times 11$  بوصة يستعمل في الولايات المتحدة وكندا.

٢. له المقدر (مثل الملفات والصناديق) على حفظ وثائق مقياس ورق المكاتبات *letter size documents*.  
See also *legal size, metric size*.

**letter spacing**

فوصلة الحروف

وضع فواصل (فسحات) بين أحرف الكلمة أو بين الكلمات وذلك لأطالة المقاس (راجع: *measure*) أو لضبط أطوال الأسطر، أو في بعض الحالات التشديد على كلمة أو جملة، مثل: *This is letters paced*

**letters patent**

خطاب براءة

رخصة خطية حكومية، على شكل خطاب رسمي يصدر عادة وعليه خاتم الحاكم أو سلطة عليا كضمان للشخص أو الجهة المسماة في الخطاب.

**letters testamentary** تفويض بتنفيذ الوصية

تفويض قضائي يخول الوصي سلطة تنفيذ وصية الميت.

**letter symbols (sized notation)** See size letters.**letter writer**

كاتب رسائل

١. الشخص الذي يقوم بكتابة الرسائل لمن يجهلون القراءة والكتابة.  
٢. كاتب أصبح مشهورا للرسائل التي يكتبها والتي قد ينشرها.

**lettre de batarde** See *bastarda, gothic type*.**lettre de cachet**

الرقيم المختوم

رسالة تحمل ختما رسميا كانت تصنع في العهد الملكية بفرنسا للإلقاء بأي شخص في غياهب السجن من غير محاكمة.

**lettre de forme** See *gothic type, textura*.**lettre de somme** See *gothic type*.**lettre ronde** See *antiqua*.**Levant**

جلد مراكشي

جلد مراكشي ممتاز سميك يستعمل في تجليد الكتب يصنع من جلد ماعز أنجورا *Angora goat* وخاصة ما يوجد منها في جبال رأس الرجاء الصالح.

**level**

منسوب. مستوى. طبقة

١. تعنى في شبكات المعلومات، الموقع أو المواقع النسبية في التركيب الهرمي للنظام.  
٢. تعنى في التصنيف، مقياس لدرجة التعقيد أو العمومية لمفهوم، أو مصطلح أو فصل في تصنيف. وطبقا لفلسفة المستويات المتكاملة *integrative levels* فإن لمصطلحات توضع في فئات طبقا لمستوى تعقدها مرتبة ترتيبا تصاعديا.

**level 1 cache** *See L1 cache.*

**level 2 cache** *See L2 cache.*

**level of description** **مستوى الوصف**

درجة التفصيل البيبليوجرافي المتبعة عند إعداد التسجيلات البيبليوجرافية في الفهرس - والتي تحدد مستوى التنظيم المختار كوحدة للوصف *unit of description* في أداة من أدوات البحث *finding aid* - يحددها عدد عناصر البيانات المختارة والتي ستضم للوصف البيبليوجرافي. وتحدد قواعد الفهرسة الأنجلو-أمريكية، الطبعة الثانية ثلاثة مستويات للوصف تتضمن تلك العناصر التي يجب أن تذكر كحد أدنى من قبل المكتبات وأجهزة الفهرسة الأخرى التي تختار مستوى الوصف.

*See also bibliographic description*

**level of significance** *See significance level.*

**level small caps** *See even small caps.*

**levels of arrangement** **مستويات التنظيم**

في الأرشيف، التجميع الطبقي للمقتنيات الأرشيفية لأغراض التحكم الإداري *administrative control* والتحكم الفكري *intellectual control*. وتلك والتنظيم يكون طبقاً للمستويات التالية:

المخزن *repository*، أو مجموعة الوثائق *record group*، أو الوحدات الأرشيفية المتكاملة *fonds*، أو المجموعة أو الرصيد *collection*. والمجموعات الفرعية *subgroups*، والسلاسل *series*، والسلاسل الفرعية *subseries*، والملفات *file*، والمفردة الأرشيفية *item*.

**level work area** **منطقة تخزين مرحلية**

**lever** **عتلة. رافعة**

**leverage** **قدرة. فعالية**

**lever press**

**ماكينة طباعة بمكبس ذراعى**

أي ماكينة طباعة يتم عليها الطبع عن طريق تحريك ذراع، ولكن المصطلح يستعمل عادة لنوع المطبعة التي تستخدم في التجارب، والتي يجذب فيها ذراع فيتم طبع النسخة.

**levigation**

**صقل**

في الطباعة، عملية استخدام قرص الصقل. (راجع: *levigator*).

**levigator**

**قرص الصقل**

في الطباعة، قرص صلب ثقيل يدور باليد على حجر ليثوجراف عند إعداد سطح الحجر، ويستعمل معه الرمل والماء كمادة حاككة أي مسفرة.

**lexeme**

**مفردة**

الكلمة أو الأداة أو الجذر الذي يشير إلى المعنى.

**lexical**

**مفرداتي**

ذو علاقة بمفردات اللغة بوصفها شيئاً متميزاً عن النحو وتركيب الجملة.

**معجمي. قاموسي**

ذو علاقة بمعجم أو بالصناعة المعجمية

**lexical meaning**

**المعنى الجذري**

المعنى المشترك بين الكلمات المشتقة من جذر واحد برغم اختلافها في الصورة.

**lexical scan**

**المسح أو الفحص اللغوي أو المعجمي**

في الحاسب، فحص البيانات والنصوص والبرامج لمعرفة مدى صحتها لغوياً ونحوياً أو للتأكد في البرامج من صحة الصيغة الأبجدية لها أو صيغة لغة المصدر.

## lexicographer

معجمي. مؤلف معاجم

## lexicographic

معجمي  
متعلق بتأليف المعاجم.

## lexicographic sort

الفرز المعجمي  
نوع من الفرز يقوم على ترتيب البنود بصورة تظهر فيها مرتبة كما لو كانت قد رتب في قاموس. وفي الفرز المعجمي توضع الأرقام كما لو كانت قد كتبت هجائياً. فمثلاً، الرقم ٥٦، سوف يرد في حرب F ويرتب كما لو كان (fifty six).  
See also alphanumeric sort.

## lexicographer See lexicographer.

## lexicography

الصناعة المعجمية  
صناعة تأليف المعاجم.

## lexicology

علم المعاجم  
علم مفردات اللغة، فرع المعرفة الذي يهتم بالكلمات وتواريخها وأشكالها ومعانيها.

## lexicon

معجم. قاموس  
١. معجم بكلمات لغة من اللغات مرتب هجائياً، وخصوصاً تلك المعاجم التي تعطي المعاني في لغة أخرى. تستعمل أساساً مع المعاجم اليونانية والسيرانية والعربية والعبرية كما تستعمل أيضاً مع دوائر المعارف والقواميس الموضوعية.  
٢. في البرمجة، أدوات التعريف *identifiers* والكلمات المفتاحية *keywords*، والثوابت *constants*، وغيرها من العناصر التي تكون مفردات تلك إحدى اللغات. وكذلك الطرق التي يمكن بها وضع تلك الألفاظ في السياق. قارنه مع *syntax*.

LF See linefeed.

## LHARC

برنامج مجاني يستخدم لضغط الملفات ألفه Haruyasu Yoshizaki عام ١٩٨٨. وباستخدام LHARC يمكن ضغط ملف واحد أو مجموعة من الملفات معا في ملف واحد صغير وينتهي اسم الملف بالثلاثة حروف التالية: *.lha*. ويمكن إعادة الملفات لما كانت عليه باستخدام نسخة من البرنامج خاصة لفكها. كما كذلك تضمين برنامج صغير مع المعلومات المضغوطة في الملف الواحد، يطلق عليه أرشيف استخلاص ذاتي، وهذا يؤدي إلى خلق ملف بنهاية كالأتي: *.exe*، حيث يمكن تشغيله لاستخلاص الملفات (بدون الحاجة إلى جزء البرنامج الذي يساعد على الاستخلاص).  
See also freeware, PKZIP, utility program.

## LHRT (Library History Round Table)

إحدى الموائد المستديرة *round tables* التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية *American Library Association*.

## .li

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في *Liechtenstein*.

## liability

مسئولية قانونية

## liability slip

جذاة إعارة داخلية. جذاة المسؤولية عن مادة مكتبية  
جذاة تسجل عليها الإعارة الداخلية للمادة المكتبية كما ترد للمستعير عند إرجاعه تلك المادة.

## liason officer

ضابط اتصال

مكتبي تكون مسؤولياته: زيارة المكتبات الفرعية، وتقديم المشورة للمكتبيين المحليين، وتدريب العاملين الجدد وحضور اجتماعات اللجان المحلية، وتولي الإشراف على الفروع عند الضرورة.

**lib.**

١. كتاب.
٢. اختصار المصطلح اللاتيني *liber*.
٣. مكتبي (اختصار: *librarian*).
٤. مكتبة (اختصار: *library*).

**libel**

**طعن. قذف. تشهير**

١. نشر الكتابات أو الصور التجديفية أو البذيئة أو الباعثة على التمرد، الخ، أو تشويه السمعة. وموقف القانون واضح في الوقوف ضد التشهير والقذف من أجل حماية المواطنين.
٢. الجريمة الناشئة عن الطعن أو القذف.

**libelant or libellant**

**المدعى. القاذف. الطاعن. المشهر**

من ينشر كتابات أو صور تجديفية أو بذيئة، الخ.

**libelee or libellee**

**المدعى عليه**

**libelous or libellous**

**قذفي. تشهيري**

**LIBER (Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche = League of European Research Libraries)**

**منظمة مكتبات البحوث الأوروبية**

أُنشئت في مارس ١٩٧١ بواسطة جماعة قيادية كونها قسم المكتبات القومية والجامعية التابع لإفلا *IFLA* في مقر المجلس في ستراسبورج. والغرض منها هو تجميع المكتبات الكبرى في النمسا، وبلجيكا، وقبرص والدانمارك، وفنلند، وفرنسا، وجمهورية ألمانيا الفيدرالية، واليونان، وأيسلندا، وأيرلندا، وإيطاليا، ولكسمبورج، ومالطة، وهولندا، والنرويج والبرتغال، وأسبانيا، والسويد، وسويسرا، وتركيا، وبريطانيا، وإيجاد نوع من التعاون بين مكتبات البحوث الأوروبية وخصوصا المكتبات القومية والجامعية، وكذلك المساعدة على

إيجاد الطرق لتحسين نوعية الخدمات المكتبية. وكذلك تيسير الإعارة الدولية وتبادل المطبوعات ومحاولة إيجاد أعضاء متفاهمين في الدول الأخرى. وتتألف العضوية من مكتبات البحوث الأوربية، ومعظمها مكتبات جامعية وقومية ومكتبات البحوث الكبيرة في أوروبا الغربية. ويمولها الأعضاء كما تتلقى معونة مالية من المجلس الأوربي. وتقوم مكتبة جامعة برمنجهام في إنجلترا بدور السكرتارية. تقوم بنشر *LIBER Quarterly* مرتين في السنة مجانا للأعضاء وبعض المطبوعات الأخرى.

**liber (lib).**

**كتاب**

استخدام لاتيني، يشير خاصة إلى السجلات العامة كتلك التي تسجل فيها عقود العقارات.

**liberal arts**

**الفنون العقلية**

اللغات والعلوم والفلسفة والتاريخ، التي تؤلف برنامج التعليم في كلية، تميزا لها عن الدراسات المهنية أو التقنية.

**LIBGIS (Library General Information Survey)**

**المسح العام للمعلومات عن المكتبات**

نظام بيانات مكتبية يهدف إلى تجميع البيانات عن المكتبات العامة والخاصة ولتنمية الأنشطة المكتبية على المستوى المحلي والولاية والحكومة المركزية في الولايات المتحدة، تحت إشراف المركز القومي لإحصاءات التعليم *National Center for Education Statistics* وذلك بالتعاون مع وكالات المكتبات في الولايات.

**libr.**

**مكتبة**

في الفهرسة، اختصار المصطلح الفرنسي: *librairie*

## librarian

١. أخصائي مكتبات. مكتبي. مدير مكتبة. أمين

### مكتبة

الشخص الذي يتولى مسؤولية المكتبة ومحتوياتها واختيار المطبوعات والمواد المكتبية التي تكون رصيد المكتبة ويقدم معلومات وخدمات الإعارة لمقابلة احتياجات المستفيدين. وتشتمل فئة المكتبيين على هؤلاء المسؤولين عن الإدارة، والتي تحتاج وظائفهم لتفسير القواعد والإجراءات، وتحليل مشاكل المكتبة والتوصل إلى الحلول مستخدمين معرفتهم بعلم المكتبات والمعلومات كما درست في دراسات الماجستير.

٢. أمين مكتبة، في الحاسب، الشخص الذي يشرف على مكتبة البرامج والملفات المسجلة على وحدات ممغنطة.

٣. في الحاسب، برنامج المكتبة الذي يستخدم في تكوين وصيانة وتحديث البرامج المخزونة في المكتبة وهو جزء من برنامج التشغيل.

## librarian-in-charge

### المكتبي المسئول

المكتبي المسئول عن إدارة معينة.

## librarian program

### برنامج مكتبة البرامج

في الحاسب، برنامج أو مجموعة برامج تنظم وتحافظ على محتويات مكتبة البرامج (راجع: *librarv*) وتوصل إليها.

## librarianship

### أمانة المكتبة. المهنة المكتبية

مهنة أخصائي المكتبات المتعلقة بمعرفة أوعية المعلومات والنظريات والتقنيات والأساليب التي تشارك في إنشاء وحفظ وتنظيم واستخدام مجموعات المكتبة وبحث المعلومات خلال تلك الأوعية.

## librarii (sing. librarius)

### نَسَاخ

كانت تستعمل في العصور الوسطى للدلالة على الكُتَّاب أو النساخ. والمفرد نَسَاخ *librarius*.

## libraries, Islamic

### المكتبات الإسلامية

استخدم العرب أسماء كثيرة للإشارة إلى المكتبة. فقد استخدموا ثلاث كلمات تشير إلى مكان الكتب، وهي:

بيت، أو خزانة، أو دار

ثم أرفوا تلك الكلمات بثلاث كلمات أخرى تشير كل منها إلى المحتويات وهي:

حكمة، أو علم، أو كتب

وهذه الأسماء كانت تشكل هكذا:

- بيت الحكمة، أو بيت العلم، أو بيت الكتب
- خزانة الحكمة، أو الخزانة العلمية
- دار الحكمة، أو دار العلم، أو دار الكتب

Makdisi, George (1981). *The Rise of Colleges: Institutions of Learning in Islam and the West*. Edinburgh University Press.

ومن أشهر المكتبات، بيت الحكمة التي أنشأها الخليفة العباسي هارون الرشيد في بغداد عام ٨٣٠. وكانت تلك المكتبة تضم ثلاثة أقسام كبرى، هي: معهد البحوث، والمكتبة، ومكتب الترجمة. ولقد أحصى ابن النديم في الفهرست وحاجي خليفة في كشف الظنون الكتب التي احتوتها تلك المكتبة والتي ترجمت من اللغات الأخرى مثل الإغريقية والسانسكريتية. ولقد استخدم الخلفاء فلاسفة وكتبا لإدارة بيت الحكمة، حتى أن الخليفة المأمون ابن هارون الرشيد استخدم الكندي الفيلسوف في ترجمة أعمال أرسطو إلى العربية. وكانت أعمال الكندي التي تزيد على ٣٠٠ موجودة في تلك المكتبة. ولأهمية الأعمال التي كانت محفوظة في بيت الحكمة، كان الخليفة المأمون يوقع على الأعمال المترجمة إلى العربية ويضع عليه ختمه.

ومن أشهر من عمل في بيت الحكمة قسطة ابن لوقا، ويحيى بن عدي، والفيلسوف الهندي دوبان، وموسى الخوارزمي مؤسس علم الجبر ومؤلف كتاب الجبر

والمقابلة. وكانت بيت الحكمة أكبر مكتبة إسلامية حتى القرن الحادي عشر، عندما أنشأ نظام الملك، وزير السلطان سلجوق مالك شاه، المكتبة النظامية عام ١٠٦٥. تكونت مجموعة المكتبة النظامية من الهدايا. ويخبرنا ابن الأثير أن محب الدين ابن النجار البغدادي أهدى مجموعة كتبه الخاصة إلى المكتبة النظامية. كما أن الخليفة الناصر أهدى مجموعة كتبه إلى المكتبة النظامية. ومن أهم من زار المكتبة النظامية عام ١٠٩٢ نظام الملك الطوسي مؤلف "سير الملوك"، وهو دراسة عن القانون الدولي والذي أصبح من الأعمال الكلاسيكية في هذا المجال. كما أن هذا المؤلف الهام قضى وقتاً طويلاً في المكتبة النظامية أثناء زيارته لها. وقد كانت مرتبات أمناء تلك المكتبات عالية. ولقد تولى إدارة المكتبة النظامية رجال مشهورون مثل ابن زكريا الطبريزي وأيوب ابن سليمان العسكري. ومن الجدير بالذكر، أن المكتبة النظامية نجحت مجموعاتها من حريق كبير عام ١١١٦ وأنشئ لها مبنى جديداً بأمر الخليفة الناصر.

وفي بغداد أيضاً، قام الخليفة المستنصر بالله بتأسيس مكتبة غير عادية في المدرسة العظيمة التي أسسها عام ١٢٢٧ المدرسة المستنصرية التي لا زالت أطلالها قائمة علي ضفاف نهر دجلة كانت تضم مستشفى ملحوق بها. وكانت المكتبة تخدم المدرسة والمستشفى معاً. ويعرض الرحالة الشهير ابن بطوطة وصف دقيقاً للمستنصرية ومكتبتها. فمن خلال التبرعات، تكونت مجموعاتها من الكتب. فقد تلقت حمولة ١٥٠ جمل من الكتب النادرة وردت إليها من المجموعات الملكية فقط. وضمت مكتبة المستنصرية مجموعة ٨٠٠٠٠ مجلد.

إلا أن بغداد لم تنفرد وحدها بالمكتبات العظيمة، فقد كانت لكل مدينة كبرى تقريبا في العالم الإسلامي مكتبتها التي تستحق أن تحمل اسم بيت الحكمة أو دار العلم. ففي القاهرة، على سبيل المثال، كانت توجد "خزائن القصور"، وهي المكتبة الرائعة التي أسسها الخليفة الفاطمي العزيز بن المعز. ففي حوالي ١,٦ مليون كتاب مرتب وفق نظام

معدّد للتصنيف. وضمت القاهرة أيضاً بيت الحكمة التي أسسها الحاكم، سادس الخلفاء الفاطميين خلال عام ١٠٠٥. وكانت تضم مجموعة ضخمة اشتملت على مجموعة الكتب الشخصية الخاصة بالخليفة. وكانت مفتوحة للجمهور العام كما كانت توفر مواد الكتابة مجاناً للجميع. أما من كان يحتاج إلى وقت للدراسة والبحث، فكان يقدم إليه السكن مجاناً مع الوجبات الغذائية، كما كان يتلقى مصروفاً يومياً. ولم يكن الخلفاء وحدهم هم الراعون للمكتبات، فقد ساهم الولاة ومن هم أقل منهم في السلطة في إقامة المكتبات. فمثلاً، يصف الفيلسوف والطبيب العظيم ابن سينا مكتبة نوح ابن منصور، سلطان بخاري، فيقول إنه بعد أن حصل على إذن من نوح بن منصور بزيارة المكتبة، ذهب إلى هناك فوجد عدداً كبيراً من الحجرات مملوءة بالكتب المعبأة في صناديق. وكانت إحدى الحجرات تحتوي على أعمال في اللغة والشعر، كما احتوت حجرة أخرى على الفقه، وهكذا كانت المكتبة تضم الكتب الخاصة بكل فرع من العلوم على حده. وعند اطلاعه على فهرس قدماء المؤلفين عثر فيه على كل ما يحتاجه. وقد وجد العديد من الكتب التي كانت عناوينها غير معروفة للكثير من الناس، كما عثر على عناوين لم يصادفها من قبل أو بعد ذلك.

ومما يذكر، أنه عندما عرض نوح بن منصور منصب كبير وزراء سمرقند علي العالم صاحب بن عباد، امتنع ابن عباد عن المنصب وقال بأنه يحتاج إلى ٤٠٠ جمل لنقل كتبه إلى سمرقند. وتفهم السلطان مدى الصعوبة وقيل اعتذاره. ومثل نوح بن منصور كان معظم حكام الأقاليم في عصره من محبي الكتب. فمثلاً كان يدير مكتبة حدود الدولة هيئة كبيرة أدهشت الجغرافي الشهير المقديسي الذي كتب وصفاً مفصلاً عنها. وقد ظلت تلك المكتبة قائمة حتى زمن الحريري (توفي عام ١١٢٢).

وحيث أن المكتبات المركزية اعتبرت أمانة من الله، فقد كانت بالكامل تحت تصرف الجمهور حيث كانت تعتبر مكتبات عامة. فقد كانت مفتوحة للناس من كافة الفئات والطبقات الذين كانوا يحملون تصريحاً بالقراءة ونسخ أي

مخطوطة يرغبونها. وبالإضافة لذلك، لم تكن تلك المكتبات مجرد مخازن للكتب، بل كانت مكتبات عامة بمعنى الكلمة. وبغض النظر عن برامج البحث المكثفة، كانت تلك المكتبات أيضا مراكز للمناقشة والمحاضرات والمناظرات والنشاطات الفكرية العامة الأخرى. فقد كان للدارسين حرية استعارة الكتب ونسخ المخطوطات. كما أن عددا كبيرا من المخطوطات التي ذكرت في فهرست ابن النديم في القرن العاشر كانت قد نسخت في بيت الحكمة - وهو ما حير بعض المستشرقين ودفعهم إلى الاعتقاد بأن فهرست ابن النديم ما هو إلا فهرس لبيت الحكمة ضم حوالي ٦٠٠٠٠ كتاب.

أما تصميم مباني المكتبات وعمارتها، فقد أوليت قدرا كبيرا من الاهتمام للتيسير على الجمهور الوصول إلى الكتب وأقسام الخدمات الأخرى لدراسة ونسخ المخطوطات. وكانت معظم المكتبات كالتالي وجدت في شيراز والقاهرة وقرطبة، موجودة في مبان مصممة خصيصا لها بحجرات عديدة للأغراض المختلفة ومعارض ذات أرفف تصطف عليها الكتب، وحجرات يمكن لسزوار الجلوس والقراءة فيها، وقاعات للمحاضرات العامة والمناظرات بما في ذلك في بعض الأحيان قاعات للاستماع للموسيقى. وكانت تلك الحجرات والقاعات مجهزة بسخاء بالسجاد والبسط التي يمكن للقارئ الجلوس عليها. ولقد هيأت الستائر السمكية جوا مريحا وحافظت على درجة الحرارة المناسبة داخل الحجرات، ووصف المؤرخ ياقوت لمكتبة عضد الدولة في شيراز يعطي انطباعا عاما عن تصميم تلك المؤسسات. فقد قال إن المكتبة تتألف من صالة واحدة بسقف عالي، وألحقت بها حجرات للتخزين. كما أنشأ الأمير بطول الصالة الكبيرة غرف التخزين وسقالات في ارتفاع قامه رجل، عرضها ثلاث أذرع، مصنوعة من الخشب المزين ولها أرفف من القمصة حتى القاعدة، وتصطف الكتب على الأرفف ولكل فرع من العلوم

سقالات منفصلة. كما أنه كانت هناك فهارس مقيد بها كافة أسماء الكتب.

Khuda Bukhsh (1902). The Islamic Libraries. *The Nineteenth Century*, 52 125-39.

كانت الكتب في تلك المكتبات تصنف بالموضوع. فمع تطور الكتب والمكتبات وتقدم المعرفة، ظهرت طرق عديدة للتصنيف. ولقد كان العلم هو الشغل الشاغل للعلماء المسلمين، مما جعلهم يصيغون العديد من التعريفات لكلمة المعرفة، بالإضافة إلى تقسيمها وتصنيفها. وأشهر تلك التصنيفات هي أنظمة التصنيف التي صاغها الكندي (حو ٨٠١ - حو ٨٥٠) الذي كان أمين مكتبة، عندما أحصى كتب أرسطو وبين من وجهة نظره أهمية الرياضيات وقدمها على الطبيعة والمنطق. ولم يكن ذلك بل أضاف مفهوم الإسلام للعلوم الإلهية. وقد ميز بين الدين والفلسفة وأوضح ماهية النبوة والمعرفة الإلهية. وهذا ملخص لتصنيف الكندي:

## العلوم النظرية

### الرياضيات

الحساب، الهندسة، الفلك، الموسيقى

### المنطق

المقولات، التفسير، القياس، البرهان، الجدل

الإقناع، الخطابة، الشعر

### الطبيعة

الطبيعة، التوالد والفساد، الطقس، المعادن، النبات، الحيوان

### علم النفس

### ما بعد الطبيعة

### الدين

## العلوم العملية

### الأخلاق والسياسة

أما الفارابي (٨٧٠-٩٥٠) فقد وضع تصنيفا كاملا للعلوم في كتابه: إحصاء العلوم، والخوارزمي (توفي حوالي ٩٨٠) فقد ألف مفاتيح العلوم

وحاجي خليفة (١٦٠٨-١٦٥٧) في كشف الظنون  
والتهانوي (حوالي ١٧٤٥) في كشف اصطلاحات  
الفنون  
وصديق خان (١٨٣٢ - ١٨٩٠) في أبجد العلوم.

أما المكتبات الكبرى، مثل بيت الحكمة في بغداد فقد  
كان لها حجرات مستقلة للنساخ والمجلدين وأمناء  
المكتبات. ويصف *Imamuddin* المكتبة الإسلامية بأنها  
كانت بكاملها مرئية من نقطة مركزية واحدة، وبذلك  
يكون للرواد طريق مفتوح نحو الكتب والخدمات  
الأخرى.

*Imamuddin, S. M. (1983). Some Leading Muslim  
Libraries of the World, Dhaka, Islamic  
Foundationm Bangladesh.*

وبغض النظر عن المكتبات المركزية، كان هنالك العديد  
من المكتبات العامة. ففي مدينة مثل "مرف *Merv*" وجد  
الرحالة والجغرافي ياقوت الحموي ما لا يقل عن إثني  
عشر مكتبة. خلال إقامته لمدة ثلاث سنوات في المدينة  
حيث قام بجمع الجزء الأكبر من مادته لقاموسه  
الجغرافي. أما فيما يتعلق بالإعارة، فقد احتفظ  
ياقوت بمائتي مجلد في وقت واحد.

وضمت بغداد ودمشق والقاهرة وقرطبة وأصفهان  
ولاهور ودلهي وسمرقند مجموعة من المكتبات  
العامة. وكانت معظم تلك المكتبات تتلقى دعماً مالياً  
من الحكومة، وبعضها كانت أوقافاً من أفراد رغبوا في  
رفعة العلم. ويروي الجغرافي المقدسي بأنه خلال  
القرن العاشر تلقى زوار المكتبات المركزية في البصرة  
ورامهرمز إعانة مالية للقيام بعملهم. وبالإضافة إلى ذلك،  
كانت لمكتبة البصرة أستاذ متفرغ يمكن أن يتلقى الدارس  
علي يديه فكر المعزلة وأفكارهم.

وبالإضافة إلى المكتبات العامة كانت هناك مكتبات  
خاصة تأسست لرعاية أفرع عديدة في الآداب والعلوم.  
فقد وجدت مجموعات طبية في المستشفيات، وأعمال

والتوحيد (٩٩٢٢-١٠٢٣) فقد وضع رسالة في العلوم  
وابن فريغون (حوالي ٩٥٠) فقد كتب جوامع العلوم  
وإخوان الصفا في القرن العاشر الميلادي، فقد وضعوا  
رسائل أخوان الصفا حيث كانوا مهتمين بنظرية  
المعرفة في الرسالة السابعة من الباب الأول، حيث  
قسّموا العلوم إلى:

العلوم الأساسية، والعلوم الدينية، والعلوم الفلسفية  
واستخدموا هذا التصنيف في تقسيم رسائلهم التي بلغت  
٥٢ رسالة في أربع كتب كالتالي:  
الرياضيات والتعليم  
العلوم الطبيعية  
العلوم النفسية  
العلوم الإلهية (الناموس والشريعة)

كما وضع ابن النديم كتابه فهرست حوالي ٩٨٧.  
كما أن ابن سينا (٩٨٠-١٠٣٧) وضع كتاب الشفاء الذي  
كان يمثل مدى المعرفة في عصره حيث صنّفه طبقاً  
للعلوم التي كانت معروفة في ذلك الوقت.  
وهناك أيضاً معالجات الغزالي (١٠٥٨-١١١١) في  
كتابه للمعرفة والعلوم.

وابن تومرت (١٠٧٦-١١٣٠) في كنز العلوم  
والرازي (٨٦٤-٩٢٥) في جوامع العلوم  
وابن الطوسي (١٢٠١-١٢٧٤) في رسالة في تحقيق  
العلوم

وابن خلدون (١٣٣٢-١٤٠٣) في مقدمته  
والفناري (١٣٥٠-١٤٣١) في أنموذج العلوم  
والأكفاني (توفي حوالي ١٣٤٨) في إرشاد المقاصد الذي  
اتبع فيه نظام الفارابي بتوسع حيث أضاف الكثير من  
العلوم التي ظهرت بعد الفارابي.

والقلقشندي (١٣٥٥ أو ١٣٥٦-١٤١٨) في صبح  
الأعشى، حيث جعل فصلاً في "ذكر العلوم المتداولة  
بين العلماء"

والبسطامي (توفي ١٤٥٤) في "في موسوعة العلوم"  
وطاش كيري زادة (١٤٩٥-١٥١٢) في مفتاح السعادة  
ومصباح السيادة.

## library

### ١. مجموعة كتب

مجموعة من الكتب والمواد الأخرى المحفوظة للقراءة، والدراسة والإستشارة.

### ٢. مكتبة

مكان أو مبنى أو حجرة أو حجرات معدة لحفظ واستعمال مجموعات من الكتب، الخ.

### ٣. سلسلة كتب

عدد من الكتب التي أصدرها ناشر واحد تحت عنوان شامل مثل: *Loeb Classical Library*، وتشارك في خواص معينة مثل: الموضوع والتجليد والإخراج الطباعي.

٤. في الحاسب، مكان تخزين فيه أقراص مغلقة وأوساط بيانات أخرى (راجع: *tape library*).

٥. مكتبة برامج، في الحاسب، مناطق على أجهزة الوصول تخزين عليها مجموعات بيانات منظمة كتركيبيات تحميل، وروتيبات وعبارات مصدرية. وهذه المناطق في متناول المبرمج الذي يستطيع ضمها إلى برنامج معين.

٦. في الحاسب، مجموعة ملفات متصلة تُولف جزءاً من بنك البيانات.

٧. مجموعة من الأفلام، والصور الفوتوغرافية والمواد الأخرى غير الكتب، والأشرطة البلاستيكية والمعدنية والأسطوانات وأشرطة الحاسب الآلي والبرامج المقننة والتي يتم بها حل مشاكل معينة. كل ذلك بالإضافة إلى الوثائق المطبوعة والمخطوطة يمكن أن تكون في إدارات المكتبة أو قد تكون في مجموعات قاصرة على نوع واحد فقط من المواد.

*See also branch library, central library, children's library, circulating library, college library, delivery station, deposit library, depository library, lending department, reference department, school library, special library, subscription library, university library.*

library acts *See library law.*

في الرياضيات والفلك والتنجيم وكتابات دينية وقانونية في المساجد والمعاهد التعليمية ومجموعات أكثر تنوعاً في العديد من الأكاديميات الكبرى. وبذلك تم تدعيم كل مؤسسة اجتماعية وثقافية وعلمية بمكتبة ثرية.

وبالإضافة إلى المكتبات المركزية والعامّة والمتخصصة، كان هناك بالفعل الآلاف من المجموعات الخاصة. فخلال العصر العباسي، كانت مجموعة يحيى بن خالد البرمكي في بغداد معروفة كأغنى المجموعات. ففي هذه المكتبة، كانت توجد ثلاث نسخ من كل مجلد، كما كانت تضم مظم الأعمال النادرة من بيت الحكمة. وخلال القرن الحادي عشر، أصبحت مكتبة محمود الدولة ابن فاتك المقتنى المعروف للمكتب، مشهورة بسبب قضاءه جل وقته في مكتبته في القراءة والتأليف، حتى أن عائلته التي أحست منه بالإهمال نحوها، هموا بالتخلص من الكتب في غضب عند وفاته.

أما مكتبة العالم الشهير الواقدي في القرن التاسع، فقد احتاجت إلى ١٢٠ جمل و ٦٠٠ خزانة لحملها من بغداد إلى ما وراء نهر دجلة. وكان جامعو الكتب يفتخرون بتأسيس المكتبات ويدعون إليها العلماء والزوار حيث كانت تلك المكتبات محل الفخر والزهو.

وتقول روث ستلهورن ماكسن

Mackensen, Ruth Stellhorn (1935). Background to the history of Moslem Libraries. *American Journal of Semitic Languages and Literatures*, 51 114-25.

كان الاهتمام بالكتب والمكتبات هو الذي سمح للمسلمين بتطوير المكتبة كمؤسسة لا تبارى، حتى أصبحت المكتبات واسعة الانتشار في العصور التالية، ولكنها لم تتلقى نفس الرعاية التي أوليت إليها في البلدان الإسلامية.

\*From: Sardar, Ziauddin (1988). *Information and the Muslim World: A Strategy for the Twenty-First Century*. London: Mansell Publishing Limited.

**Libraries Serving Special Populations**  
Section *See LSSPS.*

## library administration

الإدارة التنفيذية للمكتبة. إدارة المكتبة  
الإدارة التنفيذية لمكتبة هي القوة الكامنة خلف تشغيل  
الأعمال الروتينية. وإن الإشراف على الأعمال وعلاقتها  
وتخطيطها هي وظيفة المدير الإداري للمكتبة وهو  
يتضمن الإشراف على تطور سير الأعمال في جميع  
الإدارات وحل مشاكلها المختلفة. والإدارة التنفيذية  
للمكتبة تبدأ بالضرورة عند نقطة انتهاء تنظيم المكتبة،  
وهي تشمل التخطيط، والتوجيه وتنفيذ العمليات نحو  
تحقيق الهدف المطلوب.

*See also library management.*

## Library Administration & Management

مجلة فصلية تصدرها: *LAMA (Library Administration and Management Association)*  
التابعة لجمعية المكتبات  
الأمريكية *American Library Association*.

## Library Administration and Management Association (LAMA)

جمعية إدارة المكتبات وتنظيمها  
إحدى الجمعيات التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية  
*American Library Association*.

## library and information science

علم المكتبات والمعلومات  
العلم الذي يهتم بدراسة وتطبيق الأساليب المهنية في  
استعمال واستغلال المعلومات، سواء كانت من داخل أو  
خارج الجهة التي تقدم خدمة المعلومات للمستخدمين.  
وهو مصطلح شامل لمصطلحات أخرى، منها علم  
المكتبات *library science* والمهنة المكتبية  
*librarianship*، وعلم المعلومات *information science*  
والعمل المعلوماتي *information work*.

## Library and Information Technology Association (LITA)

جمعية تقنية المكتبات والمعلومات  
إحدى الجمعيات التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية  
*American Library Association*.

## Library and Information Science Abstracts (LISA)

مستخلصات علم المكتبات والمعلومات  
دورية مثل *Library Science Abstracts* ولكنها موسعة  
وشاملة. بدأت تنشرها جمعية المكتبات البريطانية  
بالاشتراك مع الأسلوب *Aslib* منذ يناير ١٩٦٩ وهناك  
كشاف تركيبي للسنوات ١٩٦٩ - ١٩٧٣، نشر عام  
١٩٧٥. تنشر مرتين في الشهر.

## library associate / associate specialist

وكيل مكتبة / أخصائي مشارك  
فئة من الأفراد العاملين بالمكتبة توكل إليهم مسؤوليات  
ذات مستوى عال في محيط الإجراءات والأساليب  
العادية المستعملة في إدارة المكتبة ولكنها تحتاج إلى  
معرفة موضوعية تعادل الليسانس أو البكالوريوس  
ويعتمد اسم الوظيفة: وكيل المكتبة أو الأخصائي  
المشارك على طبيعة الأعمال أو المسؤوليات المنوطة.

*library associates See friends of the library.*

## Library Association

جمعية المكتبات البريطانية  
الجمعية التي تختبر وتمنح شهادات للمكتبيين فيما  
يختص بقواعد المهنة المكتبية، وتحسين الإدارة التنفيذية  
للمكتبات وتشجيع الدراسات البيولوجرافية والأبحاث  
وتركيب وبحث المعلومات التي تهتم المكتبات.  
تأسست في ٥ أكتوبر ١٨٧٧ في ختام المؤتمر الدولي  
الأول للمكتبيين الذي عقد في بروكسل من ٢ - ٥ أكتوبر  
١٨٧٧. والدورية الرسمية التي تصدرها هي: *The*  
*Journal*، أعتد إصدارها في ١٠ سبتمبر ١٨٨٠.  
أصبحت الجمعية المهنية في ١٩٦٢. وتولت المكتبة

البريطانية مسنولية الجمعية في ١ أبريل ١٩٧٤. من أهم منشوراتها:

1- *British Humanities Index* (فصلي)

2- *British Technology Index* (شهري)

3- *Journal of Librarianship* (فصلي)

### library authority

الهيئة المسنولة عن المكتبة

### library automation

أتمتة أو ميكنة المكتبات. الاستخداف الآلي في المكتبات

استخدام الحاسب والآلات والأجهزة الأخرى في المكتبة لمساندة أنظمتها وخدماتها.

*See also automation.*

### library bibliographic component

العنصر الببليوجرافي المكتبي

في شبكات المعلومات، ذلك الجزء من الشبكة الوطنية للمكتبات (راجع: *national library network*) الذي يشتمل على نظام الخدمة الببليوجرافية وقطاعات أنظمة الاتصال، ولا يضم المكتبة ذات الموارد (راجع: *resource library*).

### Library Bill of Rights

السياسة الأساسية التي تتبعها جمعية المكتبات الأمريكية (راجع: *American Library Association*) للحريّة

الفكرية. تبنتها الجمعية عام ١٩٣٩ ثم عدلت عام ١٩٤٨، وتبعها تعديلات أخرى في ١٩٦١، ١٩٦٧، ١٩٨٠. وهذه السياسة تؤكد حق أخصائيي المكتبات لشراء والحصول على المواد المكتبية بدون أية قيود، كما تؤكد حقوق المستخدم في الاطلاع على تلك المواد. وقد نشرت الجمعية هذه السياسة عام ١٩٨٣:

*Intellectual Freedom Manual, 2<sup>nd</sup> ed.*

ثم أدخلت عليها أقساما تشمل الأفلام والفيديو والمواد المنشورة إلكترونيا.

### library bindery

ورشة تجليد كتب المكتبات

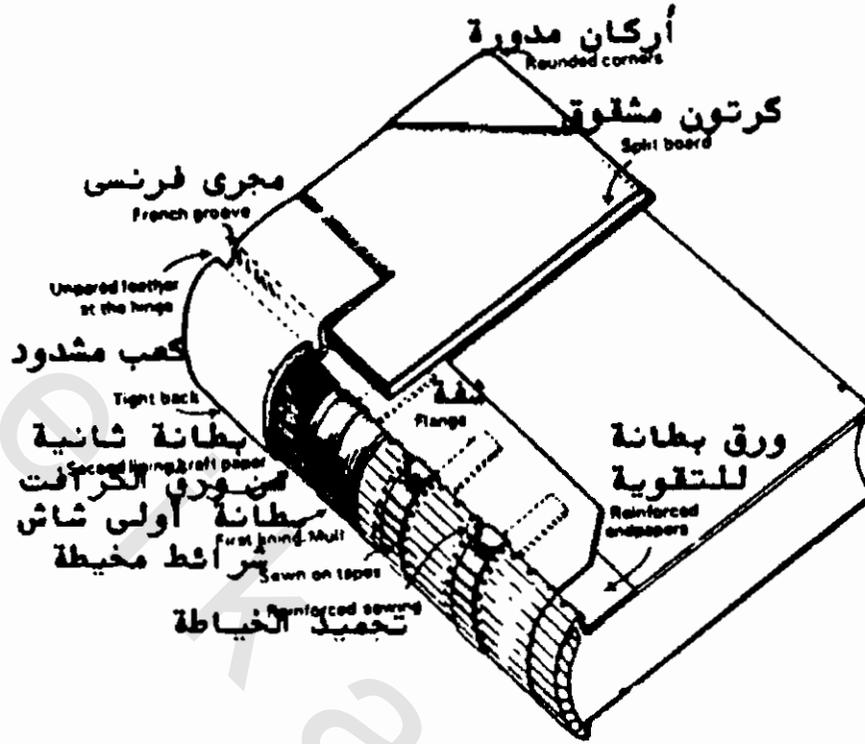
ورشة تجليد متخصصة في تجليد كتب المكتبات.

### library binding

تجليد مكتبات. تجليد خاص للمكتبات

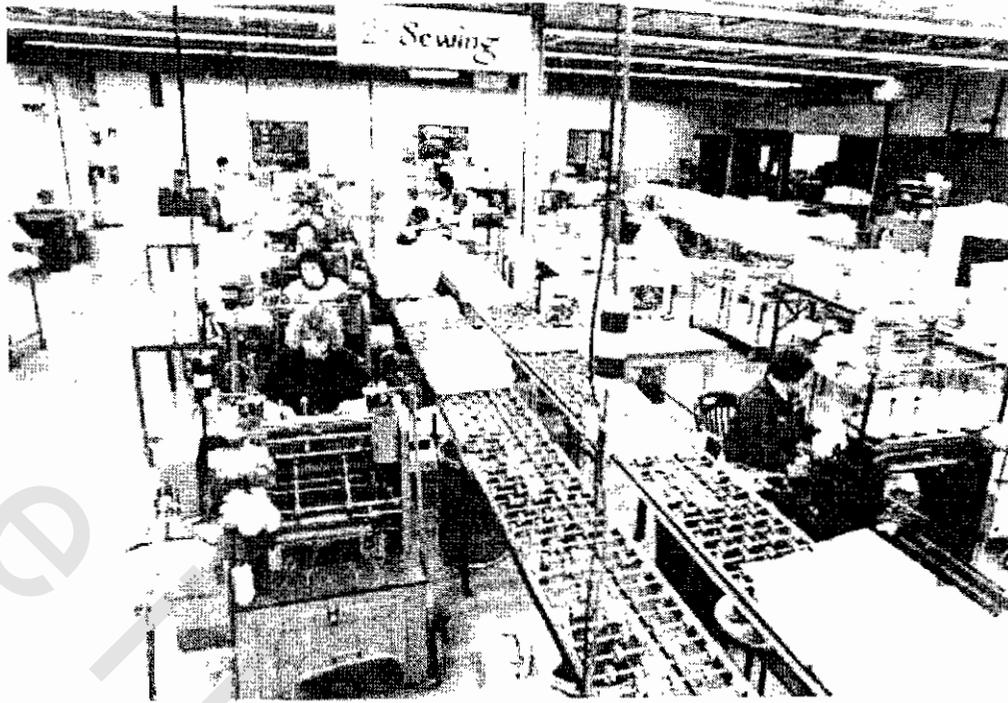
تجليد متين يسمح للكتب بان تتحمل الاستعمال ويتم ذلك عن طريق خياطة الملازم على أشرطة بدل الخيط واستخدام قماش متين وأجزاء واقية. ويشتمل على تجليد أجزاء المجلات والدوريات في مجلدات وتجليد الكتب التي تنشر في أغلفة ورقية وإعادة تجليد الكتب القديمة والممزقة.

*See also prelibrary bound.*



### الأجزاء الرئيسية في تجليد المكتبات

وهذا التجليد يختلف عن تجليد الناشر *publisher's*  
*binding* وتجليد الطباعات *edition binding*.



Library binding.

### Library Binding Institute (LBI)

معهد التجليد الخاص بالمكتبات

هيئة حرفية أمريكية لا تهدف إلى الربح، أنشئت عام ١٩٣٥، كتجمع لمجلدي الكتب، وذلك لإيجاد نوع من التعاون بينهم، ووضع معايير للتجليد، ورفع نوعية التجليد، وتحسين صناعة التجليد، وتبادل الخبرات. تنشر *Library Scene* (فصلية).

**library board** *See board of library trustees.*

### library building consultant

مستشار مباني المكتبات

مستشار للمكتبة له خبرة خاصة في هندسة معمار المكتبات وتخطيط مبانيها.

**library card** *See identification card*

**library catalog** *See catalog.*

**library center** *See branch library.*

### library classroom

حجرة دراسية بالمكتبة

حجرة دراسية ملحقة بمركز الوسائل التعليمية بالمكتبة المدرسية.

### library clerk

كاتب مكتبة. موظف كتابي بالمكتبة

كاتب يقوم بأعمال بسيطة متعلقة بوظائف المكتبة ولكنها محدودة ومتعلقة بعمليات روتينية محدودة.

### library club

نادى المكتبة

مجموعة من المكتبيين، المحليين غالباً، تنظم نفسها لعقد إجتماعات لمناقشة أمور المهنة.

*See also school library media club.*

### library collection

رصيد المكتبة

تشتمل على جميع المواد التي جمعتها المكتبة لخدمة

المستفيدين. تسمى أيضاً: *library holdings, library resources*

## library-college

### الكلية - المكتبة

إتحاد بين المكتبة وبرنامج دراسي في كلية بحيث يكون التركيز في البرنامج على المكتبة والدراسة المستقلة بعيدا عن حجرة الدراسة، باستعمال المكتبة لأقصى درجة بتوجيه من هيئة التدريس المتخصصين ببيولوجرافيا. والكلية المكتبة، هو افتراض تربوي قائم على أن أهم أداة للتعليم هي المكتبة.

**library commission** See board of library trustees, state library agency

## library committee

### لجنة أو مجلس المكتبة

اللجنة التي تشرف على إدارة المكتبة المسنولة عن تقديم الخدمة المكتبية، ويكون أعضاؤها غالبا من خارج المكتبة.

## library consortium

### اتحاد المكتبات

جمعية مكتبات رسمية قاصرة على منطقة جغرافية أو عدد من المكتبات أو نوع معين من المكتبات أو موضوع معين، تنشأ بغرض المشاركة في الموارد بين الأعضاء وتحسين الخدمات المكتبية.

See also library network.

## library consultant

### مستشار المكتبات

مستشار للمكتبة، أو مجموعة تقوم بالتخطيط، أو كيان مسئول عن تقديم الخدمات المكتبية

## library cooperation

### تعاون المكتبات. التعاون بين المكتبات

يتخذ التعاون بين المكتبات أشكالا كثيرة، مثل التعاون في مجال الفهرسة أو المشتريات أو الإعارة أو تبادل المطبوعات، الخ. أو يشتمل على كل هذه المجالات.

## library corner

### زاوية تجليد كتب المكتبات

في التجليد، طي القماش عند زوايا الكتاب طيا قطريا أي مائلا بحيث توضع طية على الأخرى بدون قص، وبذلك تعطي الزاوية قوة في هذا المكان. يسمى أيضا: Dutch corner. كما يسمى في بعض الأحيان:

round corner

See also mitred corner, square corner.



**library, depository** See depository library.

## library director

### مدير مكتبة

(انظر: director)

## library discount

### خصم المكتبات

(راجع: discount)

## library district

### منطقة المكتبات

١. منطقة جغرافية يصوت فيها المواطنون على فرض ضريبة لمساعدة المكتبة طبقا للإجراءات القانونية.  
٢. إحدى المناطق الجغرافية التي تقسم فيها الولاية لتسهيل إنشاء وصيانة وتحسين المكتبات طبقا لخطة الولاية.

## library economy

### الإقتصاد المكتبي

التطبيق العملي لعلم المكتبات على إنشاء وتنظيم وإدارة المكتبات.

## library edition

### طبعة المكتبات

١. مصطلح غامض يشير إلى طبعة من كتاب، أو سلسلة أو مجموعة من الكتب، وغالبا تكون جميع أعمال المؤلف التي تكون في تكوين متمائل وذلك

لتمييزها عن طبعة أخرى أقل أهمية قد تكون في جلدة ورقية. تسمى أحيانا: *cabinet edition*.  
 ٢. طبعة مطبوعة على ورق جيد وتكون مجلدة تجليدا خاصا للاستعمال في المكتبات. تسمى أحيانا: *special edition* وهي تختلف عن تجليد كتب المكتبات. (راجع: *library binding*).

### الإعداد المهني **library education**

الإعداد الرسمي المنظم لأخصائيي المكتبات في مدارس ومعاهد وكليات علم المكتبات.

### التعليم العالي للمكتبات **library education, graduate**

تعليم المكتبات الذي تمنح بموجبه درجة في علم المكتبات بعد الليسانس أو البكالوريوس بواسطة معهد للتعليم العالي (مصطلح أمريكي).

### تعليم المكتبات (في مستوى البكالوريوس) **library education, (undergraduate)**

التعليم العالي قبل التخرج من الجامعة لعلم المكتبات (مصطلح أمريكي).

### الخدمات المكتبية الموسعة **library extension**

إلقاء محاضرات وإقامة عروض بالأفلام، الخ. في المكتبة، وإجراء سلسلة من الأحاديث وعروض الكتب الخ. خارج المكتبة من أجل جذب الانتباه للخدمات المكتبية والتعريف بمقتنيات المكتبة. يسمى أيضا: *extension library service*

### رسم المكتبة **library fee**

رسم سنوي عادة يدفعه المستفيد يخول له حق استخدام المكتبة والاستفادة من مواردها.

### أثاث المكتبة **library furniture**

### دليل المكتبة **Library General Information Survey** *See LIBGIS*

### خط المكتبات **library hand**

كتابة خطية يستعملها المكتبيون بهدف تحقيق توحيد في بطاقات الفهارس التي تكتب باليد لامكانية قراءتها كما تستعمل أيضا في السجلات الأخرى. وكانت الحروف واضحة التكوين ذات درجة إمالة واحدة واستعملها المكتبيون قبل انتشار الآلات الكاتبة.

### «المكتبة لديها» **“Library has”**

حاشية في مدخل الفهرس تشير إلى مقتنيات المكتبة من أعداد دورية أو سلسلة.

### بطاقة «المكتبة لديها» **“Library has” card**

البطاقة التي تحمل تلك الحاشية، وهي تكون على بطاقة مستقلة ولكنها تلحق بالمدخل الرئيسي عندما تكون هناك فجوات كثيرة في الدورية.

### بيان «المكتبة لديها» **“Library has” statement**

بيان على بطاقة الفهرس يكون خاصا بدورية يذكر فيه أول صدورها والأعداد التي تقتنيها المكتبة في هذا الصورة «المكتبة لديها... *Library has...*» وهي تعد في حالة عدم وجود بعض أعداد الدورية أو المسلسل في المكتبة.

See also “Library has” card.

## Library History Group

### مجموعة تاريخ المكتبات

مجموعة تابعة لجمعية المكتبات البريطانية تكونت عام ١٩٦٢ لتشجيع الاهتمام بتاريخ المكتبات خاصة في الجزر البريطانية. تنشر *Library History* (مرتين في السنة).

## library holdings

### مقتنيات المكتبة

(راجع: *library collection*).

## library hours

### مواعيد الخدمة بالمكتبة

تسمى أيضا: *hours of service*

## library instruction

### التعليم المكتبي

(انظر: *user education*)

## Library Instruction Round Table (LIRT)

### المائدة المستديرة للتعليم المكتبي

إحدى الموائد المستديرة لمناقشة التعليم المكتبي التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية (راجع: *American Library Association*).

## library keys

### أدوات البحث بالمكتبة

تطلق على الفهرس البطاقي، وقسم الإعارة ومكتب الإعلانات والبيبيوجرافيات والكشافات، الخ. المجموعة معا فيما يسمى بوحدة البحث (راجع: *finding unit*).

## library law

### قانون المكتبات

الإطار القانوني الذي يتحكم في إنشاء وإدارة المكتبات.

## Library Literature

### الإنتاج الفكري في علم المكتبات

كشاف للإنتاج الفكري المكتبي وعلم المعلومات تنشره شركة *H. W. Wilson* في الولايات المتحدة. بدأ ظهوره عام ١٩٣٤ وكان يغطي الفترة من ١٩٢١ حتى ١٩٣٢، نشرته جمعية المكتبات الأمريكية. ثم تولت

شركة ويلسون بعد ذلك إصداره ٦ مرات في السنة مع تركيم سنوي، ثم تركيم كل سنتين. ويغطي حوالي ٢٢٠ دورية ومجلة علمية منها ١٤٠ مجلة تصدر في الولايات المتحدة.

## library literature

الإنتاج الفكري في علم المكتبات. أدب علم المكتبات كل ما كتب في موضوع المكتبات في الكتب والمجلات والنشرات والتقارير والأبحاث، الخ.

## library management

### إدارة المكتبات

فن تنظيم الأولويات، وحث الموظفين، وتدير الموارد، وتقييم الأداء من أجل الحصول على الحد الأقصى من الكفاءة والإستفادة من الخدمة المكتبية.

See also *library administration*.

## library materials

### المواد المكتبية

المواد كالكُتب والدوريات والنشرات والتقارير والأوعية المصغرة والخرائط والمخطوطات، وأسطوانات الجرامفون، والأشرطة وجميع الأوعية السمعية والبصرية الأخرى. أما الأجهزة التي تستخدم في العرض والقراءة أو الاستماع إلى المحتويات المعلوماتية فإنها تستثنى من هذا التعريف.

## library network

### شبكة مكتبات

نوع متخصص من التعاون المكتبي يرمي إلى تطوير البرامج والخدمات التعاونية، وهي تشمل على استخدام الحاسبات والاتصالات عن بعد، وإنشاء مكتب مركزي وتدريب الموظفين لإنجاز برامج الشبكة.

See also *library consortium*.

## Library of Congress

### مكتبة الكونجرس

المكتبة (القومية) والبرلمانية للولايات المتحدة الأمريكية. تأسست في ٢٤ إبريل ١٨٠٠ في واشنطن، وأصبحت مكتبة للجهاز الحاكم في أمريكا وكذلك للجمهور. وبصل رصيدها إلى ٧٥ مليون قطعة.

وعلى الرغم من كونها ليست مكتبة قومية رسمية إلا أنه تقدم خدمة قومية على مستوى عالٍ قد لا تقدمها أية مكتبة قومية رسمية أخرى. وتهدف مكتبة الكونجرس إلى إنشاء مجموعة قومية شاملة من المواد المطبوعة والخرائط والأفلام والمواد الموسيقية والمواد السمعية والبصرية والمخطوطات. وهي مسنولة عن إصدار البليوجرافيا القومية. وهي ليس لها أي دور فيما يتعلق بتنسيق المكتبات الأخرى، على الرغم من أن هذا يتم تطوعاً في كثير من الأحيان.

وقد أنتجت مكتبة الكونجرس مرصداً لبيانات الفهرسة المقروءة ألياً للتسجيلات البليوجرافية (MARC). وقد حدد تقرير لجنة مجموعة العمل التي تشكلت عام ١٩٧٧ مكتبة الكونجرس كمكتبة قومية وعالمية بالإضافة إلى مسنوليتها لخدمة الكونجرس الأمريكي. وتحتل مكتبة الكونجرس ثلاث مباني في واشنطن. والمبنى الأصلي يضم المكاتب وقسم للمعارض وصالة للاطلاع ومركز الكتاب وقد أطلق عليه عام ١٩٨٠ اسم مبنى جيفرسون، أما مبنى جون آدمز (الذي كان يسمى حتى

١٩٨٠ مبنى جيفرسون) فهو يحتوي على ١٢ طابقاً وهو مخصص كمخزن للكتب، أما مبنى ماديسون، ويرجع تاريخه إلى ١٩٨١ فهو في الواقع أربع مباني في مبنى واحد وهو يشتمل على مكتب حق النشر، وخدمة بحوث الكونجرس والمكتبة القانونية وخدمات التجهيز. وتنتشر مكتبة الكونجرس (NUC) *National Union Catalog of Manuscript Collections* ومطبوعات أخرى كثيرة.

### Library of Congress card

#### بطاقة مكتبة الكونجرس

بطاقة فهرسة مطبوعة تشتمل على مدخل فهرسة كامل، مع حواشي ومداخل إضافية، ورقمي تصنيف الكونجرس ودوي. وتباع تلك البطاقات للراغبين منذ سنة ١٩٠١. وكل بطاقة تحمل رقماً مسلسلًا تستعمله المكتبات عند طلب بطاقة بالذات، ويطلع ذلك الرقم عادة داخل الكتب التي تنشر في الولايات المتحدة على ظهر صفحة العنوان غالباً.

*See also cataloging in publication.*



The Library of Congress  
Reading Room

## Library of Congress Classification (LCC)

### تصنيف مكتبة الكونجرس

كان نظام التصنيف الذي استخدمته مكتبة الكونجرس التي أنشئت عام ١٨٠٠، هو ترتيب الكتب وفقا لأحجامها، أي وفقا لقطع الكتاب (قطع النصف، الربع، الثمن...) ثم يقسم برقم تسجيل الكتاب في سجلات المكتبة. وصل عدد المجلدات في المكتبة في عام ١٨١٢ إلى ٣٠٠٠ مجلد، وبدأ التفكير في طريقة أفضل لتصنيف تلك المجموعة، فقسمت إلى ١٨ فئة موضوعية مبنية على النظام البيكوني *Baconian systym* الذي استخدم في مكتبة بنيامين فرانكلين في فيلادلفيا ولكنها تختلف عنه. وفي عام ١٨١٤ احرق الانجليز مكتبة الكونجرس. ولإعادة تكوين المكتبة عرض توماس جيفرسون *Thomas Jefferson* مكتبته الخاصة التي كانت تتألف من ٧٠٠٠ مجلد للبيع للكونجرس الذي قبلها بعد تردد. وكان جيفرسون قد فهرس وصنف هذه المجموعة بنفسه، حيث قسمها إلى ٤٤ قسما عاما طبقا لنظام مبنى على التحوير الذي وضعه *Jean le Rond d'Alembert* لتصنيف فرانسيس بيكون الذي ورد في *The Advancement of Learning (1605) and De Augementis Scientiarum (1623)* وقد نشر جيفرسون فهرسه عام ١٨١٥ وفقا لذلك النظام الذي استمرت مكتبة الكونجرس تستعمله حتى نهاية القرن التاسع عشر.

وفي بداية القرن العشرين كانت مكتبة الكونغرس تحتوي على أعداد كبيرة من المجلدات وأصبحت في مصاف المكتبات العالمية. ففي عام ١٨٩٩ قرر مدير مكتبة الكونجرس الجديد *Dr. Herbert Putnam* إعادة تنظيم وتصنيف المجموعة من أجل تقديم خدمة أفضل ونظام مفصل. في هذا الوقت كان هناك نظامان شائعان في الولايات المتحدة وهما تصنيف ديوي العشري والسته جداول الأولى التي وضعها كتر *Cutter* في تصنيفه التوسعي أو التمديدي *Expansive Classification*. ولكن مكتبة الكونجرس لم تتبع أيهما. ولكن تأثر كتر واضع في نظامها الحالي. فالهيكل العام للجداول والجدول Z الخاص بالبيبلوجرافيا بنيا على تصنيف كتر

مع بعض التغييرات. ولم تستخدم المكتبة حروف *I, O, W, and X* التي استخدمها كتر، ولكنها خصصت جداول لكل حرف. وكل حرف يشير إلى موضوع من الموضوعات التي تشكل المعرفة. وتضم خطة التصنيف حوالي ٣٠ مجلدا أو جدولا مع وجود أكثر من جدول للموضوعات الواسعة مثل الفلسفة والديانات والقانون والأدب. وهي كآلاتي:

A الأعمال العامة والتأليف

B, pt. 1, B-BJ الفلسفة

B, pt. 2, BL-BX الديانات

C العلوم التاريخية المساعدة

D العالم القديم

F-E التاريخ الأمريكي

G الجغرافيا والأثروبولوجيا، الفلكلور والعبادات والتقاليد، والترفيه

والرياضة

والألعاب

H العلوم الاجتماعية والاقتصاد

I العلوم السياسية

KD قانون المملكة المتحدة وإيرلندا

KF قانون الولايات المتحدة

L التعليم

M الموسيقى

N الفنون الجميلة

P - PA علم اللغة، والنحو، وعلم والأدب

الكلاسيكي اللغة القديمة

PB - PH اللغات الأوربية الحديثة

PG الأدب الروسي

PJ - PM اللغات والأدب في آسيا وإفريقيا

والاوقيانوسية وأمريكا واللغات

المختلطة واللغات الاصطناعية

PN, PR, PS, PZ الأدب (عام)، الأدب الانجليزي

والأمريكي والقصص الانجليزي

وأدب الأطفال

PQ, Pt. I الأدب الفرنسي

الأدب الإيطالي والاسباني والبرتغالي PQ, Pt. 2

الأدب الألماني PT, pt. 1

الأدب الهولندي والاسكندنافي PT, pt. 2

العلوم Q

الطب R

S الزراعة والصناعات الزراعية

والحيوانية وصيد الأسماك ورياضة

الصيد

T التكنولوجيا

U العلوم الحربية

V العلوم البحرية

Z الببليوجرافيا وعلم المكتبات.

من هذا يتضح أن نظام تصنيف مكتبة الكونجرس ليس نظاما فلسفيا أو نظريا ولكنه تصنيف عملي وجد لينظم مجموعة كتب موجودة فعلا. وهو نظام رقمي، كما أن ترتيب جداوله يشبه نظام كتر مع وجود بعض الاختلافات، كما أن استخدام الحروف العالية موجود في نظام كتر وكذلك فإن علامات المؤلفين التي وضعها كتر استخدمت في أقسام عديدة في التصنيف للترتيب الهجائي للأعمال المصنفة. وحيث أن مكتبة الكونجرس تستخدم الأرقام والحروف الهجائية فترميزها مختلط *mixed notation* بمقارنته بالترميز الخالص لديوى الذي يستخدم الأرقام فقط (ولكن لاحظ الترميز المختلط الذي ورد في تصنيف ديوى في المثال الرابع *Dewey Decimal Classification*) وقد استخدمت الحروف المفردة للموضوعات العامة كما استخدم حرفان للموضوعات الفرعية. وهذه يمكن خلطها بالأرقام لبناء رموز التصنيف.

وهناك عشرون قسما كبيرا بالإضافة إلى قسم عام وهي كلها موجودة في الجداول الثلاثين التي سبق ذكرها. وبالإضافة إلى ذلك هناك ملحق للغات والأدب PA يحتوي على الأدب البيزنطي والاعريقي. وهناك أيضا كشف جزئي ملحق بالجداول P-PM. ثم هناك ملحق يضم الهيكل العام للنظام. ولا يوجد كشف واحد رسمي للخطة، إذ يوجد كشف في نهاية معظم الجداول يشير

إلى محتويات كل جدول على حدة. فمثلا الجدول T (التكنولوجيا) يشير إلى رقم صناعة السيارات (قسم TL) ولكنه لا يشير إلى اقتصاد صناعة السيارات حيث أن هذا يوجد في جدول H (العلوم الاجتماعية). وإن عدم وجود كشف موحد للخطة كلها هو عقبة أمام أي مفهرس مبتدئ تنقصه الخبرة والتدريب على استخدام النظام. وعلى الرغم من صدور كشف عام ١٩٧٤ في ١٥ مجلد، بواسطة: U. S. Historical Documents Institute وهي هيئة تجارية، وكشف آخر في نفس العام بواسطة Canadian Library Association إلا أنه ليس هناك غنى عن صدور كشف رسمي من تلك المكتبة يشبه على الأقل الكشف النسبي لديوى.

ويصدر لذلك النظام ملاحق بالاضافات والتغييرات التي تحدث في النظام باستمرار في عدة مصادر، منها:

1. LC Additions and Changes

2. LC Classification Schedules; A Cumulation of Addition and Changes through 1973 was published by Gale Reseach Co. (1974) in 32 volumes.

وجميع الجداول لها بناء متشابه يتألف من الأجزاء التالية:

(ا) مقدمة تمهيدية

(ب) الحروف الزوجية المستخدمة في الجداول

(ج) الجداول ذاتها

(د) جداول ملحقة

(هـ) كشف

(و) ملحق يضم الاضافات والتغييرات

وعلى الرغم من تفاصيل النظام إلا أنه لا يشتمل على وسائل للتذكر *mnemonics* أما المبادئ العامة للترتيب داخل الأقسام فهي تتبع هذا النمط ولو أنها قد تختلف من موضوع لآخر:

(ا) أقسام الأشكال العامة

(ب) النظرية والفلسفة

(ج) التاريخ

(د) الكتب الدراسية

(هـ) القوانين والأنظمة وتعليمات الولايات

(و) الدراسة والتعليم

(ز) موضوعات خاصة وتقسيم الموضوعات

كما توفر الجداول أرقاماً للمؤلفين والكتّاب والفلاسفة  
كما في جداول B.H.P.Z. ....  
بالنسبة للجداول الملحقه هناك خمسة أنواع:

- ١) جداول أو أقسام الشكل
- ٢) جداول جغرافية
- ٣) جداول زمنية
- ٤) جداول موضوعية تفريعية
- ٥) جداول تجميعية

أما أرقام المؤلفين في هذا النظام فتألف من الحرف  
الأول من اسم العائلة متبوعاً بالأرقام العربية حيث  
تعطى وفقاً لما يلي :

- ١ - بعد حرف S
- استعمل الأرقام الآتية بالنسبة للحرف الثاني من  
الاسم :

a	ch	e	hi	mop	t	u
2	3	4	5	6	7-8	9

- ٢ - بعد حرفي Qu استعمل الأرقام الآتية بالنسبة  
للحرف الثالث :

a	e	i	o	r	y
3	4	5	6	7	9

- ٣ - بعد أي حرف ساكن ، استعمل الأرقام الآتية  
بالنسبة للحرف التالي :

a	e	i	o	r	u	y
3	4	5	6	7	8	9

- ٤ - بعد الحرف المتحرك الأول من الاسم ،  
استعمل الأرقام الآتية بالنسبة للحرف التالي :

b	d	lm	n	p	r	st	uy
2	3	4	5	6	7	8	9

أما الحروف التي لم ترد في الجدول السابق فاتها  
تأخذ الأرقام التالية أو الأرقام السابقة للأرقام التي  
وردت في الجدول السابق ، كما في الأمثلة  
التالية :

- ١ - الأسماء التي تبدأ بحرف S :

Sabine	.S15	Seaton	.S4	Steel	.S7
Saint	.S2	Shank	.S45	Storch	.S75
Schaefer	.S3	Shipley	.S5	Sturges	.S8
Schwedel	.S37	Smith	.S6	Sullivan	.S9

- ٢ - الأسماء التي تبدأ بحرفي Qu :

Quabbe	.Q3	Quick	.Q5	Qureshi	.Q7
Queener	.Q4	Quint	.Q6	Quynn	.Q9

- ٣ - الأسماء التي تبدأ بحروف ساكنة أخرى :

Carter	.C3	Cinelli	.C5	Crocket	.C7
Cecil	.C4	Corbett	.C6	Croft	.C73
Childs	.C45	Cox	.C65	Cullen	.C8
				Cyprus	.C9

- ٤ - الأسماء التي تبدأ بحروف متحركة :

Abernathy	.A2	Ames	.A5	Arundel	.A78
Adams	.A3	Appleby	.A6	Atwater	.A87
Aldrich	.A4	Archer	.A7	Austin	.A9

وحتى نتعرف على هذا النظام، سنحاول تصنيف الكتب  
الأربعة التالية:

- ١ - الكتاب الأول: مقدمة في المنطق الرمزي.

رقم تصنيف مكتبة الكونجرس لهذا الكتاب سيكون BC 135. وهذا الرقم يوجد في الجداول مباشرة ولا يحتاج إلى استخدام جداول مساعدة.

أما الجداول الرئيسية فهي تعطي رقمين للمنطق الرمزي والرياضي. ولا يوجد هنا أي تداخل في التصنيف cross classification

١٣١ أعمال قديمة حتى بعد عام ١٨٠٠

١٣٥ أعمال حديثة بعد عام ١٨٠١ -

سنختار BC 135 للعمل الحديث

B فلسفة

BC منطق

١٣٥ منطق رمزي ورياضي، أعمال بعد عام

١٨٠٠ -

BC 135 المنطق الرمزي والرياضي (أعمال حديثة)

٢- الكتاب الثاني: مبادئ الانتاج المسرحي لأعمال شكسبير .

الرقم هنا محدد أكثر من أي نظام آخر للتصنيف. ولكنه في الواقع يوجد رقمان أو احتمالان للاختيار PR 3091-3112 وهي لتقديم أعمال شكسبير على المسرح كما في الجدول التالي:

التقديم المسرحي لأعمال شكسبير	عام
انجليزي	3091
لغات أخرى	3092
بالفترة الزمنية	
العصر الاليزابيثي	3095
العصرين ١٧ - ١٨	3097
العصرين ١٩ - ٢٠	3099
مسرحيات منفردة ونصوصها	
تقسم بالدول	
راجع PR 2971	
أمريكا	3105
بريطانيا	3106
فرنسا	3107
ألمانيا	3108
دول أخرى	3109
مشاهير الممثلين للدوار	3112
الشكسبيرية راجع PN	
اللغة والأدب	P
الأدب الانجليزي	PR
شكسبير	PR 2750-3112
التقديم الدرامي الانجليزي	PR 3091
أو	
التقديم الدرامي في القرنين	PR 3099
التاسع عشر و العشرين	

وحيث أن الكتاب يعالج الانتاج المسرحي الحديث فان الرقم الثاني يفضل على الرقم الأول. وحيث أن الرقمان يقعان داخل نفس التفرع فليس هناك تصنيف مختلط.

٣- الكتاب الثالث: معرفة شكسبير بالكتاب المقدس واستخدام كتاب الصلوات.

كما في تصنيف ديوى فليس هناك رقم مباشر يمكن اختياره لتمثيل هذا الموضوع. ولكن يمكن اختيار هذا الرقم PR 3012

PR 3000-3044	معالجة ومعرفة الموضوعات الخاصة
3011	الديانات
3012	الكتاب المقدس

PR 3012 معالجة شكسبير ومعرفته بالكتاب المقدس

٤- الكتاب الرابع: العوامل الوراثية التي تؤثر على سيكولوجية الأطفال المنحرفين. يوجد داخل حدود سيكولوجيا الوراثة رقم خاص لسيكولوجيا الطفل والموضوعات الخاصة من A - Z. وبناء عليه يمكن بناء الرقم التالي B 723. D35

BF سيكولوجيا	
700-755	السيكولوجيا الوراثة
721-723	سيكولوجيا الطفل
723	موضوعات خاصة
D35	الانحراف Delinquency
723.D35	BF السيكولوجيا الوراثة للأطفال المنحرفين

راجع معالجة أنظمة التصنيف الآتية لنفس الكتب الأربعة:

*Bibliographic Classification, Colon Classification, Dewey Decimal Classification, Expansive Classification, Subject Classification, and Universal Decimal Classification.*

### Library of Congress depository catalog

#### مستودع بطاقات مكتبة الكونجرس

فهرس يحتوي على مجموعة كاملة من بطاقات مكتبة الكونجرس يحفظ في مكتبات معينة بدون رسوم. وقد

أوقفت مكتبة الكونجرس صيانة الفهارس التي كانت توزع بالمجان عام ١٩٤٦.

**Library of Congress Subject Headings**  
*See subject headings.*

**library of deposit**

مكتبة حق الإيداع القانوني

الاسم الذي يطلق في بريطانيا على المكتبة التي تستحق طبقاً لما يحدده القانون إن تستقبل نسخاً مجانية من الكتب التي تنشر. ويشار إليها غالباً باسم: *copyright library* كما تسمى خطأً: *deposit library*.

**library organization**

تنظيم المكتبات

يجب بطبيعة الحال أن يسبق التنظيم المكتبي الإدارة التنفيذية المكتبية. وإن القرار بالنسبة للوسائل والطرق التي تدار بها المكتبة وتطبيق تلك الوسائل هو أساس التنظيم المكتبي. أما خطط إقامة مبنى المكتبة، وقرارات مدير المكتبة بالنسبة لاختيار وتعيين ومهام الموظفين، وكذلك التخطيط وتنفيذ نظام محدد لتشغيل المكتبة - فهي مراحل تالية للتنظيم المكتبي. فالتنظيم هو عملية التنظيم ذاتها، أي خلق إتحاد منتظم بين الأفراد في هيئة واحدة حيث يعملون معاً للوصول إلى غاية واحدة. أما الإدارة التنفيذية *administration* فهي عملية إدارة هذا الإتحاد، أي إدارة وتوجيه مكتب، أو خدمة، أو توظيف، الخ. فالتنظيم يخلق الماكينة إما الإدارة التنفيذية فهي تقوم بتشغيلها أو إدارتها.

**library orientation**

التعريف بالمكتبة

(راجع: *library use presentation*)

**library pass** *See admission record.*

**library permit** *See admission record.*

**library personnel**

موظفو المكتبة

**library policy**

سياسة المكتبة

**library practice**

الممارسة المكتبية

الطرق والأساليب المتبعة في إنجاز الأعمال المكتبية.

**library premises**

مبنى المكتبة

**library processing** *See processing.*

**library profession**

المهنة المكتبية

**Library Research Round Table (LRRT)**

المائدة المستديرة لبحوث المكتبات

إحدى الموائد المستديرة لمناقشة بحوث المكتبات التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية (راجع: *American Library Association*).

**library resources**

مصادر المكتبة. مجموعة المكتبة

(انظر: *library collection, library materials*)

**library routine**

روتين مكتبة

في البرمجة، برنامج روتيني مخزون مع مجموعة من البرامج الروتينية (مكتبة برامج روتينية *library*) يمكن أن يستعمل من قبل أي برنامج ويمكن أن يربط بالمكتبة. *See also function library, library.*

**library rules**

لائحة المكتبة

**library routine**

روتين بمكتبة البرامج

في الحاسب، روتين ضمن مكتبة البرامج، لحل مشكلة معينة أو جزء من مشكلة.

**library school (L.S. or LS)**

مدرسة أو كلية مكتبات

مدرسة مهنية متخصصة أو قسم في كلية تمنح درجة بعد البكالوريوس، وتنظمها وتديرها مؤسسة قائمة بذاتها

ولها مبناها الخاص أو إدارة في معهد يهدف إلى إعداد الطلبة للقيام بوظائف مهنية متخصصة في مكتبة أو أي وكالة للمعلومات.

### علم المكتبات library science

١. علم المعرفة والدراسة والمهارة المتعلقة بإدارة المكتبات ومحتوياتها، واقتصادها وأعمالها الببليوجرافية.

٢. المعرفة والدراسة اللتان تختار بهما المعلومات المسجلة ويتم الحصول عليها، وتنظيمها، واستخدامها لمقابلة الحاجة إلى المعلومات وكذلك حاجة جماعة من المستخدمين.

### Library Science Abstracts (LSA)

#### مستخلصات علم المكتبات

مطبوع فصلي تصدره جمعية المكتبات البريطانية منذ ١٩٥٠ يعطي مستخلصات الكتب والمقالات التي تنشر في الدوريات عن مهنة المكتبات التي تنشر في العالم. تغير اسمه في ١٩٦٩ إلى: مستخلصات علم المكتبات والمعلومات.

(راجع: *Library and Information Science Abstracts*).

### Library Science Classification

#### تصنيف علم المكتبات

خطة تصنيف وجمعية كاملة أعد مسودتها أعضاء مجموعة بحوث التصنيف في إنجلترا تحت عنوان: *Classification of library science* ونشرته عام ١٩٦٥. وفي ١٩٧٥ نشرته تحت عنوان: *A: Classification of library and information science* وهناك صورة معدلة لهذا التصنيف تستخدم في المطبوع *Library and Information Science Abstracts*

### library sections

#### أقسام المكتبة

تشمل أقسام الخدمات المكتبية والإجراءات الفنية والإدارة العامة والسترويد والفهرسة والتصنيف والإعارة والمراجع والمواد غير الكتب، الخ.

### library service خدمة مكتبية

مصطلح عام يشير إلى جميع الأنشطة المزاولية والبرامج التي تقدمها المكتبات لمقابلة الحاجة إلى المعلومات. وهي بمفردها تشتمل على مدى واسع وسلسلة عريضة من الخدمات (مثل، الخدمات العامة، وخدمات المعلومات، وخدمات الإعارة) التي تقوم بها مكتبة بالذات طبقاً لأهدافها.

### library shelving

#### رفوف أو ترفيف المكتبة

الترفيف الذي يصمم ليقابل الإحتياجات الخاصة للمكتبة. والرفوف تصنع طبقاً لمواصفات مقننة بحيث يسهل الوصول إلى المواد التي توضع عليها.

### library sign شعار أو إشارة المكتبة

في إنجلترا، يكون عبارة عن شعار يتألف من شعلة المعرفة مع إطار مزخرف ومكتوب عليه بالأبيض «المكتبة العامة *Public Library*» يوضع خارج فروع المكتبات العامة وعلى سيارات المكتبة.

### library software برمجيات المكتبة

مجموعة البرامج المعدة والتي تشكل جزءاً من تسهيلات المكتبة الخاصة بالحاسب.

### Library Sort Key Edit See LIBSKED.

### library staff موظفو أو منسوبي المكتبة

### library stamp خاتم المكتبة

خاتم مطاط يحمل اسم المكتبة يستخدم لتحديد ملكية المكتبة للمواد المكتبية.

### library standards See standards.

### library subroutine برنامج مكتبة فرعي

(انظر: *library program, library routine*)

**library supply houses** شركات توريد  
شركات متخصصة في بيع وتوريد كل ما تحتاج إليه  
المكتبات من أجهزة وأدوات وخلافه.

**library survey** مسح المكتبات  
١. التجميع المنسق للبيانات الخاصة بإدارة المكتبات،  
وأنشطتها، وخدماتها وبرامجها، واستخدامها  
وروادها، كل على حدة، أو مجتمعة، وذلك من  
أجل تحديد كفاءة المكتبة في مقابلة أهدافها، وإظهار  
نقاط الضعف والقوة سواء في المجموعة أو في  
الخدمة. وقد يتم المسح من داخل المكتبة ذاتها  
(دراسة ذاتية) أو قد يوكل لخبير أو فريق من  
الخبراء من خارج المكتبة.  
٢. التقرير المكتوب للدراسة المسحية.

**library system** تشكيل مكتبي  
١. مجموعة من المكتبات المستقلة ذات الإدارة الذاتية  
التي تنضم معا بواسطة إتفاق رسمي أو غير  
رسمي لتحقيق نتيجة محددة، مثل التشكيل التعاوني  
أو التشكيل الفيدرالي.  
٢. مجموعة من المكتبات ذات الإدارة المشتركة مثل  
التشكيل الموحد أو التشكيل المكون من مكتبة مركزية  
ونقاط الخدمة الإضافية.

**library tape** شريط المكتبة  
في الحاسب، شريط ممغنط مسجل عليه مجموعة من  
البرامج البحثية للحاسب.  
مكتبة أشرطة / شرط  
(راجع: *tape library*).

**library technical assistant**  
مساعد مكتبة فني  
موظف بالمكتبة تكون واجباته الوظيفية كواجبات  
الكاتب ولكن بالإضافة إلى ذلك تكون عنده المهارة في  
أحد الجوانب الفنية أو بعض الخدمات المكتبية وقد

يشرف على الكتبة العاملين بالمكتبة ويقوم بتوجيههم  
(مصطلح أمريكي).  
*See also library clerk*

**library technician** مساعد فني  
(راجع: *library technical assistant*).

## Library Technology Program

برنامج تقنية المكتبات  
برنامج بدأتته جمعية المكتبات الأمريكية في ١ مايو  
١٩٥٩ بمنحة من مجلس الموارد المكتبية لمدة سنتين،  
ثم امتد لمدة ٥ سنوات من ١ يوليو ١٩٦١ ثم أصبح  
سنويا بعد ذلك. كان معروفا باسم *Library Technology*  
*Project* حتى ١ يوليو ١٩٦٦.  
وهدفه: اكتشاف الطرق والوسائل ومبادئ الإدارة  
العلمية التي يمكن أن تستخدم لتحسين العمليات المكتبية  
وتحسين الخدمات ونشر أبحاثها في هذا المجال  
للمكتبيين. ومن أجل ذلك تجري الأبحاث والتقويمات على  
الأجهزة والمعدات التي تستخدم في المكتبات كما تقوم  
بإجراء دراسات على النظم المكتبية الموجودة، كما  
توصي بإجراء تعديل على الأجهزة المكتبية لتحسين  
الخدمات، كما تطور معايير أداء تلك الأجهزة والمعدات.  
كانت تنشر *Library Technology Reports* (مرة كل  
شهرين) حتى ديسمبر ١٩٧٣.

**library ticket** بطاقة عضوية المكتبة

**library trustees** *See board of library trustees.*

## library use presentation

عرض لاستخدام المكتبة  
خدمة معلومات لجماعة، مصممة لتعريف رواد المكتبة  
بالتسهيلات المكتبية، وتنظم المكتبة وخدماتها. تسمى  
أيضا: *library orientation* وهي غير الإرشاد  
البibliوجرافي (راجع: *bibliographic instruction*)

## library user

**مستعمل أو مستخدم المكتبة.** المستفيد من المكتبة من يستخدم المواد والخدمات المكتبية. يفضل هذا المصطلح على المصطلح (قارئ reader) حيث أن المجموعة المكتبية تحتوي على مواد تقرأ، وتشاهد، أو يستمع إليها، وكذلك يفضل على المصطلح (الزبون الدائم: patron) الذي يشير إلى معنى النصير أو الموالي.

## library week

### أسبوع المكتبات

مناسبة قومية أو محلية تنتهزها المكتبات لعرض الكتب وإلقاء المحاضرات وتشجيع الجماهير على القراءة واستعمال المكتبة.

## library work area

### منطقة عمل مكتبة البرامج

في الحاسب، منطقة التخزين المؤقت لبيانات مرجعية خاصة ببرامج المكتبة يستخدمها النظام كمرجع له عن محتويات المكتبة أثناء التشغيل.

## librettist

### مؤلف أوبرا

مؤلف نص الأوبرا أو المؤلفات الغنائية الجماعية.

## libretto

### ليبريتو. نص الأوبرا

نص الأوبرا أو أي عمل آخر للمسرح الغنائي أو تأليف موسيقى للكورال أي الغناء الجماعي.

## libri (pl. of liber)

### كتب

استخدام لاتيني.

## libri manuscripti

### كتب مخطوطة

الكتب المخطوطة باليد ككتب ما قبل الطباعة.

## LIBSKED (Library Sort Key Edit)

« لب سكد »

برنامج الحاسب الذي أنتجه MARC Development Office بالتعاون مع Technical Processes Research Office في

مكتبة الكونجرس باستعمال تسجيلات مارك. وهو يقدم المعلومات المطلوبة للحاسب لترتيب المداخل الببليوجرافية طبقاً لقواعد ترتيب متناهية في الدقة. وهو تحويل لبرنامج الصف المسمى SKED. وقد طبق LIBSKED قواعد الصف (راجع: filing code) على مطبوعين من مطبوعات مكتبة الكونجرس، هما: Films and other materials for projection وكذلك على الطبعة الثامنة من رؤوس موضوعات مكتبة الكونجرس.

See also SKED.

## .lib.us

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان هو عنوان مكتبة مقرها في الولايات المتحدة United States.

## license

### رخصة

١. وثيقة document تصدرها جهة لها سلطة شرعية، تثبت حقاً أو إذناً، تمنح لفرد أو مؤسسة طبقاً للقانون، للقيام بأعمال أو معاملات transaction، أو لمزاولة مهنة. ومحظور مزاولة تلك المعاملات أو المهن بدون تلك الرخصة.

٢. العقد الذي يمنح هذا الحق أو الإذن والذي يوضح جميع الحقوق والواجبات التي يجب أن يلتزم بها الأطراف الملزمة بالعقد.

٣. انحراف عن الشكل أو القاعدة التي يقوم بها الفنان أو الكاتب لما يحدثه من أثر مستحب في نفس الناظر أو القارئ.

See also cum licentia, license agreement, software license agreement.

## license agreement

### اتفاقية الرخصة

عقد قانوني بين مورد البرمجيات والعميل يحدد الحقوق الخاصة بالعميل فيما يتعلق باستخدام البرمج. وفي العادة فإن اتفاقية الرخصة تعتبر سارية المفعول (بالنسبة لمبيعات التجزئة) ما دام المستعمل قد فتح عبوة البرمجية software package.

**licensed program** برنامج مرخص به  
برنامج جاهز يصدر ترخيص من منتج الأصلي لمن  
يستخدمه دون حق التصرف فيه بالنسخ أو البيع أو  
الترخيص للغير أو إدخال تعديلات عليه، وذلك مقابل دفع  
حق تأليف للمنتج.

**licensee** المرخص له. صاحب الرخصة  
الطرف الذي يُمنح حق استخدام إحدى البرمجيات.

**licence leaf** تصريح بالطبع  
(انظر: *imprimatur*)

**license manager** مدير الترخيص  
أداة تحكم، تكون عادة برنامج كمبيوتر، تستخدم للسماح  
باستخدام إحدى البرمجيات *software* طبقاً لشروط عقد  
تلك البرمجية. وتتوقف البرمجية عن العمل بدون تلك  
الأداة. تسمى أيضاً: *access manager*.

**licensing key** مفتاح الترخيص  
مجموعة من الحروف تستخدم ككلمة سر خلال تنصيب  
*setup* البرنامج التجاري المرخص. وان استعمال مفاتيح  
الترخيص عبارة عن إدارة امان الهدف منها التقليل من  
النسخ الغير قانوني لبرامج الكمبيوتر.

**licensor** المرخص. ماث الرخصة  
الطرف الذي يمنح حق استخدام إحدى البرمجيات  
للآخرين.

**licensure** ترخيص  
وبخاصة لممارسة مهنة

**licentiate** المُجاز  
شخص يحمل إجازة رسمية، وبخاصة من جامعة،  
لممارسة مهنة ما  
الليسانس: شهادة أدنى من الدكتوراه تمنحها بعض  
الجامعات الأوروبية.

**lichtdruck** طباعة ضوئية  
نوع من أنواع الطباعة الضوئية الجيلاتينية  
(راجع: *collotype process*).

**life continuum** عمر الوثيقة  
في كندا، المعيار الموحد لعمر الوثيقة *record*، وهو  
يتألف من أربع مراحل متداخلة فيما بينها:  
١. إنشاء الوثيقة أو تسليمها  
٢. تصنيفها *classification*  
٣. تحديد مدة حفظ الوثيقة وتاريخ التخلص منها  
*scheduling* وتطبيق جداول الحفظ، وهذا يتضمن الصيانة  
في مكتب المنشأ، وإذا ما كانت في مكان حفظ واسع  
النشاط أو في مركز للمحفوظات *records center*، أو في  
مبنى الأرشيف  
٤. طبيعة استخدامها (وثيقة رئيسية أو ثانوية).  
See also *life cycle (of a record)*.

**life cycle (of a record)** دورة حياة الوثيقة  
دورة حياة الوثيقة أو مدة عمر الوثيقة *record*، من أول  
إنشائها أو تسليمها حتى التخلص النهائي *disposition*  
منها.

**life cycle tracking** مسار دورة حياة الوثيقة  
(انظر: *life continuum*)

**lifo** See last in, first out.

**lift** مصعد  
أداة ميكانيكية لحمل المواد المكتبية من دور إلى دور  
آخر في المبنى يعمل يدوياً أو بالكهرباء.

**lifted matter** أحرف منضدة مفكوكة  
حروف أو قوالب أزيلت من الفورمة ووضعت جانباً  
لتستعمل في طباع صفحات أخرى أو لعمل آخر.

**ligature****حرف مزدوج**

حرفان أو أكثر متصلان ببعضهما أو يختلفان في تصميميهما عن الأحرف العادية، بهدف توفير مساحة الطبع، مثل: Æ Æ Æ، ومثل: "لا" في اللغة العربية.

fi fl ff fl

تسمى أيضا: *double letter, tied letter*

*See also logotype.*

**light****ضوء. نور**

طاقة مضيئة أو إشعاع ذو طول موجي يتراوح بين الأشعة تحت الحمراء والأشعة فوق البنفسجية والذي يراه الإنسان. وجزء الإشعاع الذي يقع خارج هذا المجال يسمى بالضوء الأسود *black light*. وان مدى إنتعاش الشيء للضوء أو إمتصاصه أو عكسه له وكذلك سطوع أو إشراف المصدر الضوئي هو ما يهتم به فن الإستتساخ بالتصوير *reprography*. أما فرع العلوم الذي يهتم بقياس الشدة الضوئية فيسمى الموضائية *photometry*. أما أجهزة القياس والتي يسمى الواحد منها بالمضوء *photometer* فإنها تقارن شدة الإضاءة غير المعروفة بالشدة المعيارية. كما يقاس التوهج الضوئي بقوة الشمعة، ويعبر عن شدة الضوء البارد بقدم / شمعة. والكانديلا *candela* أو الشمعة العالمية تكون بمثابة الوحدة القياسية لشدة الضياء، أما السطوع فإنه يقاس بوحدات تسمى لامبرت *lambert*.

**light arms****حامل الضوء**

جزء في الكامير أو أداة إضافية تستخدم لحمل المصابيح الضوئية التي تضئ الشيء الذي يراد تصويره.

**light bar****القضيب المضيئ**

خط مضيئ على شاشة الكمبيوتر.

**light beam****شعاع ضوئي**

في الحاسب، هو الضوء الذي يسطع على البطاقة من مصدر ضوئي، في قارئة البطاقات، عندما يمر الشعاع فوق ثقب يثير خلية كهروضوئية *photoelectric cell*. تحول الخلية البيانات الممثلة بالثقب إلى بيانات إلكترونية.

**light board** *See light box.***light box****صندوق إضاءة**

صندوق مزدو بضوء كهربائي من الداخل وبشاشة زجاجية من أعلى يهيئ انتشار متساوي للضوء على منطقة الصورة. ومثبت فوقه غطاء من البلاستيك المعتم للضغط على الوثيقة المراد استتساخها والتي توضع بين الغطاء والشاشة الزجاجية. أما الورق الحساس فيوضع أسفل الشاشة. يسمى أيضا: *light board*.

**light dot****نقطة ضوئية**

أصغر نقطة ضوء تسلط على شاشة كاثودية (راجع: *pixel*).

**light emitting diode (LED)****صمام ثنائي مشع**

نبيلة شبه موصلة يمكنها تحويل الطاقة الكهربائية إلى ضوء، تستعمل، مثلا، للضوء الدال على حدوث تنشيط في مشغلات أقراص الكمبيوتر. والصمام الثنائي المشع للضوء يعمل على مبادئ اللعان الكهربائي وهو ذو كفاءة عالية وينتج عنه قليل من الحرارة بالنسبة لكمية الضوء المنبعثة.



**light-emitting diode (IFD) recorder** See  
computer-output-microfilm recorder

**light face** بنط خفيف. حرف أبيض

نقيض بنط ثقيل (راجع: *bold face*). ومعظم عائلات حروف الطباعة تصنع بأوزان مختلفة تسمى غالباً: الخفيف، والمتوسط، والثقيل، والثقيل جداً، ولكن المتوسط *medium* هو الذي يفهم عند الإشارة إلى السطح الطباعي، ولا يذكر الاسم إلا إذا دعت الحاجة إلى تمييزه عن باقي الأوزان.

**light filter** See filter.

**light flux** فيض ضوئي

**light-fog** ضباب ضوئي

عيب في الصورة ناشئ عن تسرب الضوء إلى المسواد الفوتوغرافية بطريق الخطأ.

See also chemical fog, fog.

**light guide** مرشد الضوء

بناء مثل السلك الزجاجي الليفي *fiber-optic filament* مصمم لإرسال الضوء عبر المسافات مع أقل الفقدان من فقدان الطاقة أو الوهن.

**light gun** مدفعة الضوء

(انظر: *light pen*)

**lighting ratio** معدل الإضاءة

**light-meter** مقياس (شدة) الإضاءة

أداة لقياس درجة الإضاءة أو الإشراق.

See also exposure meter.

**light pen** قلم ضوئي

نبيطة إدخال للبيانات تتألف من مرقم *stylus* متصل بشاشة كمبيوتر خاصة حساسة للضوء. يستخدم في تحديد الصور أو تعديلها أو تغيير أشكال قام الحاسب برسمها

على الشاشة تحت رقابة برنامج خاص داخل الحاسب. ويقوم المستخدم بالتأشير على الشاشة باستعمال المرقم ويختار البنود أو يختار الأوامر سواء بالضغط على جانب القلم الضوئي أو بضغط القلم ذاته على سطح الشاشة (وهو ما يعادل تشغيل الماوس بالنقر عليه).

قارنه مع: *touch screen*.

See also absolute pointing device, bar code.

**ligh pen stylus**

سن أو مرقم القلم الضوئي

(راجع: *light pen*)

**light-proof door**

باب مانع للضوء

في العمليات الفوتوغرافية والتصوير المصغر، هو باب مصمم لمنع الضوء من دخول الغرفة.

**light scatter**

انتشار الضوء

انتشار الضوء بالانعكاس أو الانكسار والانتشار بسبب ذرات مواد الرطوبة أو المواد الصلبة المعلقة في المحيط الجوي أو بسبب اللانظام في الوسيط الذي يمر الضوء من خلاله.

**light-sensitive material**

مادة حساسة للضوء

أي مادة يحدث لها تغييرات مادية أو كيميائية نتيجة لتعرضها للضوء. ويشير المصطلح عامة إلى مستحلبات التصوير التي تستعمل في الأفلام وورق التصوير والمواد ذات الموصلية الضوئية التي تستعمل في التصوير بالريزوجراف *xerography*.

**light source**

مصدر الضوء

١. النبيطة التي توفر النألق الضوئي (مثل اللمبة أو الليزر) في أي تكنولوجيا مبنية على استعمال وتفسير الغرض من الضوء مثل النبائط المبنية بالماسحات *scanners*، أو أجهزة العرض *CRT*.

٢. في الرسم بالكمبيوتر الموقع المتخيل لمصدر ضوئي والذي تحدد على أساسه الظلال في الصورة.

### light struck film

فيلم أفسده الضوء

الفيلم الذي تضرب بطريق الخطأ أو عمدا بسبب تسرب الضوء إليه.

See also fog, light fog.

### lighttight

محكم ضد الضوء

تطلق على أوعية الأفلام المصممة بحيث تحمي مواد التصوير الحساسة من الإشعاعات (الضوء).

### light trap

مصيدة الضوء

١. رائدة الفيلم (راجع: leader) التي تحمي ضد التعريض غير المرغوب للضوء. وهي تحجز الضوء ولكنها تسمح بمرور الهواء.
٢. أي وسيلة لحجز الضوء.

### lightwave system

نظام الموجات الضوئية

نظام يبيت المعلومات بواسطة الضوء.

### Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)

بروتوكول في الشبكة مصمم للعمل على رسات TCP/IP stacks لاستخلاص المعلومات من دليل هرمي مثل بروتوكول X.500. وهذا يعطي المستخدم أداة واحدة للتفتيش خلال البيانات للعثور على قطعة معينة من المعلومات، مثل اسم المستخدم، أو عنوان الإلكتروني، أو درجة أمنه على الشبكة، أو غيرها من معلومات الاتصال به.

See also CCITT X series.

### Lightweight Internet Person Schema (LIPS)

في بروتوكول Lightweight Directory Access Protocol

مواصفة لاسترجاع المعلومات مثل الاسماء وعناوين البريد الإلكتروني.

See also Lightweight Directory Access Protocol.

### lightweight paper

ورق خفيف الوزن

١. ورق تصوير حساس يكون سمكه بين ٠,٠٠٠٤٤ و ٠,٠٠٠٥٩ بوصة.

See also photographic papers

٢. جميع أنواع الورق التي يقل وزن المتر المربع منها عن ٤٠ جرام.

### lignin

اللجنين

مادة تولف الخشب يتم إزالتها أثناء العملية الكيميائية لصناعة اللب. وهي مادة غير مستقرة ويتغير لونها في الورق. وحيث أن تجهز اللب الميكانيكي لا يزيل مادة اللجنين فإن الورق المصنوع من لب الخشب المطحون لا يعيش طويلا.

### Ligue des Bibliothèques Europeennes de Recherche See LIBER.

### likeness

تشابه. تماثل

درجة التشابه أو التماثل التي تستخدم في التصنيف من أجل تجميع الأشياء أو الأفكار طبقا لتشابهها.

### lilliput edition See miniature book.

### limbus

خلفية لا لونية

خلفية لصورة فوتوغرافية خالية من اللون أو التي لا يمكن تمييز لونها.

### LIM EMS

Lotus/Intel/Microsoft Specification	Expanded	اختصار Memory
--	----------	------------------

انظر: EMS

### limit

حد. تضيق

انظر أيضا: restrict

**limitation notice****بيان المحدودية**

بيان في الكتاب الذي ينشر في طبعة محدودة (راجع: *limited edition*) يشير إلى عدد النسخ المطبوعة في كل الطبعة. كما يشير إلى بعض المزايا الخاصة بالطبعة كأن تكون على ورق من الحجم الكبير أو ورق مصنوع يدوياً كما يذكر رقم النسخة في تلك الطبعة.

**limit check****فحص الحدود**

اختبار البيانات للتأكد من وقوع كل عنصر منها في الحدود المنطقية المقبولة والمقررة له مسبقاً في البرنامج.

**limited****محدد. محدود. مقيد**

تعبير يستخدم لوصف نشاط أو طاقة أو سعة أو سرعة عنصر ما، أو وصف فعل ما بأنه محدد بشرط أو زمن أو عملية إدخال.

**limited cataloging****فهرسة مبسطة أو محدودة**

مصطلح تستخدمه مكتبة الكونجرس لمعايير الفهرسة الوصفية التي بدأت تستخدمها في ١٩٥١ لبعض فئات الكتب من أجل سرعة عمليات الفهرسة. وتراول الفهرسة المحدودة لتقليل حجم العمل وتوفير الوقت الذي ينفق في تسجيل التفاصيل المطولة. وفيما يلي الفئات التي تفهرس فهرسة مبسطة:

١) المطبوعات التجارية عامة، والقصص الجاري، والسير، والتاريخ، والدراما، والشعر، والدين، والرحلات، الخ.

٢) المطبوعات الحكومية قليلة الأهمية، والمؤسسات والهيئات، مثل النشرات المتنوعة والمواد الإعلامية.

٣) الكتب الدراسية، والأدلة الفنية.

٤) الترجمات من الإنجليزية إلى اللغات الأخرى. وهذه الخطة لا تنطبق على مطبوعات الموسيقى، والخرائط والمواد غير المطبوعة.

*See also brief cataloging, full cataloging.*

**limited edition****طبعة محدودة**

طبعة، مطبوعة على ورق خاص وتكون في العادة ذات تجليد خاص، وتكون محدودة النسخ (نادراً ما تصل إلى ١٥٠٠ نسخة، تكون في العادة بين ٢٠٠، ٥٠٠ نسخة، ولكنها قد يكون عددها محدوداً جداً لا يزيد على عشرة نسخ). وتباع بسعر عال. وكل نسخة تحمل شهادة أو بيان (يواجه غالباً صفحة العنوان) يشير إلى عدد النسخ المطبوعة.

وقد تحمل النسخ توقيع المؤلف. وبيانات الفهرسة التي تتبعها مكتبة الكونجرس تشير في الحواشي إلى عدد النسخ المطبوعة إذا كانت ٥٠٠ نسخة فأقل، ورقمها والتوقيع. أما الطبعة التي تكون في ١٠٠ نسخة فأقل فإنها تودع في مجموعات الكتب النادرة والطبعات الفاخرة منها تودع في المجموعات المغلقة لحمايتها.

*See also limitation notice.*

**limiter****محدد**

جهاز مهمته تحديد القوى القصوى لإشارة كهربائية بالنسبة لقيمة قياسية قصوى محددة مسبقاً.

**limiting operation****عملية مقيدة**

أي برامج روتينية أو عمليات تقوم بتقييد أداء عملية أكبر والتي تكون جزءاً منها؛ يعني تكون هي عنق الزجاجة.

**limp binding****تجليد مرن**

تطلق على الكتاب غير المجلد بألواح الكرتون ولكنه مجلد بالقماش أو الجلد المرين.

**limp cloth****قماش طري**

مصطلح يستخدم لوصف أسلوب الناشر في التجليد.

*See also limp covers.*

**limp covers****غلاف مرن**

جلدة الكتاب الرقيقة الطرية المصنوعة من البلاستيك أو أي مادة أخرى، والتي لا تحتوي على ألواح كرتون، والمغطاة بالقماش أو الجلد.

## limp leather

### جلد مرن

تجليد كامل بالجلد بدون استخدام أي ألواح صلدة وبذلك يكون مرنا.

## limp ooze See ooze leather.

## linage

### عدد الأسطر

1. عدد الأسطر التي تتألف منها مادة مطبوعة أو مكتوبة.
2. أجر المؤلف أو المترجم عن إنتاجه على أساس السطر

## line

1. الخط القاعدي
2. التصويري للحرف الطباعي والذي تصف عليه جميع الحروف.
3. صف من الحروف المطبوعة أو المكتوبة التي تمتد على طول عمود أو على طول الصفحة.
4. شريط (راجع: *fillet*) يستخدم في التجليد.
5. سطر، وحدة تساوي سدس بوصة تستعمل في قياس الحروف المطبعية.
6. في معالجة الكلمات، منظومة من الرموز تعرض على الشاشة أو تطبع على سطر أفقي واحد.
7. في الاتصالات، رابط، يكون في العادة سلكا ماديسا أو أي كبل آخر يصل بين جهاز الإرسال وجهاز الاستقبال (المنادي والمنادى عليه) تما فيها الهواتف والحاسبات والمحطات الطرفية. (راجع: *data communications line*)
8. صف من الرموز - في الاتصالات البيانية - أرسلت بشكل كتلة إلى حاسب مضيف *host computer*.
9. أي سلك أو أسلاك مثل خطوط الطاقة *power lines* والهاتف *telephone lines* المستعملة في بث الطاقة الكهربائية أو الإشارات.

١٠. في البرمجة، عبارة *statement* (تعلية) تحتل سطرا

واحدا في البرنامج. وفي هذا السياق فإن الإشارة العامة تكون إلى سطر البرنامج أو سطر الكود.

## line adapter

### مهاين أو موائم الخط

أداة، مثل المودم *modem* أو بطاقة التوصيل بالشبكة *network card*، مهمتها توصيل الحاسب بخط اتصالات وتحويل الإشارة إلى شكل قابل للبت.

## lineal

### حروف بدون ذنابات

أنواع الأسطح الطباعية التي لا تحتوي فيها الحروف على ذنابات (راجع: *sans serif*) وكانت تسمى من قبل: اللاندنابات. ويمكن تقسيمها إلى: الحروف التي على شكل كائنات (راجع: *grotesque*)، والحروف الجديدة التي على شكل كائنات (راجع: *neo-grotesque*) والحروف الهندسية (راجع: *geometric*) والحروف المدورة (راجع: *humanist*).

## line analyzer

### محلل الخط

نبيطة مراقبة مهمتها التحقق من سلامة خط الاتصالات والمساعدة على تحديد أماكن الخلل.

## line and staff

### التنفيذيون والإستشاريون

نمط من المسؤوليات المفوضة التي تشمل كلا من المسؤوليات التنفيذية (الخاصة بتنفيذ الأعمال) والوظيفية. *See also functional responsibilities.*

## line and staff organisation

### تنظيم التنفيذيين والإستشاريين

تميز غير واضح بين الوحدات التنظيمية أو الوظائف في المؤسسة، مبني على كون الوحدة أو الوظيفة مسنولة مسنولة مباشرة لإنجاز أهداف المؤسسة (التنفيذيون *line*) أو مسنولة مسنولة غير مباشرة (الإستشاريون *staff*) من خلال تقديم مساعدة فنية أو بحثية أو أي مساعدة أخرى للوظائف التنفيذية. وبينما توصف بعض

الوحدات التنظيمية أو الوظائف بأنها تعتبر تنفيذية بحتة أو استشارية بحتة، فإن التمييز أحسن ما يوضح، فيما يتعلق بعلاقات السلطة في العمل.

See also line authority, functional authority, staff authority

## خطي linear

١. له نفس الخصائص التي تميز السطر عن غيره.
  ٢. يتقدم بشكل متتابع، فمثلاً، البحث الخطي linear search يكون عبارة بحث ينتقل في حركته من أ إلى ب إلى ج.
  ٣. في الرياضيات والالكترونيات، له علاقة مباشرة وتناسبية بين الخصائص أو المتغيرات - فمثلاً، يكون خرج المضخم الخطي linear amplifier متناسباً بصورة مباشرة مع الدخل.
- See also linear programming.

## linear addressing architectur

### معمارية العنونة الخطية

معمارية تسمح للمعالج المايكروبي بالدخول إلى أي موقع في الذاكرة باستخدام عنوان هذه الموقع في الذاكرة. وهكذا فإن كل موقع في الذاكرة له عنوان وحيد وفريد.

See also flat address space, segmented address space.

## قدم طولي. قدم مسطح linear feet

وحدة لقياس المقاس السطحي للوثائق والمخطوطات.

## linear inferences per second See LIPS.

## ضوابط خطية linearity controls

مفاتيح ضبط الخطوط العرضية في حالات تشوه تلك الخطوط عي شاشة العرض.

## قائمة خطية linear list

قائمة مبسطة مرتبة بحيث يتوالى كل عنصر فيها (ما عدا العنصر الأول) وراء عنصر آخر، وكذلك فإن كل

عنصر فيها (ما عدا العنصر الأخير) يقع قبل عنصر آخر. قارنه مع: linked list.

## ذاكرة خطية linear memory

انظر: flat memory.

## linear optimization See linear programming.

## linear predictive coding (LPC)

### تكويد إسنادي خطي

أسلوب لتحليل الكلام وتسجيل الإشارات الناتجة عنه ثم تكويدها رقمياً واستخدامها في نقل المعلومات في نطاق ترددي ضيق.

## برنامج خطي linear program

برنامج تطبيقي ألي مصمم بطريقة خاصة مناسبة لبحوث العمليات من أجل حل مشكلة تتطلب إيجاد الحل الأمثل من بين عدة حلول تفرضها متغيرات متداخلة ومتشابكة.

## linear programming

### برمجة خطية

أسلوب يستعمل في الرياضيات وبحوث العمليات لحل مسائل معينة لها متغيرات ذات علاقات خطية ومحددات لاختيار أفضل القيم للوصول إلى أفضل الحلول. ابتكره جي دانترج في الولايات المتحدة عام ١٩٤٩ لإظهار العلاقات الرياضية بين مجموعة معقدة من المسائل.

وتهدف البرمجة الخطية إلى تقرير الوضع الأمثل لاستخدامات موارد المؤسسة المحدودة وتشمل هذه الموارد، الأموال، والمعدات، والمواد الخام، والأفراد. وحيث أن هذه الموارد تتميز بالندرية فإن هدف المنظمة لا بد وأن يحدد الأسلوب الأمثل لاستخدامها. وللاستخدام البرمجة الخطية يجب أن تتوفر في المشكلة أو الموقف موضوع البحث الخصائص التالية:

- ١- هدف محدد أو معايير محددة.
- ٢- موارد محدودة يمكن استخدامها بطرق متعددة.

٣- مقاييس كمية لعناصر المشكلة.

٤- تحليل العلاقات النسبية بين العناصر أو المتغيرات.

### الانحدار المستقيم linear regression

العلاقة الخطية الرياضية، في تحليل الانحدار *regression analysis*، بين متغيرين، حيث تمثلها معادلة خطية *linear equation*.

### البحث الخطي linear search

خوارزمية بحث *search algorithm* مبسطة ولكنها غير كافية تقوم بفحص كل عنصر في القائمة حتى تستقر على العنصر الهدف أو حتى تصل إلى آخر بند في القائمة، حيث يتوقف البحث. والبحث الخطي يستعمل بصورة رئيسية في القوائم القصيرة جدا. يسمى أيضا: البحث التتابعي *sequential search*. قارنته مع *binary search*. *hash search*.

See also *search algorithm*.

### البنية الخطية linear structure

بنية تكون فيها البنود مرتبة وفقا لأحكام دقيقة من الإجراءات. وفي البنية الخطية، يجب أن يتوفر شرطان:

الشرط الأول: إذا سبقت  $X$  حرف  $Y$  وسبقت  $Y$  حرف  $Z$ ، إذن  $X$  تسبق  $Z$ .

الشرط الثاني: إذا سبقت  $X$  حرف  $Y$  وسبقت  $X$  حرف  $Z$ ، إذن إما أن  $Y$  تسبق  $Z$  أو أن  $Z$  تسبق  $Y$ .

### عمل فني بدون ظلال line art

١. عمل فني بدون ظلال مندرجة بين الأسود والأبيض. (مرادف: نسخة خطية *line copy*).
٢. في الاستنساخ بالتصوير، نسخة إسود وأبيض، يعني وثيقة أو مستنسخ ذات نعمتين لونيتين.

### linear sequence of instructions

#### متابعة خطية من التعليمات

سلسلة من الأوامر تنفذ تتابعا في تسلسل دون أي تعريع.

### linear torque motor محرك بعزم خطي

### line-at-a time printer

#### طابعة سطرية

طابعة تطبع سطرا كاملا في المرة الواحدة (راجع: *line printer*).

### line authority سلطة خطية

الحق الممنوح للاداري أو الرئيس المباشر في المؤسسة بحكم منصبه لتوجيه أنشطة الموظفين تحته في التسلسل الهرمي.

See also *functional authority, staff authority*

### line based browser

متصفح الوب *Web browser* الذي يعرض النصوص بدلا من اعتماده على الرسومات والجرافيك. ومن أشهر هذا الصنف من المتصفحات: *Lynx*.

See also *Lynx, Web browser*.

### كليشييه خطي line block

لوح للطباعة البارزة، يحضر بتصوير « التصميم » فوتوغرافيا ثم تنقل السلبية على لوح من النحاس أو الزنك. يظهر اللوح بحيث يحافظ على الخطوط التي ستكون السطح الطباعي، ثم يحفر باقي اللوح. ويظهر اللونين الأبيض والأسود فقط بدون درجات لونية متوسطة من الرمادي.

See also *zincography*.

### ميزانية عادية line budget

في هذه الميزانية يتم توزيع المخصصات تحت بنود عريضة كالمرتبات والأجور والكتب والمطبوعات والمواد والتجهيزات.

### كشف سطري line-by-line index

مدخل في كشف، مع إحالته المرجعية والمطبوع على

سطر واحد. يسمى أيضا: *entry-a-line index* وعندما يتكون المدخل من العنوان فقط والذي يطبع على سطر واحد، فإنه يسمى: *title-a-line-index*.

### line cap غطاء الخط

عبارة عن الطريقة التي تنتهي بها الخطوط عند الطبع. وقد تكون النهائية ناتئة *butt cap* أو مربعة *square cap* أو مدورة *round cap*.  
See also *line join*.

### line-casting machine

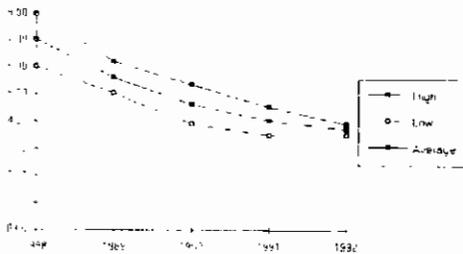
ماكينة جمع سطري. سابكة السطور  
ماكينة لجمع (صب أو تنضيد) الحروف في كلمات بحيث يتكون السطر المسوك من سبكة الرصاص في قطعة واحدة. وبذلك يتم جمع أية مادة على شكل أسطر، الواحد وراء الآخر من ماكينات الجمع السطري، اللينوتيب، والانتريب، والليدلو.

### line character رمز السطر

رمز خاص يتم تسجيله في بداية بيانات كل سطر طباعي جديد، يكون بصفة أمر للطباعة للانتقال إلى بداية سطر جديد.

### line chart رسم بياني خطي

رسم بياني تكون فيه قيم البيانات متصلة ببعضها بالخطوط.



Line chart.

### line concentration تركيز القنوات

تجميع (يجعله على شكل قمع) قنوات الإدخال المتعددة وتجميعها في عدد أقل من قنوات الإخراج.  
See also *concentrator*.

### line conditioning See conditioning.

### line copy نسخة أسود وأبيض

نسخة من وثيقة ليست لها درجات لونية. تسمى أيضا: *line art, line reproduction*.  
See also *line original*.

### line cut

حفر خطي. صورة بالحفر الخطي  
(انظر: *line block*)

### lined

### مبطن

تقال في الكتاب الذي تلصق فيه من الداخل شريحة من الرق لتغطي المفصلة ثم تبطن الكعب من الداخل في كتب القرنين السابع عشر والثامن عشر، وذلك لتقوية الكتاب.

### line delete symbol

### رمز حذف السطر

رمز ضمن أوامر البرنامج يستخدم لحذف سطر من البيانات المعدة للطباعة.

### line density

### كثافة سطرية

في الميكروفيلم، درجة إعتام السطر أو أي معلومات (أي شيء غير خلفية الصورة) في الصورة. تسمى أيضا: *image density*.

See also *background density*

### line discipline

### انضباط خطي

وسيلة للتحكم في الرسائل أو الاتصالات بين محطات شبكة للمعلومات لتنظيم بث البيانات.

## line division mark

### علامة فصل السطور

مصطلح ببليوجرافي يشير إلى علامة، تكون على شكل خط رأسي عادة تستخدم في الوصف الببليوجرافي للدلالة على إنتهاء السطر الطباعي في الأصل.

## line drawing

### رسم خطي

رسم في خطوط بالحرير الشيني الأسود أو بالرصاص أو الفرشاة دون وجود ظلال أو أي ملامح أخرى تسدل على التكتل أو التعرج.

## line driver

أداة مهمتها زيادة مسافة البث عبر تضخيم الاشارات قبل وضعها على الخط أو تمريرها إلى الخط  
*See also short-haul.*

## line editor

### محرر سطري

برنامج تحرير النصوص يرقم كل سطر في النص، ويتناول النص سطرا بسطر بدلا من كلمة بكلمة.  
*See also editor.*

## line-ending

### نهاية الخط

١- مصطلح يدل على آخر حرف في السطر الطباعي يستخدم عند إعطاء وصف ببليوجرافي دقيق لصفحة العنوان- إذ توضع شرطة رأسية أو شرطتين للدلالة على آخر السطر الطباعي في الأصل. تسمى أيضا: *line division mark*.

٢- حلية، ذات أشكال متنوعة، تملأ الفراغ في نهاية الخط في مخطوطة مزخرفة من العصور الوسطى. تسمى أيضا: *line-filling*.

## line end stroke

### علامة إنتهاء السطر

(انظر: *line division mark*)

## line engraving

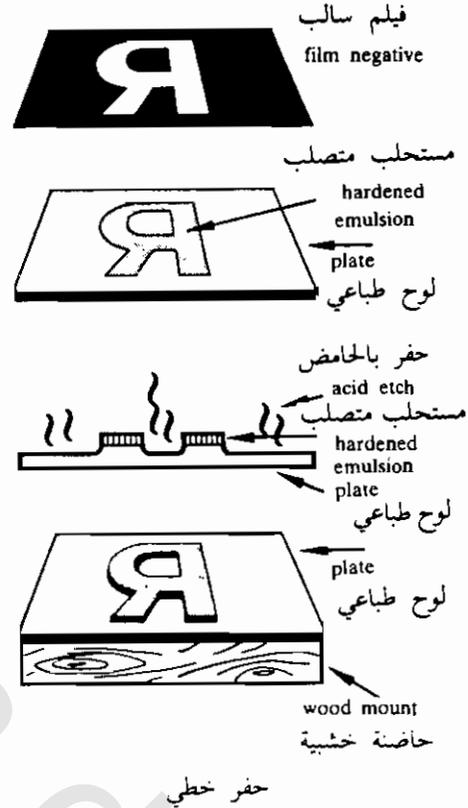
### حفر خطي

١- حفر يظهر تأثيره على شكل خطوط متفاوت

إتساعاتها، محفورة على النحاس، أو الصلب أو الزنك، أو أي مادة مشابهة.

٢- لوح طباعي ينتج بالحفر الخطي.

٣- صورة تطبع من حفر خطي.



**line etching** *See etching, line block.*

## line feed (LF)

عبارة عن رمز تحكم تصدر أمرا إلى الكمبيوتر أو الطابعة للتقدم سطرا بعد السطر الحالي دون تحريك وضع المؤشر *cursor* أو رأس الطابعة *print head*.

## line-feed charcter or code

### رمز تغذية سطر

في الحاسب، رمز يعني الإنتقال إلى السطر التالي (راجع: *line feed*).

**line-filling** *See line-ending.*

## line illustration إيضاحية خطية

شكل مرسوم بالأبيض والأسود من دون ظلال أو درجات لونية، مثل الرسومات الهندسية التي ترسم في خطوط بالقلم.

## line-item budget ميزانية البنود المنفصلة

الميزانية التي تصنف فيها جميع المصروفات المتوقعة في فئات عريضة (مثل، الماهيات، الأجور، المواد، التجليد، الصيانة، المعدات)، وهكذا يتم التحكم في المصروفات بالنسبة للمدخل من الموارد.

## line join

الطريقة التي يتم بها وصل خطين وخصوصاً عند الطبع. وقد تكون منطقة الوصل مخروطية مشطوبة *miter join* أو مدورة *round join*، أو مشطوبة *beveled join*.



Miter join



Round join



Beveled join

## line level

قوة إشارة الاتصالات عند نقطة معينة على الخط ويتم قياسها باستعمال الديسبل (مضاعف اللوغاريتم العشري للنسبة بين قيمتين) أو النيبر *nepers (natural logarithm)* (اللوغاريتم الطبيعي للنسبة بين قيمتين).

## line load

١. في الاتصالات، قياس عن استعمال خط اتصالات يعبر عنه كنسبة مئوية للسعة القصوى للدائرة *circuit*.

٢. في الإلكترونيات، كمية التيار المحمول بواسطة الخط.

## line management الإدارة التنفيذية

الأفراد الذين يضطلعون بالمسئولية المباشرة عن تحقيق أهداف المؤسسة، والذين لهم سلطة اتخاذ القرارات، بمقارنتهم بهيئة الموظفين *staff* الذين يقومون بالمهام الاستشارية وتجميع البيانات وتوفير المعلومات، ولكنهم لا يتمتعون بسلطة اتخاذ القرارات.

## linen كتان

قماش يصنع من ألياف الكتان لتغطية الكتب.

## linen faced ورق مغطى بالكتان

ورق مغطى بقماش كتان على وجه واحد أو على كلا الوجهين.

## linen finish تشطيب كتان

ورق يصنع وجهه ليشبه الكتان عن طريق وضعه بين لوحين من الزنك وأسطح كتانية تحت الضغط.

See also *crash finish* ز

## linen-grained تجزيع الكتان

قماش تجليد يشبه الكتان.

## line noise ضوضاء خط الاتصال

ضجيج أو ضوضاء تأخذ شكل نغمة صوتية صافية وثابتة أو إشارات متدفقة من دائرة أخرى، تنشأ في خط إرسال معين نتيجة ضعف الوصلات وكذلك نتيجة التداخل الحثي من خطوط القدرة بحيث تجعل من المستحيل تفسير الإشارات الواردة.

## linen paper ورق كتاني

١. ورق مصنوع من الخرق الكتانية.

٢. ورق مغطى بالكتان (راجع: *linen faced*).

## line number رقم السطر

١. رقم يحده المحرر السطري *line editor* لسطر في النص ويستعمل في الإشارة إلى ذلك السطر بهدف

العرض أو التحرير أو الطباعة. وأرقام السطور تكن متسلسلة.

See also *line editor*.

٢. في الاتصالات، رقم يخصص لإحدى قنوات الاتصال.

٣. يكون في حالة الاستجابة المتعددة على شاشة الطرفية، هو الرقم المسلسل الذي يعطي لكل مدخل مختصر موجود على الشاشة نتيجة طلب البحث في الملف عن مادة معينة حيث تعرض جميع المواد التي تشترك في خاصية البحث.

### line number

رقم السطر

### line of best fit

خط أفضل التوفيقات

خط منحدر يمر بين جميع النقط التي تعبر عن العلاقة بين متغيرين مرتبطين تماما. أما في حالة عدم وجود إرتباط *correlation* بينهما فإن النقط المنتشرة سوف لا تقع على خط الإنحدار المستقيم ولذلك فإن خط أفضل التوفيقات يكون هو الخط الذي يعبر عن أحسن العلاقات بين هذه المتغيرات وذلك باستخدام طريقة المربعات الصغرى *least-squares method*.

### line of regression

خط الإنحدار

خط مستقيم على رسم انتشاري *scatter gram* يظهر العلاقة بين قيم متغيرين، أو خط أفضل التوفيقات *line of best fit*.

### line-of-sight

خط الرؤية

في الاتصالات، ممر لا يعوقه أي شئ بين المرسل والمستقبل. وتقنيات الإرسال باستخدام الليزر، والميكروويف، والأشعة تحت الحمراء تحتاج إلى خط رؤية مكشوف ليتم الإرسال.

See also *wireless LAN*.

**line organization** See *line and staff organization*.

### line original

أصل بدون ظلال

أصل الوثيقة المستسخة والذي لا يحتوي على أية درجات لونية. تسمى النسخة من تلك الوثيقة الأصل: *line copy or line reproduction*.

### line pitch

خطوة الخط

في الميكروفيلم، المسافة الرأسية بين بداية الخطوط المتعاقبة داخل إطار الصورة.

### line polling

استطلاع

استخبار الحاسب للمحطات النهائية المرتبطة به عن وجود بيانات.

See also *polling*.

### line printer

طابعة سطرية

طابعة تستخدم مع الكمبيوتر تقوم بالطبع سطرا بعد سطر (كما في الطابعات النقطية *dot matrix*) بواسطة مجموعة من السلاسل ذات الحركة المستمرة. تقاس سرعتها بالسطر في الدقيقة (*LPM lines per minute*) وكثيرا ما تستخدم مع الكمبيوترات الرئيسية *mainframe computers* والميني-كمبيوتر *minicomputers*.

See also *character printer, printer*.

**line regulator** See *voltage regulator*.

**line reproduction** See *line original*.

### line segment

جزء من خط

جزء من خط محدد بنقطة بداية ونقطة نهاية.

### lines of code

سطور الكود

مقياس لطول البرنامج. وطبقا للظروف، يمكن أن يكون سطر الكود عبارة عن كل سطر في البرنامج (بما في ذلك الأسطر الخالية وأسطر التعليقات)، أو كل

سطر يحتوي على كود فعلي، أو كل بيان  
.statement

See also statement.

**line space** المسافة بين السطور

**line spacing** See leading.

**line speed** See baud rate, data rate.

**lines per millimeter**

خط في المليمتر

(راجع: resolution).

**lines per minute (LPM)** سطر في الدقيقة

مقياس لسرعة الطباعة، وهو عدد الأسطر المؤلفة من الأحرف المطبوعة في الدقيقة الواحدة.

**line spread** See bleed.

**line style** أسلوب الخط

في النشر المكتبي، والبرامج الجيدة لتتسيق الكلمات، صياغة ونوعية كل خط، مثل: الخط المنقط *dotted line*، الخط المزدوج *double line*، أو الخط الشعري (الدقيق كالشعرة) *hairline*.

See also hairline.

**line surge** تمور الخط

زيادة فجائية عابرة في الفلطة أو التيار المحمول على الخط - فمثلا، إذا أصاب البرق خطوط القدرة، فقد تسبب إندفاعة كهربائية في خطوط القدرة، قد تسبب تخريبا للأدوات الكهربائية المتصلة بالخط. والمعدات الحساسة مثل الكمبيوترات، تكون في العادة محمية من تمور الخطوط إذا استخدمت معدات وقاية من التمور *surge suppressors*.

**line switching** تحويل الخطوط

طريقة لتحويل الرسائل (راجع: message) في شبكات

المواصلات (راجع: communications network) يتم فيها تعيين ممر للدائرة بين خطوط الاستقبال وخطوط الإرسال. تسمى أيضا: *circuit switching*.

See also message switching

**line terminator** خاتمة السطر

على شاشة الطرفية، تكون علامة على السطر تشير إلى نهاية داخل الحقل، وهي تختلف عن علامة نهاية الحقل (راجع: *field terminator*) فمثلا في نظام OCLC تستخدم (?) خاتمة للسطر.

**line voltage** فاطية الخط

الفاطية الموجودة في خط الطاقة *power line*. وبعض البلدان تصل فيها فاطية الخط للتيار المتردد *alternating current* إلى 110 فولت والبعض يستخدم 225 فط.

**line width** اتساع السطر

طول الخط من الهامش الأيسر إلى الهامش الأيمن على قطعة من الورق أو على شاشة الكمبيوتر. وفي الآلة الكاتبة يقاس عرض السطر عادة بعدد الرموز الهجائية الرقمية ذات المسافات المتساوية (راجع: *monospacing*) على سطر شاشة الكمبيوتر أو الطباعة، حيث يقاس الاتساع بالبوصة، أو السنتيمتر، أو بالنقطة، أو بالبيكا *pica*.

See also pica, point.

**linguistic arrangement** الترتيب اللغوي

ترتيب أو تصنيف نادر الاستعمال للمواد وفقا للغة، حيث ترتب مواد كل لغة ترتيبا موضوعيا تحت اللغة.

**linguistic model** النموذج اللغوي

في استرجاع المعلومات، أي نموذج يستخدم القواعد اللغوية المستخدمة في أي نص من النصوص لاسترجاع معلومات بالذات.

**linguistic numbers** See ethnic numbers.

## linguistics

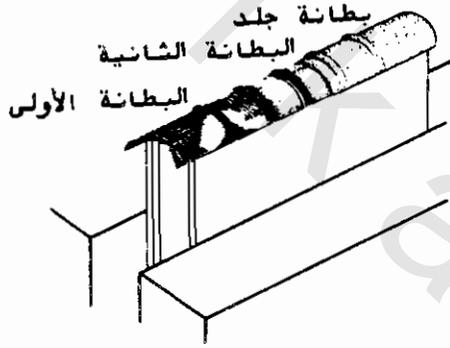
### علم اللغة

الدراسة التحليلية للغات الانسان. وهناك علاقات وثيقة بين علم اللغات وعلم الكمبيوتر *computer science* بسبب الاهتمام المشترك بعلم القواعد *grammar*، وبناء الجمل *syntax*، وعلم المعاني أي دلالات الألفاظ *semantics*، ونظرية اللغة المنهجية *formal language theory* ومعالجة اللغة الطبيعية *natural-language processing*.

## lining

### بطانة تجنيد

قطعة من النسيج القطني أو الحريري، توضع في كعب الكتاب من الداخل لتقويته. تسمى أيضا: *back lining*.  
See also *first lining, second lining, triple lining*.



## lining figures

### أرقام مصفوفة

مصطلح في الطباعة يعني الأرقام العربية التي ليست لها سوق صاعدة أو هابطة، ولكن أحجامها تعادل أحجام الحروف العالية والتي تمتد من خط القاعدة إلى خط الرأس مثل ١٢٣٤٥٦٧٨٩٠. تسمى أيضا: *-ranging figures*.

See also *hanging figures*

## lining, ornamental inside See *doublure*.

## lining paper

### ورق بطانة. ورق تبطين

١. ذلك الجزء من ورقة البطانة الذي يلصق على غلاف الكتاب من الداخل. أما الجزء الثاني من الورقة

الذي لا يكون ملتصقا بالكتاب فيسمى بالورقة المرفرفة.

See also *endpapers*.

٢. ورق مجزع أو ملون يستخدم كورقة بطانة.

## link

### ١. موصل

في الحاسب، تعليمة تفرع أو عنوان في هذه التعليمة تستعمل بصفة خاصة للخروج من روتين فرعي والرجوع إلى نقطة معينة في البرنامج الرئيسي.

### ٢. رابط. وصلة. صلة. لينك

تعنى في شبكات المعلومات أي ممر اتصال بين نقطتين وهي مسلك اتصال مادي بين نقطتي اتصال أو مراكز التحويل، وبمعنى آخر هي رابط اتصالي بين جزئين في مجموعة محولة إلى الشبكة موضحا أنهما متصلان ببعضهما البعض، وقد يكون هذان الجزآن عبارة عن مشتركين أو عمليات تصل الحاسب بالمشتركين.

See also *interface, data link*.

### ٣. يربط. يوصل

في النوافذ، يخلق إشارة في مستند الوجهة *destination document* إلى كيان *object* في مستند المصدر *source document*. وعندما تربط كيانا، فإنما أنت تدخل تمثيلا مرئيا للكيان في مستند وجهة. والكيان المربوط يمكن تحريره مباشرة من وثيقة الوجهة. ولكن عندما يتغير الكيان في الوثيقة المصدر تظهر التغييرات في الوثيقة الوجهة.

See also *embed, object*.

### ٤. الربط. الوصل. الارتباط

في النوافذ، إشارة في مستند الوجهة *destination document* تشير إلى مكان الكيان *object* في المستند المصدر *source document*.

٥. في البرمجة، يصوغ برنامجا تنفيذيا من وحدات برمجية مجمعة *compiled modules* (مثل: البرامج الرئيسية *programs* أو البرامج الروتينية *routines* أو مكتبات البرامج *libraries*) عن طريق دمج

كود الهدف *object code* (مثل: كود الهدف في لغة الأسمبلي *assembly language*، أو كود الآلة الذي يمكن تنفيذ *executable machine code*، أو أي شكل آخر من كود الآلة) الخاص بالبرنامج وحل مشاكل البرامج المتصلة ببنيا (مثل: روتين بمكتبة البرامج). يستدعيه أحد البرامج).

See also linker.

٦. يوصل عنصرين في بناء للبيانات باستعمال متغيرات الكشاف أو متغيرات المؤشرات

See also index, pointer.

٧. وصلة، في النصوص المهيبة *hypertext link* هي أي وصلة واضحة أو مفهومة ضمنا بيسن عناصر البيانات *data elements* في مجموعة بيانات *data set*.

See also dynamic link, hypertext.

٨. رابط: في التشفيف المتناسق: تستخدم أدوات لتجميع الواصفات المتصلة ببعضها، وهي ليست بالضرورة رموزا تضاف إلى أرقام الوثائق. وهذه الرموز تشير إلى الترابط بين المصطلحات الكشفية. يسمى أيضا:

رابط	association
محدد تبادلي	interfix
حرف رابط	link letter
ترقيم	punctuation

وقد يكون الرابط عبارة عن عنوان أو مؤشر للتسجيلة التالية في نظام المترابط.

**linkage** وصلة. توصيل. ربط

**linkage editor** See linker.

**linked books** كتب مترابطة  
كتب مجلدة كل على حدة ولكنها متصلة ببعضها عن طريق العنوان الجمعي أو تضمها سلسلة واحدة أو يكون ترقيم صفحاتها ترقيما مسلسلا، أو يذكر في محتوياتها أو في مقدمتها ما يشير إلى ترابطها ببعضها.

**link edit** See link (5).

**linked list** قائمة متصلة

في البرمجة، قائمة من العجرات *nodes*، أو العناصر في بناء للبيانات تتصل ببعضها عن طريق مؤشرات *pointers*. والقائمة المفردة يكون لها مؤشر واحد في كل عجرة يشير إلى العجرة التالية في القائمة. أما القائمة المتصلة الزوجية فلها مؤشران في كل عجرة تشير إلى العجرة التالية والعجرة السابقة. وفي القائمة الدائرية، تكون العجرتان الأولى والأخيرة في القائمة متصلتان معا.

**linked object** كيان مرتبط

في النوافذ، تمثيل أو مكان احتجاز كيان مدرج في ملف الوجهة. ويبقى الملف موجودا في ملف المصدر، وفي حالة تغييره يتم تحديث الكيان المرتبط لعكس تلك التغييرات (راجع: *link*).

**linker** برنامج الوصل أو الربط

برنامج يوصل الأجزاء التي يتألف منها البرنامج *modules* وملفات وملفات البيانات *data files*، لخلق برنامج تنفيذي. والموصل قد يقوم بمهام أخرى، مثل خلق مكتبات البرامج *libraries*.

See also library, link (5), run time.

**linking entry field**

حقل المدخل الموصول

حقل في التسجيلة الببليوجرافية المقروءة أليا، يحتوي على بيانات تربط بين المواد الببليوجرافية.

(راجع: *bibliographic item*).

**link references** إحالات رابطة

إحالات تربط بين شكلين مختلفين للرأس الواحد، وكل منها يرتب وفقا لقواعد الصف في الفهرس (أي انهما في ملفين منفصلين).

## link time

الوقت المطلوب لوصول برنامج.

See also link (5).

## link-time binding

تخصيص معنى لمعرف *identifier* (مثل: عنوان برنامج روتيني فرعي *subroutine label*) في برنامج أثناء ربط ملفات مختلفة للأكواد المجمعمة معا لتشكيل برنامج تنفيذي.

See also *compile-time binding, run-time binding*.

## linocut الحفر على اللينوليوم

1. قطعة من اللينوليوم تحفر يدويا باستخدام سكين أو أي أداة، ثم توضع فوق كليشيه خشبي بارتفاع الحروف ويطبّع منه وكأنه كليشيه خشبي محفور.
2. طبعة ناتجة عن الطريقة المذكورة سابقا.

## linoleum block

1. كليشيه لينوليوم
2. قطعة محفورة من اللينوليوم (راجع: *linocut*).

## linoleum dry-point

نسخة لينوليوم محفورة بسن جاف

نسخة ناتجة عن كليشيه لينوليوم مرسوم عليه بأداة ذات سن جاف.

## Linotronic لينوترونك

أي من أدوات الطباعة المستخدمة في تجميع الحروف ذات النوعية العالية والمعرفة باسم الأجهزة المليزة لإعداد صور النصوص *Linotronic laser imagesetters* والتي يمكنها الطباعة بدرجات تباين تصل إلى ١٢٧٠ و ٢٥٤٠ نقطة في البوصة (*DPI dots per inch*). وهذه الأدوات تتصل عادة بمعالجات الصور النمشية *PostScript raster image processors (RIPs)* حتى يمكن لبرامج النشر المكتبي أن تعد الحروف مباشرة من الميكروكمبيوتر.

See also *imagesetter, PfsostScript, raster image processor*.

## linotype لينوتيب. تنضيد سطري

ماكينة جمع (صف) حروف، فيها تنتظم قوالب الحروف في سطور، ثم يجري سبكها. اخترعها (Otmar Mergenthaler 1854-99) وتحمل الماكينة عددا كبيرا من المتريسات (راجع: *matrix*) في خرطوشة، وتنتقل تلك المتريسات عندما تشغل لوحة المفاتيح وتتجمع في تتابع مع عمل فواصل بين الكلمات. وعند إجراء أي تصويب يعاد جمع حروف السطر بأكمله ثم يسبك من جديد. وتستعمل هذه الماكينات منذ عام ١٨٩٠، وهي التي تستعمل أكثر من غيرها في طباعة الصحف.

مرادف: *linecasting machine, slugcasting machine*

See also *monotype*.

## linotype caledonia See type face.

## Linpack

برنامج روتيني يستخدم لاختبار سرعة معالج الكمبيوتر في حل ١٠٠ معادلة في نفس الوقت وذلك عند اختبار سرعة المعالج المركزي *CPU*، ومعالج النقطة العائمة *floating-point processor*، والوصول إلى الذاكرة. See also *benchmark, central processing unit, floating-point processor*.

## lint شعيرات الورق. نسالة

جسيمات من الشعيرات والوبر تنفصل عن المواد الخام أثناء صناعة الورق.

## linters See cotton linters.

## Linux لينوكس

نسخة منقحة من نظام يونكس *UNIX System V Release 3.0* المصمم ليعمل في للكمبيوترات الشخصية المزودة بمعالجات ٨٠٣٨٦ والمعالجات الأعلى منها في المستوى. أنتجه السويدي *Linus Torvalds* (اشنق اسمه منه) إلى جانب العديد من المبرمجين من الدول الأخرى. وتوزع هذه النسخة مجانا مع كود المصدر *source code* من خلال لوحات نشرات *BBSs* والانترنت. وتقوم كذلك

بعض الشركات بتوزيعها كجزء من عبوات البرامج التجارية. وتعمل Linux مع البرامج المساعدة GNU التي طورتها Free Software Foundation.  
See also free software, GNU, kernel, UNIX.

## lip

### شفة

شفوي: ملفوظ بواسطة الشفتين

## lip flap

### انفصال شفوي

حركة الشفاة في الفيلم قبل سماع الصوت المصاحب نتيجة خلل عند توليف الصوت مع الصورة.

## LIPL

اختصار Linear Information Processing Language لغة من لغات البرمجة من المستوى الراقبي، وهي مشتقة من لغة البرمجة لمعالجة المعلومات التي تعرف باسم IPL (Information Processing Language).

## lip sync. (synchronization)

تزامن شفوي: تزامن حركة الشفاة مع الصوت الصادر من الفيلم.

## lipreading

### الاستشفاه

لغة الشفاة: وسيلة لتعليم الصمم قوامها فهم كلمات المتحدث من غير سماع صوته وذلك بمراقبة حركات وجهه وشفتيه.

## LIPS

١. اختصار language independent program subtitling نظام أنتجته مجموعة GIST Group (C-DAC, India) واستعمل في التلفزيون الهندي في البرامج القومية مصحوبا بنصوص لغوية متعددة بأسلوب الجريدة المرئية teletext mode. هذا النظام اعتبر احسن تصميم من تصميمات VLSI design في المؤتمر الدولي لعام ٩٣ VLSI '93 International Conference. وقد صدرت منه ثلاث إصدارات متعلقى بالدوائر المتكاملة الخاصة بالتطبيقات المحددة

application-specific integrated circuit (ASIC)

ومزودة بالعديد من الخصائص المختلفة واستخدمت

في XILINX 3K & 4K series FPLAs.

See also field-programmable logic array, gate array, very-large-scale integration.

٢. اختصار linear inferences per second

قياس لسرعة بعض أنواع ماكنات الذكاء الاصطناعي والنظم والنظم الخبيرة.

See also artificial intelligence, expert system.

٣. (انظر: Lightweight Internet Person Schema)

## liquid

### سائل

## liquid crystal display (LCD)

### عرض بالبلور السائل

نوع من أنواع العرض يستعمل أحد المركبات السائلة ذات التركيب الجزيئي القطبي polar molecular structure، موضوع بين إلكترودان electrodes شفافان. وعند تمرير مجال كهربائي، فإن الجزيئات molecules تصطف مع المجال، وتشكل ترتيبا بلوريا يستقطب الضوء المار من خلالها. وهناك فلتر مستقطب مكون من رقائق موضوع فوق الإلكترودات يعترض الضوء المستقطب. وهكذا، تكون هناك شبكة من الإلكترودات يمكن حسب الاختيار، أن تشغل الخلية cell أو البكسل pixel التي تحتوي على مادة البلور السائل، وتقوت بتعظيمها. وفي بعض أجهزة العرض التي تستخدم البلور السائل، توجد لوحة إشعاع ضوئي كهربائي خلف الشاشة لإضاءتها. وهنا أنواع أخرى من أجهزة العرض بالبلور السائل بإمكانها القيام بالعرض الملون.

liquid crystal display printer See LCD printer.

liquid crystal shutter printer See LCD printer.

LISA See Library and Information Science Abstracts.

## LISP (List Processing)

### لغة معالجة القوائم

إحدى لغات البرمجة صممها John McCarthy في ١٩٥٩-١٩٦٠ واستعملت أساسا لتناول قوائم البيانات بالتعديل والترتيب. وقد استخدمت LISP على نطاق واسع في دوائر الأبحاث والدوائر الأكاديمية، حيث تعتبر اللغة المعيارية لأبحاث الذكاء الاصطناعي *artificial intelligence*. قارته مع: *PROLOG*.  
See also *artificial intelligence*.

### قائمة list

١. القائمة في الأرشفة، هي نوع من أدوات البحث، تشتمل على وصف مفصل للعناصر المكونة لوحدة أرشيفية متكاملة (راجع: *fonds*) أو أكثر. وهي قد تكون قائمة منطقية، أي بمرتبة وفقا لخطة معينة لسهولة الوصول إلى المواد. وأنواعها كالتالي:  
قوائم تحليلية *descriptive or analytical list* وهي تشتمل على كل وثيقة أو مادة التصرف القانوني.  
قوائم موجزة *summary list* وهي تحتوي على وصف مختصر لمضمون كل مادة.  
قوائم رقمية *reprertory* وهي تحوي ترقيما للمواد أو المجموعات ذات نفس الطبيعة وتوضع الأرقام تحت عنوان عام.
٢. وقد يطلق على القائمة لفظ الفهرس (راجع: *catalog*) عندما تحوي وثائق من نفس الطبيعة أو تختص بنفس الموضوع داخل وحدة أرشيفية متكاملة أو أكثر.
٣. القائمة عموما هي بيان مفصل بالعناصر التي تكون وحدة موضوعية من نوع ما، مثل قائمة بقطع آلات من نوع معين أو بأسماء أشخاص أو بأسماء مباني أو هيئات مشتركة في صيغة معينة أو أكثر.
٤. قائمة إحصاء المواد الببليوجرافية، أي قائمة ميسرة: *finding list*.
٥. في الحاسبات، هيكل بيانات متعدد العناصر، يتسم بالترتيب الخطي (الأول والثاني والثالث ...) ولكنه يسمح للعناصر أن تضاف أو تزال بأي ترتيب كان. وطواوير الانتظار *queues*، وطواوير الانتظار

مزدوجة الأطراف *dequeus*، والرصات *stacks* ما هي إلا قوائم ولكنها تخضع لقيود تتحكم في إضافة عناصر إليها أو إزالة عناصر منها.

See also *deque, element, linked list, queue stack*.

### ٦. يدرج أو يضع في قائمة

### مربع القائمة list box

في النوافذ، نوع من أنواع المربعات داخل مربع الحوار، يعدد الخيارات المتوفرة، مثل قوائم الملفات الموجودة في الدليل. ويتضمن مربع القائمة شريط تمرير *scroll bar* عمودي في حال عدم استيعاب مربع القائمة لكافة الخيارات. وتسمح لك بعض مربعات القوائم بتحديد أكثر من بند واحد.

### سمسار قوائم list broker

(انظر: *mailing list broker*)

### listening and viewing area See audiovisual area.

### مركز استماع listening center

١. أداة توزيع سمعي يمكن توصيل سماعات الرأس *headphones* بها، وذلك للسماح لأكثر من مستمع أو دارس بالاستماع إلى برنامج صوتي في نفس الوقت.
٢. قسم في المكتبة أو في مركز الوسائل يتيح للرواد الاستماع إلى تسجيل صوتي.

### قائمة listening

قائمة بتعليمات أو بفقرات برنامج للحاسب.

See also *list*.

### listing

نسخة مطبوعة من كود المصدر الخاص بأحد البرامج. وبعض برامج التجميع *compilers* والأسمبلي *Assembly* تنتج قوائم أسمبلي اختيارية. ومثل هذه القوائم كثيرا ما تحتوي على معلومات إضافية، مثل، أرقام

الأسطر وبيان بعمق تداخل البلوكات وجداول بالإحالات.

*See also assembly listing.*

**list of accession** قائمة قيودات  
تعني في الأرشيف القائمة التي قيدت فيها الوثائق التي دخلت مخازن الحفظ حديثا.

**list of additions** قائمة إضافات

**list of contents** قائمة المحتويات  
(راجع: *contents*)

**list of illustrations** قائمة الأشكال والصور  
قائمة تتبع قائمة المحتويات في الكتاب وتشير إلى مكان وجود الصور والأشكال التوضيحية.  
*See also preliminaries.*

**list of signatures** *See register*

**list price**  
١. سعر القائمة  
سعر الكتاب كما هو مدون في قائمة الناشر.  
٢. قائمة الاسعار

**list processing** تشغيل القوائم  
صيانة ومعالجة تركيبات البيانات ذات العناصر المتعددة. وهذا يشمل الاضافة والحذف لهذه العناصر وكتابة البيانات في العناصر. وهي أساس لغة برمجة الذكاء الاصطناعي المعروفة باسم *LISP*.  
*See also LISP, list, node.*

**list, publisher's** قائمة الناشر  
قائمة الكتب التي نشرها ناشر واحد والتي لا يزال في الإمكان الحصول عليها من الناشر.

**LISTSERV**  
أحد برامج إدارة قوائم البريد المشهورة. تقوم بتسويقها

*L-SOFT International*، مع إصدارات للتشغيل في أنظمة: *BITNET & UNIX & Windows*.  
*See also mailing list, mailing list manager.*

**list windows** نوافذ إدراج

**lit** *See literature.*

**LITA (Library and Information Technology Association)**

جمعية تكنولوجيا المكتبات والمعلومات  
جمعية تابعة لجمعية المكتبات الأمريكية.  
(راجع: *American Library Association*)

**literal** حرفي  
عبارة عن قيمة تستعمل في برنامج ويتم التعبير عنها بنفسها أكثر من كونها قيمة متغيرة أو نتيجة تعبير. والأرقام ٢٥ و ١٣٢٠١ والحرف *a*، والمنظومة *HELLO* والقيمة البوليانية *TRUE*، هي أمثلة على المعامل الحرفي.  
*See constant, variable.*

**literal error** خطأ مطبعي  
خطأ طباعي لا يحتاج إلى أكثر من استبدال حرف بحرف آخر، مثل استخدام نقطة بدل الفاصلة أو اختلا وضع حرفين.

**literal mnemonics** وسائل التذكر الحرفية  
مصطلح في التصنيف، يعني استخدام الحروف الإستهلاكية لمصطلح في فصل من فصول التصنيف كرمز لذلك المصطلح وهو مشابه للمصطلح *casual mnemonices*

**literary agent** وكيل النشر  
الشخص الذي يقوم بالإتفاق على نشر مؤلفات الكتاب مع الناشرين والصحف والمجلات. والذي يقوم بالتباحث من أجل إذاعة الأعمال وحقوق التصوير

السينمائي. وكذلك يدبر للناشرين من يكتب لهم في موضوعات يحتاجونها. ويدفع المؤلف للوكيل عمولة نظير تلك الخدمة.

**literary magazine** See *little magazine*.

**literary manuscript**

مخطوطة أدبية

سجل أو وثيقة مكتوبة بخط اليد وتحتوي على نص أدبي. تسمى أيضا: *textual manuscript*.  
See also *artistic manuscript*.

**literary property**

ملكية أدبية

نتائج المجهود الخلاق للمؤلف في شكل مخطوطة أو عمل منشور والذي يحتمل أن يكون له قيمة مالية.

**literary property rights** See *rights*.

**literary warrant**

المسوغ الأدبي

1. كمية الكتب التي كتبت في موضوع معين.
2. تعنى في التصنيف، بناء نظام التصنيف على أساس المواد التي ستصنف والمعرفة التي تحويها وليس على أساس اعتبارات نظرية بحتة.
3. تعنى في استرجاع المعلومات، الموضوع الذي ظهر في الإنتاج الفكري، والذي تمثله الواصفات المستخدمة في نظام الاسترجاع.

**literary work**

عمل أدبي

عمل، غير الأعمال المقدسة (راجع: *sacred work*)، مكتوب في شكل أدبي، مثل: القصائد والدراما والروايات الخ، والتي تمتاز بنوعية ممتازة كجمال التكوين أو الجمال الحسي.

**literature**

1. صناعة الأدب: إنتاج الآثار الأدبية وبخاصة على سبيل الاحتراف.

2. الأدب: مجموعة الآثار النثرية والشعرية المتميزة بجمال الشكل أو الصياغة والمعبرة عن أفكار ذات قيمة باقية.

3. الإنتاج الفكري: مجموع ما كتب في موضوع معين، مثل الإنتاج الفكري في المكتبات *library literature*.

4. مادة مطبوعة (كالنشرات أو الإعلانات)

**literature, primary**

الإنتاج الفكري الأساسي

في القياسات البيولوجرافية (البيوميترية *bibliometrics*)، وثائق (تكون عادة مقالات)، في حقل موضوعي يتدكشيفها بواسطة خدمة تكشيف واستخلاص فور نشرها. ويميل البعض إلى اعتبار الكتب والمقالات جزءا من الإنتاج الفكري الرئيسي. ولكن البعض قد يجادلون بأن السرعة التي تنشر بها المقالة بالمقارنة بالكتاب يجعل المعلومات في المقالات أساسية أكثر من المعلومات الواردة بالكتب.

ولكن الفرق الهام هو بين الإنتاج الفكري الأساسي *primary literature* والإنتاج الفكري الثانوي *secondary literature*. وبعض الكتاب يتناولون نوعا ثالثا من الإنتاج الفكري، يطلقون عليه الإنتاج الفكري الثالثي (راجع: *literature, tertiary*).

**literature review**

استعراض الإنتاج الفكري

مسح بتقديم موضوع علمي خلال فترة محددة (مثلا، خلال سنة، أو خمس سنوات، أو عشر سنوات)، وقد تقتصر على إنشاء كشاف بيولوجرافي أو حتى مجرد قائمة بالمراجع إلى عرض نقدي شامل للمطبوعات الأصلية التي تعالج الموضوع.

**literature search**

بحث الإنتاج الفكري

بحث منظم وشامل عن المواد المطبوعة في موضوع

معين، وإعداد بيبليوجرافيات مشروحة أو مستخلصات للباحثين. وهي مرحلة متوسطة بين العمل المرجعي والبحث ولكنها تختلف عنهما. وهي غالبا تكون المرحلة الأولى في مشروع بحث علمي، أو بحث في براءات الاختراع، أو تجربة في المختبر، وفي بعض الأحيان تكرر عدم إجراء البحث العلمي إذا ما وجد أن البحث قد قام به آخرون. وقد تخصص حجرة في المكتبة لهذا العمل، تكون مزودة بأدوات بيبليوجرافية مثل المستخلصات والكشافات، الخ.

### literature survey

مسح أو حصر الإنتاج الفكري. مسح أو حصر موضوعي

١- بيبليوجرافيا متعلقة بموضوع معين أو قائمة بالمواد الموجودة في مجموعة معينة، أو في أكثر من مكتبة أو بالإنتاج الفكري في موضوع معين.

٢- قائمة تشتمل على إحالات بيبليوجرافية كاملة إلى الكتب والمقالات الصادرة حديثا في موضوع معين في المجالات الجارية، والتي يعدها عادة المكتبيون أو موظفو المعلومات في المؤسسات الصناعية أو جمعيات البحوث وذلك لموظفي المؤسسة. وهدفها هو إعلام من تصلهم تلك القائمة بأحدث ما كتب عن الموضوع. تسمى أيضا: *current publication survey*.

### الإنتاج الفكري الثانوي literature, secondary

تطلق على الكشافات التي تيسر الوصول إلى الإنتاج الفكري الأساسي (راجع: *literature, primary*) في حقل موضوعي. وبعض الكتاب يتناولون نوعا ثالثا من الإنتاج الفكري، يطلقون عليه الإنتاج الفكري الثالثي (راجع: *literature, tertiary*).

### الإنتاج الفكري الثالثي literature, tertiary

مصطلح لا يستعمل كثيرا (يأتي في الترتيب المنطقي بعد الإنتاج الفكري الأساسي *primary literature*، والإنتاج

الفكري الثانوي *secondary literature*) ويكون عبارة عن كشاف أو بيبليوجرافية لكشافات المقالات المنشورة في حقل موضوعي. وقد يجادل البعض بأن المنشورات التي تضم الإنتاج الفكري الأساسي إلى الانتاج الفكري الموجود في حقل موضوعي تحتوي على الإنتاج الفكري الثالثي. وأمثلة على المطبوعات المكملة للإنتاج الفكري الموجود يمكن أن تضم: الاستعراضات السنوية *annual reviews* لأدب الموضوع والكتيبات الدراسية *textbooks*.

ولكن الفرق الهام هو بين الإنتاج الفكري الأساسي *primary literature* والإنتاج الفكري الثانوي *secondary literature*.

### lithium ion battery

نبیطة لتخزين الطاقة مبنية على تحويل المواد الكيماوية إلى طاقة كهربائية في الخلايا الكيماوية الجافة. وبالرغم من التكلفة العالية لهذه الطريقة، إلا أنها تطبق في صناعة الكمبيوترات المحمولة بسبب سعة تخزينها التي تفوق كل من بطاريات الكادميوم النيكل *nickel cadmium*، وبطاريات هديد معدن النيكل *nickel metal hydride*، وذلك لمتطلبات المعالجات الحديثة عالية السرعة للطاقة، وكذلك استجابة للاستعمال المتزايد لمشغلات النبايط المتصلة بالكمبيوتر، مثل مشغلات الأقراص المدمجة *CD-ROM*. قارنه مع: *nickel cadmium battery*, *nickel metal hydride battery*.

### litho crayon

قلم حفر

قلم خاص للرسم على الألواح الطباعية.

### lithograph

١- طبعة بالطباعة الحجرية. ليثوجراف

طبعة أو رسمة ناتجة بالطباعة الحجرية.

٢- طبع بطريقة الطباعة الحجرية

### lithographic

ليثوجرافي. طباعة حجرية

**lithographic film****فيلم ليثوجرافي**

نوع الفيلم الذي يستخدم في الطباعة الليثوجرافية لإنتاج اللوح الطباعي. ويكون الفيلم إما أورثوكروماتي *orthochromatic* أو بانكروماتي *panchromatic*.

**lithographic press****مطبعة ليثوجرافية**

مطبعة تطبع من حجر أو لوح طباعي. وهي تشبه ماكينة الطبع بالطنبور المستخدمة في طباعة الكتب.

**lithographic printing****طباعة حجرية. عملية الطباعة المستوية**

عملية طباعة يكون فيها السطح الطباعي (المناطق غير المصورة) آلف للماء (ماص للماء) والمناطق الطباعية (الصورة) لا تألف الماء (طاردة للماء وجاذبة للشحم).

(راجع: *planographic printing*)

See also *lithography*.

**lithographic ribbon****شريط طباعة حجرية**

شريط خاص يستخدم للكتابة من ماكينة الكتابة على الألواح الحجرية.

**lithography****طباعة ليثوجرافية أو حجرية**

عملية الرسم على الحجر باستخدام قلم مشحم، أو طباشير، أو حبر، وإنتاج طبعة منها، كما تطلق أيضا على أي عملية مبنية على نفس المبدأ يستخدم فيها لوح معدني أو بلاستيك بدلا من الحجر. وهي عامة بطريقة للطباعة من سطح أملس تعتمد على التناثر الكيميائي بين الماء والدهن لفصل المناطق الطباعية عن المناطق غير الطباعية. فالمناطق الطباعية تكون دهنية متقبلة للحبر، في حين يؤدي ترطيب السطح الطباعي إلى تقبل المناطق غير الطباعية للماء وطردها للحبر.

تتم الطباعة بهذه الطريقة بأسلوبين: الأسلوب القديم ويسمى الطباعة الليثوجرافية المباشرة *autolithography* وفيها لا يستخدم وسيط مطاطي (بلانكت)، بل يتم الطبع مباشرة من لوح حجري أو معدني، وتكون الصور: معكوسة الوضع على اللوح فتنتقل إلى الورق معدولة الوضع. والأسلوب الثاني هو الطباعة الأوفست الليثوجرافية، وفيها تتم الطباعة بطريقة غير مباشرة، حيث تنتقل الصورة المعدولة الوضع من السطح الطباعي، إلى الوسيط المطاطي (البلانكت) فتكون معكوسة الوضع، ومنه تنقل إلى الورق معدولة الوضع وقد اخترع هذه الطريقة *Aloys Senefelder* من بافاريا، عام 1798. والكلمة مشتقة من اليونانية « *lithos* » وتعني حجر. والشكل التجاري للطباعة الليثوجرافية يسمى: *offset lithography*.

See also *auto-lithography, offset lithography, offset printing, photolithography, photo-offset*

**lithogravure****حفر. فوتوغرافي على الحبر**

**litho-offset** See *lithography, offset printing*.

**litho paper****ورق حفر**

ورق مصنوع خاصة للطباعة الحجرية وهو مصنوع أساسا من نبات الحلفا.

**lithophotography** See *photolithography*

**lithoprint** See *offset printing*.

**lithotint****تظليل حجري**

طريقة قديمة للطباعة الليثوجرافية لإنتاج صورة ظلية *halftone*.

**litt****أدب**

في الفهرسة، اختصار اللفظ الفرنسي: *littérature*

**litterae Venetiae** See *Bolognese letters*.

### little endian

### النهاية الصغرى

طريقة تخزين الأرقام بحيث يوضع أقل بايت في الأهمية في الرقم في المركز الأول. فمثلا، الرقم *A02B (hex)* السادس عشري *A02B*، يتم تخزينه باستخدام النهاية الصغرى كما يلي: *2BA0*. أما إذا استخدمت طريقة التخزين باستخدام النهاية الكبرى، فإن الرقم يتم تخزينه كما يلي: *A02B*. وتستخدم المعالجات *microprocessors* التي تنتجها شركة *Motorola* طريقة التخزين باستخدام النهاية الكبرى. أما شركة *Intel* فتستخدم طريقة التخزين بالنهاية الصغرى. ومصطلح "النهاية الصغرى" مشتق من القصة التي كتبها *Jonathan Swift* المعروفة باسم رحلات جليفر: *Gulliver's Travels*، والتي ذكر فيها أنه كان هناك مجموعة من الناس يدعون *Big-Endians* عارضوا قرار الإمبراطور الحاكم القائل بأنه يجب على جميع أفراد الشعب كسر البيضة من نهايتها الصغرى قبل أكلها (راجع: *little endian*). تسمى أيضا: *reverse byte ordering*. قارنه مع: *big endian*.

### little magazine

### مجلة أدبية

مجلة دورية مخصصة للشعر والتفكير الطليعي. تسمى أيضا: *literary magazine*.

### littre close

### فتوى

وثيقة على هيئة خطاب موثق بشكل غير رسمي وممهور بخاتم صغير، يعرف المرسل إليه بموضوع استفسار ما.

### liturgical books

### كتب الطقوس الدينية

### live

### نشط. عامل. حي. شغال

١. تطلق على نظام كمبيوتر يعمل بانتظام. كما يطلق على قاعدة البيانات النشطة.
٢. يطلق على الكاميرا أو الميكروفون لتشير إلى أنه شغال على الهواء مباشرة.

٣. يتعلق بالبيانات الواقعية أو ببرنامج يقوم بمعالجة تلك البيانات، بالمقارنة بالبيانات الواقعة تحت الاختبار.
٤. يمكن تناوله من قبل المستخدم الذي يحدث تغييرات في الوثيقة أو أي جزء من الوثيقة.

### live3D

لغة *Virtual Reality Modeling Language (VRML)* تضاف إلى *Netscape*، تسمح للمستخدم بمشاهدة عالم الواقع التخيلي *virtual-reality world* والتفاعل معه. See also *VRML*.

### live broadcasting or television

### إذاعة حية أو بث تلفزيوني حي

يعني بث البرنامج أو الأحداث على الهواء مباشرة وقت تصويرها وليس من شريط تسجيل.

### live keyboard

### لوحة مفاتيح مباشرة

لوحة مفاتيح متصلة مباشرة بالكمبيوتر تسمح للمستخدم من الاتصال ومخاطبة جهاز المعالجة في أثناء تشغيل برنامج ما.

### live matter

### صفحات محفوظة

أسطح طباعية صالحة لإعادة الطبع، تحفظ إلى حين الحاجة إليها مرة أخرى. قد تكون هذه الصفحات رصاصا أو قوالب (كليشيهات)، أو أفلاما، أو تجهيزات فيلمية (مونتاج)، أو أسطحا طباعية، أو غير ذلك من أشكال الأسطح الطباعية الصالحة للحفظ. وقد يعاد استخدامها وهي على حالتها ولكن بعد تنظيفها، أو قد تجري عليها بعض التعديلات.

See also *good, matter, standing type*.

### live returns

### مرتجات حية

الكتب الجديدة التي لم تباع التي يعيدها تاجر الجملة في صناديقها التي لم تفتح بعد إلى الناشر.

### live sound

### الصوت الحي

## liveware

## الموارد البشرية

مصطلح عامي يعني: الناس أو البشر العاملين في مجال الكمبيوتر، لتمييزه عن الآليات *hardware*، والبرمجيات *software*، والبرامج المبنية بالنظام *firmware*.

See also *wetware*.

## .lk

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في سريلانكا *Sri Lanka*.

## ll.

١. أوراق *leaves*
٢. أسطر طباعية *lines of type*
٣. قوانين *leges* (جمع *lex*).

LLC See IEEE 802 standards

## load

## حمل

١. العبء الكامل الذي يستطيع تحمله أي نظام كمبيوتر.
٢. في الإلكترونيات، كمية التيار التي يسحبها أي جهاز.
٣. في الاتصالات، كمية المرور في خط المواصلات.
٤. قراءة المعلومات من منطقة التخزين ووضعها في الذاكرة.
٥. تحميل: البيانات على وحدة إدخال البيانات للحاسب، مثل تركيب الشريط الممغنط على وحدة الأشرطة الممغنطة أو مجموعة من البطاقات المتقبة داخل جيب وحدة قراءة البطاقات.
٦. يحمل

## load and go

## حمل وشغل

تشير إلى البرنامج الروتيني الذي يبدأ في التنفيذ حال تحميله في الذاكرة. والمصطلح يشير عامة إلى برمجيات التجميع *compilers* وكود الآلة الذي تنتجه تلك البرمجيات.

## loaded line

## خط محمل

كبل إرسال مجهز بملفات تحميل *loading coils* وهذه الملفات تكون على مسافات متباعدة تصل إلى الميل، تساعد على تخفيض تشويه الإشارات وذلك بإضافة ملف حث (مقاومة لأي تغير في سريان التيار) إلى الخط. والخطوط المحملة تقلل التشويه الحادث داخل مدى الترددات المتأثرة بملفات التحميل ولكن الملف يقلل أيضا من عرض النطاق الترددي المتاح للبت.

loaded paper See *coated paper*.

## loader

### المحمل. البرنامج المشرف على التحميل

برنامج مساعد يقوم بتحميل كود البرنامج الواجب تنفيذه في الذاكرة. وفي معظم الكمبيوترات الشخصية، يكون المحمل - وهو جزء من نظام التشغيل - مستتر وغير ظاهر للمستخدم، وهو يستدعي للبدء في تشغيل أحد البرامج.

See also *loader routine, load module*.

## loader routine

برنامج روتيني يتم من خلاله تحميل الكود القابل للتنفيذ في الذاكرة ومن ثم تنفيذه. والمحمل الروتيني قد يكون جزءا من نظام التشغيل أو جزءا من البرنامج نفسه.

See also *loader, overlay*.

## loading

١. حشو: إضافة الصلصال أو الطباشير أو أي مادة أخرى إلى عجينة اللب المروبة (راجع: *stuff*) عندما تكون في مضراب الورق أو عندما تدفق عبر بوابة تصريف ماكينة فوردرينية (راجع: *Fourdrinier machine*) فتملاً الفراغات بين الألياف فتكسب الورق متانة كما تهيء سطحاً طباعياً أفضل.

See also *filler*.

٢. تحميل: وضع البيانات في الذاكرة أو وضع بكرة الشريط في موضعها أو البطاقات المتقبة في الجهاز الخاص لقراءتها.. الخ.

**loading procedures** إجراءات التحميل  
إجراءات الواجب اتباعها لتحميل برنامج من الوسيط إلى الذاكرة الرئيسية لأمكان تشغيله.

**loading routine** روتين التحميل  
البرنامج الذي يتيح تحميل البرنامج التطبيقي أو أحد برامج الخدمات.

**load instruction** أمر التحميل  
أحد أوامر البرنامج الذي يقوم بنقل البيانات من الذاكرة إلى أحد المسجلات الخاصة تمهيدا لإجراء عملية معالجة عليها.

**load key** مفتاح التحميل  
أحد مفاتيح لوحة التحكم في نظام الكمبيوتر يستخدم بالضغط عليه باليد لتنشيط دائرة خاصة بقراءة وتحميل البرامج.

**load module** وحدة التحميل  
جزء من الكود قابل للتنفيذ، يمكن تحميله في الذاكرة من قبل المحمل *loader*. ويألف البرنامج عادة من وحدات تحميل برمجية *load modules* وكل واحدة وحدة يمكن تحميلها وتنفيذها على انفراد.  
*See also loader.*

**load-on-call** تحميل عند الطلب

**load point** نقطة بداية التحميل  
النقطة التي تحدد بداية منطقة البيانات الحية على الشريط الممغنط

**load program** برنامج تحميل  
برنامج يستعمل لإدخال بيانات أو برامج أخرى في المخزن من بطاقات مثقبة مثلا.

**load sharing**  
أسلوب لإدارة مهمة أو وظيفة أو عملية واحدة أو أكثر عن طريق جدولتها ثم تنفيذ أجزاء منها في نفس الوقت بواسطة معالجين أو أكثر من المعالجات الميكروية.

**loan** قرض. إعاره

**loan collection** مجموعة إعاره  
مجموعة المواد المكتبية المتاحة للإعارة الخارجية.

**loan department** *See circulation department.*

**loan desk** *See circulation desk.*

**loan fee** رسم إعاره  
رسم يدفعه المستعير في مقابل استعمال مواد المكتبة.

**loan period** مدة الإعاره  
المدة المسموح بها لاستعارة كتاب أو أي مادة أخرى خارج مبنى المكتبة.

**loan record** *See charging file.*

**loan register** *See charging file.*

**loan system** *See charging system.*

**lobster trick** *See dog watch.*

**local** محلي  
قريب ومحصور داخل منطقة معينة. وفي الاتصالات *communications*، يعتبر الجهاز محليا إذا أمكن الوصول إليه مباشرة في نفس الموقع الموجود فيه المستخدم، وليس عن طريق خطوط اتصالات. وفي معالجة المعلومات *information processing*، تكون العملية محلية إذا قام بمعالجتها وتجهيزها الكمبيوتر الموجود في نفس المكان بدلا من الكمبيوتر الموجود في مكان بعيد. وفي البرمجة *programming*، يكون

**المتغير المحلي** *local variable*، مقيدا من حيث المجال، يعني أنه يستخدم في جزء واحد فقط من البرنامج (قد يكون في برنامج روتيني، أو دالة) قارنه مع: *remote*.

**local area network** See LAN.

### local authority record

#### تسجيلة إستنادية محلية

تعني في شبكات المعلومات، تسجيلة في ملف استناد (راجع: *authority file*) على مستوى فهرس محلي. وفي حالة التصميم الرباعي الاستوائي للشبكة (راجع: *quadrplanar structure*) فإن هذا النوع من التسجيلات يكون على « مستوى المنشأة ».

### local bibliography

#### ببليوجرافية محلية

ببليوجرافيا بالكتب والأوعية الأخرى المكتوبة تختص بمنطقة جغرافية أصغر في المساحة من مدينة تحتوي عادة على كتب ألفها أو كتب عن أناس ولدوا في تلك الجهة أو عاشوا فيها، وكذلك عن الكتب التي تعالج جغرافية المنطقة وتاريخها الطبيعي وفن المعمار فيها وتاريخها الاجتماعي.

### local bus

#### الناقل المحلي

معمارية مصممة لتسريع تشغيل الكمبيوتر عن طريق السماح لبعض لوحات التوسيع *expansion boards* بالتوصل مباشرة بالميكروبروسيسور، متخطية بذلك الناقل الطبيعي المستخدم بالكمبيوتر.

See also PCI local bus, VL bus.

### local bypass

توصيل هاتفى تستعمله بعض شركات الأعمال والذي يربط مباني منفصلة ولكنه يتخطى شركة الهاتف.

### local collection

#### مجموعة محلية

مجموعة كتب وخرائط وصور ومواد أخرى متعلقة بمنطقة محلية معينة موجودة في مكتبة تقع في تلك المنطقة عادة.

### local directory

#### دليل محلي

دليل يتعلق بمنطقة محلية معينة، ويكون مجاله محدودا، مثل دليل تليفون محلي أو دليل بالعناوين والأعمال، وقد تكون المداخل مرتبة بالشوارع بالإضافة إلى مداخل مصنفة بنوع الحرفة.

### local disk

#### قرص محلي

في الشبكات، قرص متصل مباشرة بمحطة التشغيل وليس بالكمبيوتر الخادم *server*.

### local exchange carrier (LEC)

#### حامل خدمات التبادل المحلي

### local group

في *Windows NT*، مجموعة *group* يمنحها مدير الشبكة إذنا وحقوقا لاستخدام المصادر الموجودة بمحطة التشغيل التي يسجل فيها اسم تلك المجموعة. والمجموعات المحلية توفر وسائل سهلة للسماح للمستخدمين سواء داخل أو خارج محطة التشغيل لاستعمال المصادر الموجودة على محطات التشغيل التي تحوي المجموعات المحلية.

See also group.

### local history collection

#### See local collection.

### localization

#### المحلية

عملية تغيير البرنامج حتى يصبح ملائما للتشغيل في منطقة جغرافية معينة. ومثال ذلك، تطوير برنامج معالجة الكلمات حتي يمكنه فرز الجداول في مختلف الدول واللغات حيث أن ترتيب الرموز يختلف من لغة لأخرى.

### local librarian

#### مكتبي متطوع

مكتبي متطوع في مكتبة قرية أو منطقة داخل مدينة كبيرة.

## local line, local loop

### خط محلي. دائرة مقفلة محلية

في شبكات المعلومات، دائرة توصل معدات المشترك بالمعدات الطرفية في المكتب المركزي (راجع: *central office*) وتكون عادة دائرة معدنية مكونة من سلكين أو أربعة أسلاك.

## local list

### ١. قائمة تقسيمات جغرافية

قائمة أعدها *W.P.Cutter* وألحقها بتصنيفه التوسعي (راجع: *Expansive Classification*) تعطي الأقسام الجغرافية والسياسية بالإضافة إلى الترقيم، وذلك لترتيب المواد جغرافياً أو للإشارة إلى العلاقات الجغرافية.

٢. قائمة بالأماكن تسمح بالتفرع بالمكان في خطة تصنيف.

٣. قائمة بالكتب المتعلقة بمنطقة محلية معينة.

٤. انظر *area table*

## local loop

### حلقة محلية

عبارة عن اتصال هاتفي يجري بين المشترك والسنترال.

## local memory

### ذاكرة محلية

في أنظمة المعالجات المتعددة، الذاكرة الموجودة على نفس البطاقة أو الناقل ذو السرعة العالية الموجود عليها المعالج الميكروي. وفي العادة، فإن الذاكرة التي تكون محلية لمعالج ميكروي لا يمكن أن يتصل بها معالج آخر إلا بإذن.

## local newsgroups

### مجموعات الأخبار المحلية

مجموعات الأخبار الموجودة في منطقة جغرافية محددة مثل مدينة أو معهد تعليمي. والأخبار التي ترسل لأعضاء تحتوي على معلومات تخص المنطقة، مثل الأحداث والمناسبات والاجتماعات والمبيعات.

See also *newsgroup*.

## local printer

### طابعة محلية

الطابعة التي تشكل جزءاً من جهاز الكمبيوتر لديك؛ وتتصل مباشرة بأحد المنافذ في هذا الكمبيوتر، وهي غير الطابعة التي تتصل بالكمبيوتر الخادم *server*.

See also *network printer*.

## local reboot

### إعادة تحميل محلي

إعادة تحميل الكمبيوتر الذي تعمل عليه بقبالة إعادة تحميل كمبيوتر من بعد.

See also *reboot*

## local subdivision

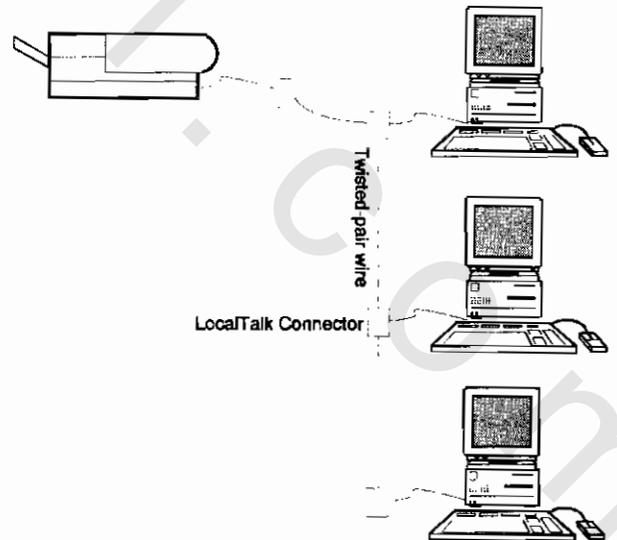
See *geographic subdivision*.

## LocalTalk

مجموعة الكبلات المحمية المزدوجة والمجدولة *shielded twisted pair (STP)* التي تنتجها شركة *Apple Computers* لربط كمبيوترات الماكنتوش في شبكة باستخدام أليات *AppleTalk* المبنية داخلياً في تلك الكمبيوترات. والشبكة المبنية بهذه الطريقة تصل سرعتها في نقل البيانات إلى ٢٣٠ كيلوبت في الثانية. وتستخدم تلك الشبكات نطاق ترددات ضيق *narrow bandwidth*

كما تستخدم بروتوكول:

*CSMA/CA (Carrier Sense Multiple Access with Collision Avoidance)*  
See also *AppleTalk*.



Basic AppleTalk configuration.

## local terminal

## طرفية محلية

طرفية تتصل وحدة ضبطها مباشرة بحاسب بواسطة كبل بدلا من وصلة اتصالات *communication link*.  
See also *remote terminal*.

## local unit card

## بطاقة موحدة محلية

بطاقة فهرس رئيسية، أو بطاقة موحدة (راجع: *unit card*) تعدها المكتبة التي تشتري بطاقات فهرسها المطبوعة من جهات، مثل مكتبة الكونجرس أو الببليوجرافية القومية البريطانية أو شركة ويلسون، أو أي جهة أخرى، والتي لم تصدر لها تلك الجهات بطاقة أساسية بعد. وهذه البطاقة تكون محلية حتى تصدر بطاقة أساسية من أحد تلك الجهات.

## local variable

## متغير محلي

متغير معروف لدي برنامج فرعي *subroutine* فقط. قارنه مع: *global variable*.  
See also *scope*.

## locate

## حدد موقعا

حدد موقع تخزين فقرة بيانات.

## location

## موقع. مكان. موضع

1. مكان على الرفوف أو في أي جهة يمكن إيجاد المادة فيه، ويوضحه رقم طلب الكتاب (راجع: *location mark*).
2. موضع: جزء من مدخل الكشاف يساعد المستفيد على تحديد موقع وثيقة أو جزء منها.
3. موضع لتخزين البيانات وتعليمات البرامج بالحاسب (راجع: *address*).
4. عنوان مادي يمكن التعرف عليه.
5. موقع التصوير الخارجي

في التصوير السينمائي والتلفزيوني، المكان الذي يتم فيه تصوير اللقطات والمشاهد خارج الاستديو.

## location index

## كشاف مكاني

## location mark

## رقم طلب الكتاب

(راجع: *location symbol*).

## location run

## موقع التشغيل

الموضع من الذاكرة المخصص لتشغيل برنامج أو عملية معينة.

## locations data

## بيانات المواقع

تشير بيانات المواقع في شبكات المعلومات إلى البيانات التي تدل على المؤسسة أو المؤسسات التي تملك سادة أو عدة مواد، والتي توصف في تسجيلة ببليوجرافية (راجع: *bibliographic record*) بالذات. وبيانات المواضع لا تحتوي على بيانات عن نسخة معينة (راجع: *copy-specific data*) أو بيانات عن الموقع المادي (راجع: *site data*) لتلك المواد المرتبطة بهيئة بالذات.  
See also *copy-specific data*, *site data*.

## location symbol

## رمز المكان

حرف أو كلمة أو مجموعة كلمات أو رموز تستخدم في بطاقة الفهرس أو قوائم الكتب أو الببليوجرافيات لتحديد مجموعة الكتب أو المكتبة أو الموقع الموجود فيه الكتاب. يسمى أيضا: *location mark*.

## locative abstract See abstract.

## loc. cit. (loco citato)

## في نفس المكان

تستعمل في الحواشي لتجنب استخدام العنوان الكامل أو المختصر للمجلة الذي أشير إليه من قبل.

## lock

1. حجب: إجراء برمجة يمنع وصولا غير مسموح به إلى برامج وملفات الحاسب.
2. قفل أمان: خاصية إحدى البرمجيات، بحيث تتوقف البرمجية عن العمل بدونها. وهي تكون أداة على

شكل دنقل *dongle* أو مفتاح يجب تركيبه في منفذ الطابعة بالكمبيوتر (راجع: *dongle*).  
 ٣. أداة ميكانيكية توضع على بعض وسائط التخزين المنقولة (مثل التلمة *notch*، الجزء المقطوع على جانب القرص المرن التي إذا تم تغطيتها فإنها تحمي القرص من الكتابة عليه).  
*See also write-protect notch.*

**lock code** *See password.*

**locked file** **ملف مقفل**  
 ١. ملف لا يمكن إجراء أي عمليات معالجة عليه - وعموما، فإنه لا يمكن تعديل أي شيء على هذا الملفا بالإضافة أو الحذف.  
 ٢. ملف لا يمكن حذفه أو نقله ولا حتى تغيير اسمه.

**locked volume** **مجلد مقفل**  
 في كمبيوتر الماكنتوش، وحدة تخزين (مجلد *volume* وحدة تخزين كالقرص) لا يمكن الكتابة عليه. والمجلد يمكن اغلاقه سواء ماديا أو من خلال برمجيات الكمبيوتر.

**locking up** **إغلاق الفورمة**  
 إحكام قفل فورمة الطباعة في الشاسيه (الإطار المعدني) تمهيدا لوضعها على ماكينة الطباعة.

**lockout** **قفل. حجب. إغلاق**  
 عملية منع الدخول إلى مصدر معلوم (مثلا، ملف، أو موقع في الذاكرة، أو منفذ إدخال/إخراج) وهو في العادة يستعمل للتأكد من أن برنامجا واحدا فقط يستعمل هذا المصدر في أي وقت.

**lockup**  
 حالة يتوقف فيها الكمبيوتر تماما عن المعالجة ولا يقبل البرنامج الشغال أي مدخلات.  
*See also crash.*

**locus sigilli** **موضع الخاتم**  
 مصطلح لاتيني يعني موضع الخاتم الذي يطبع عادة داخل دائرة في موضع التوقيع على الوثائق القانونية.

**loft-dried** **ورق مجفف في برج علوي**  
 ورق مصنوع يدويا أو بال قالب يجفف بان يعلق في برج علوي جاف وذو تهوية جيدة.

**log**  
 ١. سجل أو دون الوقائع  
 تسجيل مجموعة معينة من الأحداث كسجل الصيانة الهندسية أو سجل التشغيل أو سجل الآلة الكاتبة التشغيلية.  
 ٢. سجل (الوقائع)

**logarithm** **اللوغاريتم**  
 عملية رياضية في تحليل القياسات البيولوجرافية (البيليومتريقا *bibliometrics*). ويستعمل الباحثون إما اللوغاريتمات الاعتيادية *common logarithm* أو اللوغاريتمات الطبيعية *natural logarithm*.  
 واللوغاريتم الاعتيادي للعدد  $x$  هو أس القوة التي يرفع إليها العدد ١٠ إلى  $x$ . وهو يكتب كما يلي:  $\log_{10}x$   
 فإذا كانت  $(x = 100)$ ، إذن  $\log_{10}100$  يساوي 2، لأن  $(10^2 = 100)$   
 وإذا كانت  $(x = 52)$ ، فإن  $\log_{10}52$  يساوي تقريبا 1.72، لأن  $10^{1.72}$  تساوي تقريبا ٥٢.

أما اللوغاريتم الطبيعي للعدد  $x$ ، فهو أس القوة التي يرفع إليها العدد  $e (2.71828)$  إلى العدد  $x$ ، وهو ما يعبر عنه كالتالي:  
 $\log_e x$  or  $\ln x$   
 فإذا كانت  $(x = 100)$ ، إذن  $(\ln 100)$  تساوي حوالي 4.61

لأن  $(e^{461})$  تساوي تقريبا 100.  
وإذا كانت  $(x = 52)$ ، إذن  $(\ln 52)$  تساوي تقريبا  
3.95  
لأن  $e^{395}$  تساوي تقريبا 52.

وفي بعض الأحيان، يكتب المؤلفون رمز اللوغاريتم بدون الرمز "10" or "e" or "n" كما في  $(\log 15)$ ، وهو ما يعني غالبا اللوغاريتم الاعتيادي common logarithm للعدد 15. وعلى العموم، على القارئ أن يقرأ النص الإنجليزي بكل دقة ليتعرف على نوع اللوغاريتم المستخدم.

وقد نجد بعض المؤلفين يستخدمون اللوغاريتمات الاعتيادية واللوغاريتمات الطبيعية في نفس المقالة. كما قد نجد بعض المؤلفين يستخدمون اللوغاريتمات الاعتيادية لوصف أحد الاختبارات لمفهوم معين، ربما، مثلا، قانون برادفورد Bradford's law، بينما يستخدم مؤلف آخر اللوغاريتمات الطبيعية لنفس المفهوم.

ويعطي (Drott and Griffith (1987) في:

Drott, M. C. and Griffith, B. C. (1978). An empirical examination of Bradford's law and the scattering of scientific literature. *Journal of the American Society for Information Science*, 29, 238-246. (p. 240)

توضيحا لهذا التناقض كما يلي:

"يظهر أن هناك ميل في الإنتاج الفكري لاستخدام اللوغاريتمات الاعتيادية عند استعمال الرسومات التوضيحية، وبعد ذلك يتحول المؤلف إلى استخدام اللوغاريتمات الطبيعية (القاعدة  $e$ ) عند حل المعادلات بالطرق الجبرية".

واللوغاريتمات تعتبر مفيدة عند عرض الرسومات، لأنها:

تحول بعض المنحنيات إلى خطوط مستقيمة؛

كما تسمح للبيانات ذات التكرارات الكبيرة بتمثيلها على رسمة صغيرة.

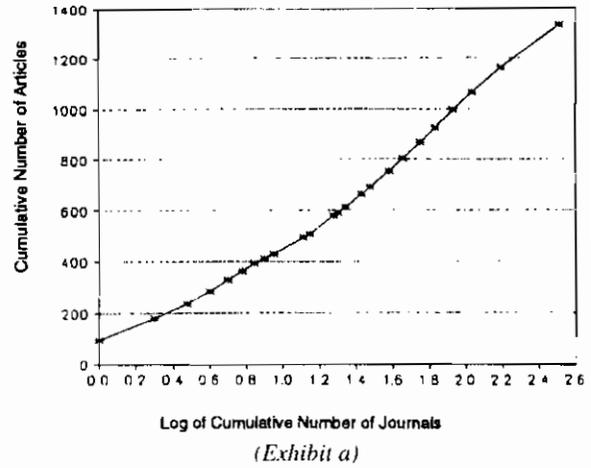
فمثلا، يظهر الشكل التالي بيانات طبقا لقانون برادفورد

Bradford's law. والبيانات مأخوذة من:

Bradford, S.C. (1934). Sources of information on specific subjects. *Engineering*, 137, 85-86.

حيث جمع برادفورد بيانات عن الدوريات والمقالات في حقل الطبيعة الأرضية:

A semi-log graph.



الدورية ذات المرتبة العليا نشرت 93 مقالة

دورتان بالمرتبة الثانية نشرت معا 179 مقالة

ثلاث دوريات نشرت معا 235 مقالة، وهكذا ..

المرتبة التالية 108 دورية نشرت معا 1065 مقالة

المرتبة التالية 107 دورية نشرت معا 1163 مقالة

الرتبة التالية 326 دورية نشرت معا 1332 مقالة

والشكل  $a$  هو مثال على شكل بياني نصف لوغاريتمي،

بمعنى أن اللوغاريتمات استخدمت على المحور الأفقي

فقط (محور السينات) حيث استخدم اللوغاريتم

الاعتيادي للأعداد

1, 2, 3, ..., 108, 157, and 326

أما المحور الرأسي (محور الصادات) فيمثل المقالات:

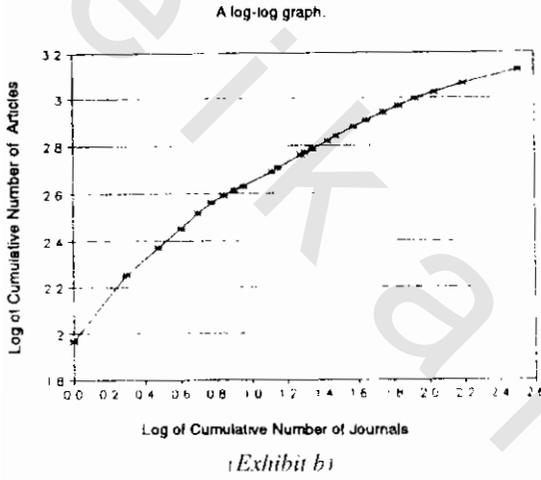
93, 179, 235, ..., 1065, 1163, and 1332

ويلاحظ أن استخدام اللوغاريتمات يسمح برؤية جميع

النقط على الشكل على الرغم من أنها تقع بين 1 إلى

٣٢٦ (قبل استخدام اللوغاريتمات). كما يظهر الخط مستقيماً تقريباً، ولولا ذلك لظهر الخط كمنحنى.

أما الشكل الثاني  $b$ ، فهو عبارة شكل بياني لوغاريتمي كامل (باستخدام اللوغاريتمات على المحورين الأفقي والرأسي  $\log\text{-}\log$  graph)، حيث استعملت اللوغاريتمات الاعتيادية على المحورين. فالمحور الأفقي يمثل نفس البيانات التي يمثلها المحور الأفقي في الشكل الأول  $a$ . ولكن المحور الرأسي في الشكل  $b$  يكون اللوغاريتم الاعتيادي لعدد المقالات.



وبعض الأشكال التوضيحية تستخدم اللوغاريتمات بطريقة غير مباشرة. وهذا يحدث عندما تطبع العلامات على المحور الأفقي أو الرأسي في مسافات لوغاريتمية. وباستخدام بيانات براندفورد، فإننا نستطيع رسم عدد الدوريات

(1, 2, 3, ..., 108, 157, and 326)

مباشرة على الشكل بدون حساب اللوغاريتمات. وتكون العلامات مرتبة بحيث تكون المسافات بين ١ و ١٠، مثلاً، مساوية للمسافات بين ١٠ و ١٠٠.

**logbook** سجل يوميات السفينة  
سجل يدون فيه يوميا جميع الحوادث والأنباء التي تهم حياة سفينة أثناء رحلتها ويدونها القبطان.

**log E** See log exposure.

**log exposure (log E)**

لوغاريتم التعريض

في الميكروفيلم، لوغاريتم ناتج شدة الإضاءة (أو الإشعاع أو التشعيع)، وهو يقاس من مستوى الفيلم، مضروباً في زمن التعريض.

**logger**

مسجل الوقائع

**logging**

تسجيل الوقائع

**logic**

منطق

١. علم يبحث في أصول وقواعد التحليل والفكر.  
٢. القواعد الأساسية التي تربط بين العناصر المنطقية لأغراض الدوائر الإلكترونية أو البرامج، الخ.  
٣. في البرمجة، التأكيدات، والافتراضات، والعمليات التي تحدد المهام التي يقوم بها البرنامج. وتحديد منطق البرنامج يكون غالباً الخطوة الأولى في كتابة الكود المصدري للبرنامج.

**logical**

منطقي

١. مبني على البدائل الحقيقية والزائفة بمقارنتها بعمليات الجمع الحسابية للقيم الرقمية. فالتعبير المنطقي ما هو إلا تعبير إذا ما تم تقييمه، يكون له ناتج واحد فقط، إما أن يكون حقيقياً أو زائفاً. قارنه مع: *fuzzy logic*.  
See also *Boolean algebra*.  
٢. يتعلق بالأجهزة أو الدائرة المخصصة للتعامل مع المنطق. قارنه مع: *physical*.

**logical arrangement**

ترتيب منطقي

تعني في الفهرسة، الخروج على الترتيب الهجائي المؤلف وترتيب المداخل طبقاً لمجموعة من المبادئ المتعلقة بالموضوعات أو بنوع المداخل أو تاريخياً أو هرمياً أو رقمياً.

## logical choice

### اختيار منطقي

أسلوب التوصل إلى أحد الحلول المتاحة والمختلفة في مستواها ودلائلها.

## logical comparison

### مقارنة منطقية

تعني في الحاسب، المقارنة التي تتناول التشابه بين بيانين أو أكثر.

## logical connective

### رابط منطقي

تعني في الحاسب، الرابط بين عبارات منطقية في لغة من لغات الحاسب.

## logical decision

### قرار منطقي

في الحاسب وفي غيره من الأنظمة، عملية الاختيار بين عدة بدائل منطقية لتحديد البديل الأمثل. فأي قرار يمكن أن يكون له ناتج أو اثنيان (حقيقي/زائف، نعم/لا، وهكذا). قارنه مع: *fuzzy logic*.

## logical design *See design, logical.*

## logical device

### جهاز منطقي

نبيطة تحدد برمجيات النظام اسمها منطقيا، بغض النظر عن علاقتها المادية بالنظام. وكمثال، مشغل القرص المرن الذي يمكن تسميته بالمشغل A: أو المشغل B: في نفس الوقت، أو تقسيم القرص الصلب إلى C., D.: E., etc.

## logical diagram

### مخطط منطقي

طريقة تمثيل أي جهاز أو نظام بحيث تستخدم الرموز البيانية للتعبير عن العناصر المنطقية وعلاقات بعضها ببعض.

## logical difference

### اختلاف منطقي

نوع من استراتيجيات البحث يتم فيه تحديد مداخل للبحث عن جميع الوثائق التي تتوفر فيها بعض المداخل دون

غيرها. مثلا أريد جميع الوثائق التي تشتمل على الموضوع (أ) وليس (ب)، ويعبر عنه كما يلي: (أ - ب). مثلا: أريد جميع الوثائق المتصلة بالطاقة (أ) وليس الطاقة الشمسية (ب) يعني (أ - ب).

*See also logical product, logical sum, search strategy.*

## logical drive *See logical device.*

## logical error *See logic error.*

## logical expression

### تعبير منطقي

في الحاسب، تعبير يتألف من مجموعة من المتغيرات والثوابت وبعض الرموز الخاصة باستخدام رموز العمليات المنطقية (راجع: *Boolean expression*).

## logical file

### ملف منطقي

ملف ينظر إليه من وجهة النظر المفاهيمية *conceptual standpoint* دون الإشارة إلى واقعه المادي في الذاكرة أو في مكان تخزينه. فالملف المنطقي يمكن أن يتألف من سلسلة متتابعة من السجلات بينما يكون الملف محفوظا ماديا في قطع صغيرة متناثرة على سطح القرص أو حتى على عدة أقراص. وقد يتألف الملف المنطقي من بعض الأعمدة الفرعية (الحقول) والخانات (سجلات) المستخرجة من قاعدة بيانات. وفي هذه الحالة فإن الملف المنطقي سيكون عبارة عن تلك المعلومات المطلوبة لبرنامج تطبيقي معين أو أحد المستخدمين.

## logical flowchart *See chart, logical flow.*

## logical instruction

### تعلية منطقية

تعلية تؤدي إلى إحدى العمليات المنطقية بالبرنامج كالإزاحة واستعمال البوابات المنطقية و/أو الخ.

## logical link control *See IEEE 802 standards.*

## logical notation

### ترميز منطقي

الترميز الذي يمكن فيه تقسيم كل رمز في خطة التصنيف

بدون حدود وذلك باستخدام تتابع من رموز متشابهة ذات قيم واحدة ولكنها تمثل خطوة تالية في تفريع الموضوع كما يمثلها الرمز السابق أو مجموعة الرموز السابقة على التفريع.

### عملية منطقية logical operation

عملية في الحاسب تستخدم أحد المعاملات المنطقية مثل *NOT, OR, AND*.

*See also Boolean operator.*

### معامل منطقي logical operator

معامل يتناول القيم الثنائية على مستوى البت *bit level*. وفي بعض لغات البرمجة تكون المعاملات المنطقية تماما مثل المعاملات البوليانية *Boolean operators*، التي تتعامل مع القيم الحقيقية والزائفة.

*Boolean operator, mask.*

### logical order *See logical arrangement.*

### حاصل الضرب المنطقي logical product

نوع من إستراتيجيات البحث يتم فيه تحديد مدخلين أو أكثر للبحث عن جميع الوثائق التي تتصل بها جميعا مثلا: أريد جميع الوثائق التي تتناول الموضوعات الثلاثة (أ)، (ب)، (ج) ويمكن التعبير عنها كما يلي: (أ)  $x$  ب  $x$  (ج) مثلا: أريد جميع الوثائق عن الطاقة الشمسية (أ) والطاقة الذرية (ب) والطاقة المائية (ج).

*See also logical difference, logical sum, search strategy.*

### logical product of logical sum

#### الناتج المنطقي للمجموع المنطقي

نوع من إستراتيجيات البحث يتم فيه تحديد مجموعات متداخلة من الداخل للبحث عن جميع الوثائق التي تشترك معا في واحدة أو أكثر من تلك المجموعات المتداخلة، مثلا: أريد جميع الوثائق عن الموضوعات (أ أو ب) و (ج أو د) ويعبر عنه كما يلي:

$$(أ + ب) x (ج + د)$$

مثلا: أريد جميع مؤلفات المؤلفين (أ أو ب) سواء كانت بالإنجليزية (ج) أو الفرنسية (د).

*See also logical product, logical sum, search strategy.*

### logical record

#### السجل أو القيد المنطقي

١. سجل يحدد طوله من قبل المبرمج ولا يعتمد على طبيعة وسط التخزين المستعمل.

٢. تسجيلة مستقلة عن محيطها المادي. وقد تقع أجزاء من تلك التسجيلة في سجلات مادية مختلفة أو قد تقع عدة تسجيلات منطقية أو أجزاء منها في سجل مادي واحد.

٣. تسجيلة تعامل من حيث المضمون والوظيفة والاستخدام وليس على أساس خواصها المادية، أي هي تلك التسجيلة التي تعرف طبقا للمعلومات التي تحويها.

*See also logical file, physical record.*

### logical schema *See conceptual schema.*

### logical sequence

#### تسلسل أو تتابع منطقي

تعني في الفهرسة، مجموعة من المداخل، تستعمل عند ترتيبها معايير عقلية أو منطقية وليس الترتيب الهجائي.

*See also logical arrangement.*

### logical sum

#### مجموع منطقي

نوع من إستراتيجيات البحث يتم فيه تحديد مدخلين أو أكثر للبحث عن جميع الوثائق التي تتصل بأيهما أو بكلاهما. مثلا: أريد كل الوثائق عن الموضوع (أ أو ب أو ج أو د، الخ) ويمكن التعبير عنه كما يلي: (أ + ب + ج + ... + ...) مثلا: أريد جمع الوثائق المتصلة بالطاقة الذرية (أ) أو الطاقة الشمسية (ب) ويعبر عنها (أ + ب) أو كلاهما.

*See also logical difference, logical product, search strategy.*

**logical symbol** رمز منطقي  
شكل رمزي يعبر عن إحدى العمليات المنطقية مثل:  
(+ بمعنى أو)، (x بمعنى و)، الخ.

**logic analyzer**  
أداة تيسر إصلاح أو إزالة العلة في البرنامج. فمن خواصها، مراقبة إشارات الناقل أو الباص *bus signals* خلال عملية التنفيذ، وإيقاف التنفيذ عندما يتم القراءة أو الكتابة لموقع بالذاكرة، وتتبع بعض التعليمات عندما يتوقف تنفيذ البرنامج لأي سبب من الأسباب.  
*See also debugger.*

**logic array** *See gate array.*

**logic board** لوحة المنطق  
اسم آخر للوحة الرئيسية أو لوحة المعالجة (الوحدة الأم *mother board*). والمصطلح كان يستعمل في الكمبيوترات القديمة لتمييز لوحة الفيديو (لوحة محاكاة *analog board*) من اللوحة الرئيسية.  
*See also mother board.*

**logic bomb** قنبلة منطقية  
خطأ منطقي في البرنامج يظهر نفسه فقط تحت ظروف معينة وفي العادة عندما يكون أقل ما يمكن توقعه. وكلمة قنبلة تشير إلى الخطأ الذي يسبب فشل البرنامج بصورة مزرية.  
*See also logic error, virus.*

**logic chip** رقيقة منطق  
دائرة متكاملة *integrated circuit* تقوم بمعالجة المعلومات لا بتخزينها. ورقيقة المنطق تتكون من دوائر منطقية *logic circuits*.

**logic circuit** دائرة منطق  
دائرة إلكترونية *electronic circuit* تقوم بمعالجة المعلومات بإجراء عمليات منطقية عليها. والدائرة المنطقية هي توليفة من البوابات المنطقية *logic gates*

والقلابات *flip-flops*. وتكون مخرجاتها مبيّنة على أحكام المنطق التي صممت لاتباعها تبعاً للإشارات الكهربائية التي تستلمها كمدخلات.  
*See also gate.*

**logic controlled buttons**  
الأزرار ذات التحكم المنطقي

**logic diagram** رسم بياني منطقي  
رسم بياني يوضح التوصيلات بين الدوائر المنطقية *logic circuit* للكمبيوتر ويحدد المخرجات المتوقعة الناتجة عن مجموعة معينة من المدخلات.

**logic error** خطأ منطقي  
خطأ مثل الخطأ الحادث في الخوارزميات *algorithm* الذي يتسبب في أن يعطي البرنامج نتائج خاطئة، ولكنه لا يمنع البرنامج من العمل. ولهذا فإن الخطأ المنطقي كثيراً ما يصعب العثور عليه.  
*See also logic, semantics, syntax.*

**logic gate** *See gate*

**logic operation** عملية منطق  
تعبير يستعمل قيماً منطقية ومعاملات على مستوى القيم الثنائية.  
*See also Boolean operator.*

**logic programming**  
أسلوب في البرمجة، أحسن مثال له هي البرامج المكتوبة في لغة *Prolog*. حيث يتسأل البرنامج من حقائق وعلاقات، ومنها يصل البرنامج على النتائج المتوقعة.  
*See also Prolog.*

**logic seeking printer** طابعة سعي منطقية  
أي طابعة مزودة بعنصر نكاه يسمح لها بالنظر إلى الموقع التالي للموقع الحالي الموجودة فيه رأس الكتابة حيث تتحرك رأس الكتابة مباشرة إلى الموقع التالي،

وهكذا يتم توفير الوقت في طباعة الصفحات المملوءة بالفراغات.

### علامة منطق **logic symbol**

علامة تمثل معاملا منطقيًا *logical operator* مثل: *AND or OR*. فالعلامة + في الجبر البولياني تمثل *OR*، كما في:  
 $A + B$   
 التي تقرأ: *A or B*،  
 وليس *A plus B*.

### شجرة منطق **logic tree**

أسلوب توصيف المنطق الذي يستخدم تمثيلات فرعية. وكل تفريع في الشجرة يمثل نقطة قرار؛ فنهايات التفريعات تشير إلى الإجراءات الواجب اتخاذها.

**logic unit** See arithmetic and logic unit.

**login** (noun) See logon.

**log in** (verb) See log on.

### نص أو سيناو التسجيل للدخول **login script**

ملف صغير أو برنامج ماكرو *macro* ينفذ نفس مجموعة التعليمات كل مرة يحاول فيها المستخدم تسجيل نفسه للدخول على نظام الكمبيوتر أو الشبكة *login*. وسيناو الاتصال قد يرسل هوية المستخدم إلى خدمة مباشرة على الخط كل مرة يتلفن فيها المستخدم للخدمة. وهذا الملف له إمكانيات تخطيط أقراص التشغيل *drive mapping* وعرض الرسائل، وإعداد بيئة التشغيل، وتشغيل البرامج.

See also script.

### شعار **logo**

- بيانات إدارية (راجع: *masthead*)
- علامة الناشر التجارية (راجع: *colophon, device, printer's mark*)

### لوجو **Logo**

لغة من لغات البرمجة لها خصائص مستعارة معظمها من لغة البرمجة *LISP*. وهي تستعمل لتعليم البرمجة للأطفال. وضعها: *Seymour Papert* في *MIT* (*Massachusetts Institute of Technology*) عام ١٩٦٨. وهي تعتبر لغة تعليمية، على الرغم من أن بعض المعاهد تعتبرها لغة من لغات البرمجة التي يمكن أن يستخدمها المبرمجون.

See also *LISP, turtle, turtle graphics*.

### إنهاء الاتصال. قفل أو فصل قنوات الاتصال **logoff** (noun)

عملية إنهاء جلسة مع الكمبيوتر الذي تم الارتباط به عبر خط اتصالات. تسمى أيضا: *logout*.

### ينهي الاتصال. يقفل أو يفصل قنوات الاتصال **log off** (verb)

ينهي جلسة مع الكمبيوتر الذي تم الارتباط به عبر خط اتصالات. وفي العادة، يقع الكمبيوتر في مكان بعيد ويكون متاحا لمستخدم واحد أو أكثر. ويتم ذلك بإرسال رسالة إلى الكمبيوتر بإنهاء الجلسة. وقد يستجيب الكمبيوتر برسالة يعلن فيها عن مدة الجلسة ووقت بدايتها ووقت نهايتها، وكذلك قد يبين كل الموارد التي استخدمت أثناء الجلسة. والتسجيل لإنهاء الجلسة لا يعني تيطيل الكمبيوتر، أو قطع التيار الكهربائي عنه. يسمى أيضا: *log out*. قارنه مع: *log on*.

### إجراءات إنهاء الاتصال **logoff procedure**

الخطوات التي يتبعها المستخدم لإنهاء فترة عمل على حاسب.

### رمز الكلمة **logogram or logograph**

حرف أو رمز أو علامة تمثل كلمة كاملة، مثل \$ تعني *dollar*، أو *SR* تعني *Saudi Riyal*.

**logographic writing** كتابة رمزية  
أقدم شكل من الكتابة التصويرية التي كان يستخدم فيها رمز واحد لتمثيل كلمة كاملة.

**logography** سبك اللوجوتيب  
طريقة لصب أو سبك اللوجوتيب (راجع: *logotype*) سجلت براءة اختراعها باسم *Henry Johnson* في عام ١٧٨٠، الذي صمم ٣٥٠٠ كلمة ورمز متصل، كل في سبيكة قائمة بذاتها، ولكن الفكرة لم تنفذ بسبب معارضة جامعي الحروف الطباعية في ذلك الوقت.

**logograph** لغز أو أحجية لفظية

**logon** (noun)

التسجيل للدخول

عملية التعريف بالنفس للكمبيوتر بعد الارتباط به عبر خط اتصالات. تسمى أيضا: *login*.

**log on** (verb)

يسجل للدخول

يعرف نفسه للكمبيوتر بعد الارتباط به عبر خط اتصالات. وخلال إجراءات التعريف بالنفس، يطالب الشخص بكتابة الاسم المصرح له بالتسجيل للدخول وكلمة السر لهذا التسجيل. وهو إجراء ترتيبي بمعنى أن المستفيد يدخل البيانات في ترتيب معين فإذا اختلف هذا الترتيب فسوف لا يتم الاتصال. ومن هذه البيانات، مثلا: اسم أو رقم المستفيد وكود التشغيل، الخ. تسمى أيضا: *login*. قارنه مع: *log off*.  
*See also password protection.*

**logon name** اسم تسجيل الدخول  
الاسم الذي توفره عند تسجيل الدخول *login* إلى الشبكة.

**logon password**

كلمة مرور للتسجيل للدخول

كلمة مرور تستعملها لتسجيل الدخول. وتؤدي كلمة

المرور هذه إلى إلغاء تأمين قائمة كلمات المرور الخاصة بك حيث يتمكن *Windows* استعادة اتصالاتك تلقائيا.

**logon script** نص التسجيل للدخول

ملف دفعي *batch file* مكتوب بواسطة مدير إحدى الشبكات يقوم بأداء مجموعة مهام عند تسجيلك الدخول إلى الشبكة. وقد يحدد لك مدير الشبكة نص تسجيل دخول خاص بك مع مجموعة مهام خاصة بك أيضا.

**Logophobia (Fear of words)**

الخوف من الكلمات

**logorrhies** لغو. ثثرة. هذر

حالة مرضية تنسم بالإفراط في الكلام وعدم التحكم فيه.

**logotype** لوجوتيب

١. مجموعة حروف، أو كلمة بأكملها مجموعة ومسبوكة معا في قالب واحد، مثل: (*and, the*). تستخدم في طباعة الأدلة والمعاجم والأعمال الأخرى التي يتكرر فيها ورود مثل تلك المجموعات.

*See also ligature*

**The Merry Wives of Windsor**

a play by  
William Shakespeare

لوجوتيب رتب سطور و حروفه بطريقة غير عادية

٢. صفحة طباعية تحمل اسم جريدة أو علامة (ماركة) مسجلة.

**logout** (noun) *See logoff.*

**log out** (verb) *See log off.*

## log sheet

### سجل

في التصوير السنمائي، بيان بكافة اللقطات المأخوذة بما فيها أرقام المشاهد وأوضاع الكاميرا وإضاءة، الخ.

يشجع دور الكتاب في المجتمع. وقد نشر نص الإعلان

في

*Library Association Record 84 (6) June 1982, page 213.*

## -logy

لاحقة معناها:

١. تعبير شفهي أو كتابي

٢. مذهب. نظرية. علم

## London Union Catalog

### فهرس لندن الموحد

الفهرس الموحد للمكتبات العامة في مدينة لندن الكبرى.

**long** See *broad, oblong.*

## long-bodied type

### حرف طويل الجسم

حرف طباعي مسبوك على جسم أكبر من المعتاد، مثل سبك حرف مقياس ١٠ بنط على جسم مقياس ١٢ بنط. وهذا يجنب استخدام الفواصل (راجع: *leads*)

## LOL

### أفقه

اختصار: *laughing out loud*

عبارة اعتراضية تستخدم في البريد الإلكتروني، وخدمات الدردشة على الإنترنت للتعبير عن الإعجاب بنكتة أو حدث هزلي.

## long descender

### ساق هابطة طويلة

الحروف *g, j, p, q, y* ذات السوق الهابطة الطويلة، وهي مطلوبة في بعض الأسطح الطباعية مثل *Linotype, Caledonia and Times Roman*  
See also *ascender, descender*

## Lombardic Handwriting

### الخط اللومباردي

فرع من الحروف المتصلة الإيطالية التي اشتقت من أسلوب الكتابة اللاتينية المتصلة، استخدم في إيطاليا فيما بين القرنين السابع والثامن.

See also *cursive, handwriting.*

## long direction

### الاتجاه الطولي للورق

هو اتجاه ألياف الورق بماكينة تصنيع الورق.

See also *machine direction.*

## LOMS (Library Organization and Management Section)

### قسم تنظيم وإدارة المكتبات

قسم تابع لجمعية إدارة المكتبات وتنظيمها *LAMA (Library Administration and Management Association)* التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية *American Library Association*.

## long dicount

### خصم كبير

خصم يمنحه الناشر لتاجر الكتب قد يصل إلى ٣٠٪ أو ٤٥٪ من سعر الغلاف.

## London Declaration

### إعلان لندن

أصدر المؤتمر العالمي الذي عقده اليونسكو عن الكتب في لندن في الفترة من ٧-١١ يونيو عام ١٩٨٢، والذي حضرته ٨٦ دولة إعلاناً تحت عنوان:

نحو مجتمع قارئ *Towards a Reading Society* وهو

## long distance calls

### مكالمات المسافات الطويلة

## long-distance interexchange carriers (IXCs)

حامل التبادل الخارجي بعيد المدى

## long elephant

See *elephant.*

## long file names

### الأسماء الطويلة للملفات

خاصية في معظم برامج التشغيل، خصوصاً: Windows 95, Windows NT, and OS/2، تسمح للمستخدم بتخصيص أسماء للملفات كالتصويديلا من تخصيص عدد بسيط من الحروف لأسماء تلك الملفات (مثل: Classic Music Records.dbf). وهكذا يمكن أن تتألف أسماء الملفات من أكثر من ٢٠٠ حرف. كما قد تتضمن الأحرف الاستهلاكية *uppercase letters* والأحرف الصغيرة *lowercase letters*، كما أنها قد تتضمن فراغات بين الأحرف. قارنه مع المصطلح: 8.3.

## long grain

### الاتجاه الطولي للألياف

ورق تقع أليافه في الاتجاه الطولي للورق.

See also grain direction, short grain.

## longhair

١. شخص ذو مواهب أو اهتمامات فنية، وبخاصة المحب للموسيقى الكلاسيكية.
٢. مفكر غير عملي أو بعيد عن الحياة اليومية.

## longhand

### الكتابة العادية

نقيض الاختزال

## long-haul

### النقل لمسافات طويلة

خاصية لنوع من المودمات يمكنه إرسال المعلومات عبر مسافات طويلة.

## long index

### كشاف واسع

كشاف كامل لعمل في مجلد أو أكثر يحتاج بسبب طبيعة النص إلى عدد كبير جدا من المداخل والإحالات.

## longitudinal

### طولي. طولاني

في الميكروفيلم، متواز مع حافتي لفة الفيلم.

## longitudinal lines

### خطوط طولية أو طولانية.

في الميكروفيلم، عيوب في صورة الفيلم تظهر كخطوط طولية موازية لحافتي الفيلم. قد تكون ناشئة عن تسرب ضوء للفيلم داخل الكاميرا أو أثناء التحميض.

## longitudinal redundancy check See LRC.

## longitudinal study

### دراسة طولية

الدراسة التي تتم على المادة موضوع البحث على عدة مرات خلال فترة زمنية طويلة.

## long letter

### حرف طويل

حرف، مثل *f, j, or k* له ساق صاعدة (راجع: *ascender*) أو هابطة (راجع: *descender*) أو كلاهما.

See also short letter.

## long page

### ورقة مزدحمة أو مكتظة

صفحة في كتاب ذات عدد من الأسطر أكبر من معظم الصفحات الأخرى في الكتاب.

## long play See LP

## long playing

ذو علاقة بأسطوانة فونوغرافية يتراوح قطرها ما بين ١٠ و ١٢ إنشا (راجع: LP).

## long primer

### حرف قديم ١٠ بنط

## long-range forecasting

### التنبؤ بعيد المدى

## long-range goals

### الأهداف بعيدة المدى

## long-range maintenance

### الصيانة طويلة الأمد

**long-range (term) planning****تخطيط بعيد المدى**

عرض الخطط العامة والخاصة بالمؤسسة (فيما يتعلق بالشؤون المالية مثلا والخدمات والقوى العاملة، الخ.) لتنفيذها في حقبة تمتد في المستقبل فترة معقولة من ثلاث سنوات إلى عشرين سنة مثلا. وهو ينطوي على:

١- تخطيط الأهداف والنتائج التي يرجى تحقيقها في الفترة المخطط لها.

٢- تخطيط بناء التنظيم في المستقبل لمواجهة الأهداف.

٣- تقدير الموارد المطلوبة لتحقيق الأهداف ضمن حدود التكاليف.

ويكون التخطيط الطويل المدى عادة عملية مستمرة تتضح بموجبها الخطط سنويا على ضوء التطورات الجديدة. وهو يعرف أيضا بالتخطيط الإستراتيجي والتخطيط للمؤسسة.

**long ream****رزمة كبيرة**

رزمة ورق تحتوي على ٥٠٠ أو ٥١٦ فرخ ورق.

See also ream, short ream.

**long shot****لقطة بعيدة**

صورة مأخوذة بعدسة تقلل من عمق المجال (راجع: depth of field)، وتعطي تأثيرا بان الفضاء قد ضغط، وأن الكاميرا موجودة على بعد كبير من الشيء الذي يصور.

**long-term film****فيلم طويل الأجل**

في الميكروفيلم، فيلم يناسب حفظ الوثائق لفترات طويلة تبدأ من ١٠٠ سنة إذا حفظ في ظروف مناسبة على شرط أن يتم تبيض الفيلم الأصلي بطريقة صحيحة.

See also archival film, medium-term film, short-term film.

**long-term memory****الذاكرة طويلة الأمد**

الذاكرة كما تقاس بعد مضي خمس دقائق على استقبال لمثير كحد أدنى، وهي تقابل الذاكرة قصيرة الأمد short-term memory.

**long-term study****دراسة طويلة الأمد**

دراسة تستغرق عدة سنوات.

**look and feel****الشكل والإحساس**

اصطلاح عام يشير إلى مظهر وفعالية كل من الاجهزة والبرامج. يستخدم التعبير للمقارنة، كما في Windows NT له نفس الشكل والإحساس مثل Windows 95.

**look-through****مظهر تركيبى**

المظهر التركيبى لفرخ من الورق كما يرى خلال ضوء نافذ. وهي تعني أن توزيع الألياف يمكن أن يرى وعن طريقه يمكن الحكم على متانة الورق، كما يمكن معرفة ما إذا كان الورق ذا خطوط مائية أو سادة.

**look-up****تنقيب**

إجراء يقرأ بواسطته محتويات جدول أو كشاف لإيجاد موقع تخزين أحد عناصر البيانات.

**look-up table****جدول البحث**

جدول يحدد موقع كل عنصر.

**loop****دوارة. دوران وتكرار**

١. تعني في برامج تشغيل الحاسب مجموعة من التعليمات يعاد تكرار تشغيلها إلى حين تحقق شرط معين مثل الوصول إلى تعليمة تفرع قابل للتنفيذ حتى يمكن الخروج من هذا التكرار. وهي أنواع منها:

أ) حلقات دوران متداخلة nested loops  
 ب) حلقات دوران داخلية inner loops  
 ج) حلقات دوران خارجية outer loops

مثال : Do 1 I = 1, 50  
 outer  
 nested [ outer Do 2 J = 1, 10  
 inner Do 3 K = 1, 5

مثال بلغة اليك BASIC :

```
10 FOR T = 1 TO 20
20 H = 4.9*T**2 + 1.3*T + 14.6
30 PRINT T,H
40 NEXT T
```

فكل من العبارتين ٢٠، ٣٠ سوف ينفذ ٢٠ مرة، مبتدئا بقيمة  $T = 1$  ثم  $T = 2$ ، وهكذا حتى تصير قيمة  $T = 20$  وسيقوم الحاسب بطبع:

وهي ارتفاع الكرة في الزمن عند قذفها لأعلى بقوة دفع تساوي ١,٣ متر في الثانية من ارتفاع ١٤,٦ مترا. والدورات مهمة جدا لإيجاد المساحات تحت المنحنيات. ففي الاحتمالات، يكون مهما جدا إيجاد المساحة تحت المنحنى

$$y = \frac{1}{\sqrt{2\pi}} e^{-x^2/2} \quad \text{from } x = -\infty \text{ to } x = \infty$$

$$y = [1 / (\text{sqrt } 2 * \pi)] * e^{-x^2/2} \quad \text{from } x = -\infty \text{ to } x = \infty$$

وهذه المساحة يمكن إيجادها ببرنامج البيسك التالي الذي يستخدم دوائر لإنتاج التكامل الرقمي:

```
20 A = 0
25 P = SQR(2 * 3.14159)
30 FOR I = 1 TO INT(100 * B)
35 X = I/100-.005
40 Y EXP (-X * X/2)
45 A = A + Y
50 NEXT I
55 PRINT (.5 * A) / (100 * P)
60 END
```

٢. زوج من الاسلاك توصل بين هاتف المركز الرئيسي ومكان العميل

٣. شريط التحكم في الطابعة السطرية control loop.

٤. دائرة كهربائية مغلقة

٥. يكرر تنفيذ مجموعة من التعليمات مرارا

See also DO loop, FOR loop, infinite loop, iterative statement.

## loopback device

جزء من كبل اختبار يقوم بتوجيه الإشارة المنبثقة عبر كبل إلى كبل جهاز الاختبار testing device لتتم الإشارة في الجهاز حيث يتم قياسها.

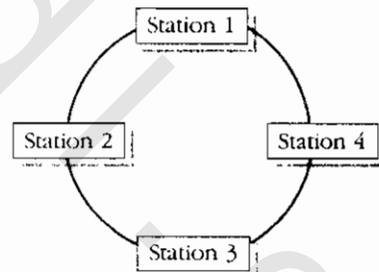
loop check See echo check.

## loop configuration

### التشكيل الدائري

شبكة اتصالات للبيانات تتصل فيها محطة رئيسية ومحطة تابعة بواسطة مسلك واحد. ويكون المسلك دائرة مغلقة ويشكل دوائر بين المحطة الرئيسية وكل من المحطات التابعة. وعندما تبث المحطة الرئيسية رسالة تذهب إلى محطة البيانات الأولى ثم تبث ثانية إلى المحطة التالية مع أية رسائل قد تكون في المحطة الأولى. وتكرر هذه العملية في كل محطة حتى تصل كل الرسائل إلى المحطة المقصودة.

See also ring network.



Loop configuration.

## loop film

### فيلم دوران

فيلم يدور ألبا عدة مرات، الأمر الذي يمكن من عرضه تكراريا لتوضيح فكرة ما دون الحاجة لإعادة لفه. ومثل هذا الفيلم يكون في خرطوشة وليس في كاسيت. وهو يصلح للتشغيل في الدوائر التلفزيونية المغلقة.

## loophole

## ثغرة

١. في البرمجة، فشل منطقي في البرنامج.
٢. في النصوص، ثغرة في النص، تمكن الفرد من التهرب من موجبات التزام أو عقد.

See also bug, logic error.

## loop invariant

## حلقة غير متغيرة

حالة تبقى حقيقية طوال فترة تكرار التنفيذ في حلقة.

## loop structure

See iterative statement.

## loose

## سائب. مفكك

كتاب، أو ملزمة منفصلة عن الجلدة.

## loose back

See hollow back.

## loose bookmarker

جذاذة لتحديد الصفحة في الكتاب

## loose in binding

## سائب من الجلدة

مصطلح يشير إلى الحالة المادية للكتاب الذي انفصل عن جلده.

## loose insert

See insert.

## loose leaf binder

## كلاسير. حافظة

أداة لحفظ الأوراق السائبة باستخدام وسيلة ميكانيكية على شكل حلقات غالبا مع وسيلة قفل وفتح لتلك الحلقات موضوعة في جلدة.

See also mechanical binder.

## loose leaf binding

## تجليد الأوراق السائبة

شكل من أشكال التجليد الميكانيكي الذي يسمح بسحب أو إدخال أوراق في أي موقع كما في حالة كلاسير الأوراق السائبة. والأشكال المعروفة هي التجليد الحلقي (راجع: ring binding) والتجليد العمودي (راجع: post binding).

## loose leaf catalog

See sheaf catalog

## loose-leaf files

## محفوظات سائبة

## loose-leaf service

## خدمة الأوراق السائبة

مطبوع دوري ينقح باستمرار وتضاف إليه بيانات ويتم تكشيفه وتركيمة عن طريق إقحام صفحات في الكلاسير، كما يحدث في المواد القانونية والأبحاث العلمية والموضوعات السياسية.

See also serial service.

## loose-leaves

## أوراق سائبة أو حرة

أوراق محفوظة معا تسمح بإضافة أوراق جديدة إليها لتجديد بياناتها، وقد تحل محل الأوراق القديمة التي تغيرت بياناتها.

## lo-res

See low resolution.

## loss

## الفقد

١. فقد الإرسال
٢. نقصان في قوة دارة كهربائية ناشئ عن تحول جزء من الطاقة إلى حرارة.

## loss balancing

## تعديل الفقد

تضخيم إشارة أو قيمة لتعويض فقدها خلال بث أو نقل قيمة ما.

## lossless compression

## الضغط بلا فقد

عملية ضغط الملف بحيث يتطابق الملف بعد ضغطه ثم فكه مع الملف الأصلي حرفا بحرف. والملفات التي تحتوي على النصوص والبيانات الرقمية يجب أن تضغط باستعمال أسلوب الضغط بلا فقد. ومثل هذا الأسلوب يؤدي إلى تخفيض حجم الملف بنسبة ٤٠٪ من حجمه الأصلي. قارنه مع: lossy compression.

**loss of information****فقدان المعلومات**

موضوعية ومجموعات وثائقية متعددة. وكل تطبيق قد يكون له قيمة الخاصة للمعاملات  $n$  and  $c$ .

**lossy compression****الضغط كثير الفقد**

عملية ضغط الملف يفقد فيها بعض البيانات بعد ضغط الملف ثم إعادة فكها. وملفات الصوت والصور تحتوي عادة على معلومات أكثر مما يلاحظه المشاهد أو المستمع، وباستخدام أسلوب الضغط الكثير الفقد، الذي لا يحتفظ بتلك المعلومات الزائدة، يمكن أن يخفض من حجم الملف بنسبة قليلة تصل إلى ٥٪ من حجمه الأصلي. قارنه مع: *lossless compression*.

**lost cluster****عنقود مفقود**

عنقود (وحدة تخزين قرص) يوشر عليه نظام التشغيل على أنه في حالة استخدام ولكن لا يمثل أي جزء لأي سلسلة من القطع المخزنة لاي ملف. والعنقود المفقود عادة ما يمثل أنقاضا ناتجة عن معلومات غير كاملة من البيانات تنتج عن خروج المستخدم من البرنامج التطبيقي أو النظام خروجاً غير طبيعي - بالإنهاء الفجائي للبرنامج التطبيقي.

**lot****حصاة**

في الميكروفيلم، كمية من نوع واحد من المواد الحساسة، تكون كل لفاتها مرقمة بنفس الرقم ويكون منتجها واحد ويتوقع الحصول على نفس نتائج التصوير من جميع المواد التي تحمل نفس الرقم.

**Lotka's constant or Lotka's parameters****ثابت أو معامل لوتكا**

حرفي ( $n$  and  $c$  or ( $N$  and  $C$ ) في معادلة قانون لوتكا:

$$x^n y = c$$

راجع شرح المعادلة تحت *Lotka's law*.

وباستخدام  $n$  and  $c$  كمعاملات *parameters* يؤكد على أن قانون لوتكا هو قانون عام يمكن تطبيقه في حقول

**Lotka's inverse square law** See *Lotka's law*.**Lotka's law****قانون لوتكا**

أحد القوانين الهامة في القياسات البليوجرافية *bibliometrics*.

ويقترح قانون لوتكا بأنه في أي حقل موضوعي محدد وخلال فترة زمنية محددة نجد عددا قليلا من المؤلفين أكثر من غيرهم غزارة في الإنتاج وينسب إليهم عدد كبير من المطبوعات في هذا الحقل الموضوعي. أما بقية المؤلفين في هذا الحقل فينتجون عملا واحدا أو اثنين. ويمكن أن يقال ذلك بطريقة أخرى: هناك علاقة عكسية بين عدد الوثائق وعدد المؤلفين الذين أنتجوا تلك الوثائق. وينسب هذا القانون إلى عالم الإحصاء السكاني *Alfred J. Lotka (1880-1949)*، بعد الدراسة التي قدمها في المقالة التالية:

Lotka. A. I. (1926). The frequency distribution of scientific productivity. *Journal of the Washington Academy of Sciences*, 16, 317-323.

وقد قدم لوتكا الصيغة التالية:

$$x^n y = c$$

حيث:

$y$  هي جزء المؤلفين الذين ينتج كل منهم عدد  $x$  من الوثائق.

$n$  and  $c$  هي بارامترات أي معاملات تعتمد قيمها على الحقل الموضوعي محل الدراسة.

وقد قام لوتكا بفحص المطبوعات المنشورة في الكيمياء والطبيعة في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين. وبالنسبة للكيمياء، فقد وجد لوتكا المعامل:

$$c = 0.5669 \text{ for } n = 1.88$$

وفي هذا المثال البسيط، نجد أن قيمة  $c$  تتراوح بين:  
0.544 and 0.684

وكذلك فإن الثلاث قيم الأولى نجدها متقاربة جداً من بعضها:  
(0.671, 0.640, 0.684)  
كما نجد أنها تقارب قيمة  $c$  التي حصل عليها لوتكا نفسه.

ولأن هذا البارامتر  $n$  (المعروف أيضاً بالأس  $n$ ) قريب جداً من القيمة 2 التي حصل عليها لوتكا من بياناته، فإن قانون لوتكا يعرف أحياناً باسم قانون المربع المعكوس *inverse square law*.  
يسمى أيضاً القانون الأسّي المعكوس *inverse exponential law*.  
والتعبير التالي لقانون لوتكا يؤكد على مفهوم كلمة المعكوس:

$$x^2y = c \text{ or } y = c/x^2 \text{ or } y = cx^{-2}$$

حيث:

$y$  هي جزء من المؤلفين الذين ينتج كل منهم عدد  $x$  من المقالات. أما  $c$ ، فهي عبارة عن بارامتر يعتمد على الحقل الموضوعي محل الدراسة التحليلية.

أما البحث التالي:

Kinnucan, M. T. and Wolfrat, D. (1990). Direct comparison of bibliometric models. *Information Processing & Management*, 26, 777-790.

فهو صورة معمة من القانون:

$$g(x) = k/x^p$$

حيث:

$g(x)$  هو جزء المؤلفين الذين يساهم كل منهم بعدد  $x$  من المقالات؛ أما  $k$  and  $b$  فهما بارامترات تعتمد على الحقل موضوع الدراسة.

ومنذ حوالي 1970، فحص عدد كبير من الكتاب إمكانية تطبيق قانون لوتكا في موضوعات أخرى غير

أما في الطبيعة، فقد وجد أن:

$$c = 0.6079 \text{ for } n = 2.02$$

مثال:

قام Keenan (1988) بجمع بيانات تتوافق مع قانون لوتكا. ونشر دراسته في:

Keenan, M. (1988). Report on the 1987 membership survey. *Journal of Finance*, 43, 767-777.

بمناسبة مرور أربعين عاماً على صدور: *Journal of Finance*

ويقول Keenan أنه بين 1946 - 1986، كان هناك 1800 شخصاً ألفوا أوراقاً ونشروها في هذه الدورية. ومعظمهم لم ينشر أية مقالات طوال حياته سوى تلك المقالة (p. 772).

1237 مؤلف (67.1% من 1844) أنتج كل منهم مقالة واحدة.

1237 مؤلف (67.1%) أنتج كل منهم مقالتين

140 مؤلف (7.6%) أنتج كل منهم 3 مقالات

63 مؤلف (3.4%) أنتج كل منهم 4 مقالات

41 مؤلف (2.2%) أنتج كل منهم 5 مقالات

68 مؤلف (3.7%) أنتج كل منهم 6 مقالات أو أكثر

ومن العدد الكلي للمؤلفين الذين وصل عددهم إلى 1844 مؤلف، كان هناك عدد قليل جداً المؤلفين غزيري الإنتاج، ولكن الكثير منهم لم ينشر سوى مقالة واحدة في نفس الفترة. وهذا يتطابق مع التعبير الكلامي لقانون لوتكا.

فإذا ما استخدمت البيانات مع المعادلة  $y = c/x^2$ ، يمكننا تحويل كل من السطور الخمسة الأولى للبيانات عاليه إلى معادلة، تكون فيها  $n = 2$ ، باستعمال نسب مئوية، كالآتي:

$$12 * 0.671 = 0.671$$

$$22 * 0.160 = 0.640$$

$$32 * 0.076 = 0.684$$

$$42 * 0.034 = 0.544$$

$$52 * 0.022 = 0.550$$

التي درسها لوتكا. وقد قام Nicholls (1989) بتجميع ٣٠ بحثًا من هذه الدراسات في:

Nicholls. P. T. (1988). Price's square root law: Empirical validity and relation to Lotka's law. *Information Processing & Management*, 24, 469-77.

أما (Budd and Seavey (1990)، فقد حددا أكثر المتخصصين في المكتبات إنتاجًا في حقل المكتبات عن طريق اختبار لقانون لوتكا:

Budd. J. M. and Seavey. C. A. (1990). Characteristics of journal authorship by academic librarians. *College & Research Libraries*, 51, 463-70.

كما وجد (Burnham, Shearerm and Wall (1992) أن ٠،٤٤ في المائة من مؤلفي ٦٧٩ مقالة في موضوع "العدو والمشي" *gait* نشرت على قرص مدمج مأخوذة من قاعدة بيانات MEDLINE، وهو ما يساوي ١٠ في المائة من المقالات المنشورة، وهي نسبة المؤلفين غزيري الإنتاج في هذا الحقل.

Burnham, J. F., Shearer, B. S., and Wall, J. C. (1992). Combining new technologies for effective collection development: A bibliometric study using CD-ROM and a database management program. *Bulletin of the Medical Library Association*, 80, 150-156.

وأن حوالي ٩٤ في المائة من مؤلفي عدد ٦٧٩ مقالة لم يولف كل كمهم سوى مقالة واحدة أو اثنتين في هذا الموضوع.

ويجب الإشارة هنا إلى أنه إذا تعدد التأليف فإن ذلك قد يؤدي إلى تعقيد الدراسة كثيرًا. وفي هذه الحالة، هناك ثلاث طرق للعد والحساب:

*adjusted count* الإحصاء المعدل

*complete count* الإحصاء الكامل

*straight count* الإحصاء المستقيم

(راجعها في ترتيبها بالموسوعة)

**Lotus/Intel/Microsoft Expanded Memory Specification** *See EMS.*

**loudness** **جهازة. قوة الصوت**

صفة للصوت تحدد مدى الإحساس السمعي. ويزيد المدى عامة بزيادة سعة الإشارة السمعية.

مرادف: *volume*.

**loudspeaker** **مجهار**

أداة تحول النبضات الكهربائية إلى قدرة صوتية.

يسمى أيضًا: *speaker*.

**low-activity file** **ملف قليل النشاط**

ملف لا يرجع إليه كثيرًا.

**low-angle shot** **لقطة من أسفل**

لقطة تصوير تؤخذ بوضع الكاميرا أسفل المشهد.

**low band** *See narrow band.*

**low contrast** **تباين ضعيف**

١. علامة التدرج الظلي للصورة التي تمثل فيها المناطق المضيئة والمعتمة بواسطة اختلاف بسيط في الكثافة.

٢. مواد التصوير التي تكون منحني حساسيتها الضوئية لها قيم منخفضة لمعدل إنحدارها، أي من ٠،٥ إلى ١،١ عندما تقاس كما وصفت تحت معدل

الإنحدار (راجع: *average gradient*).

*See also high contrast, medium contrast.*

**lowercase** **الأحرف الطباعية الصغيرة**

في الطباعة، الحروف الطباعية الصغيرة، مثل: *a, b, c, ...*

وهي غير الحروف الطباعية العالية *A, B, C, ...* وقد نبع الاسم من حقيقة أن الطباعين كانوا يحتفظون بالحروف

الطباعية في صندوقين كبيرين موصوعين فوق بعضهما وكل منهما مقسم إلى خانسات تحتوي على

صنف واحد من الحروف (راجع: *sort*). وكان الصندوق

العلوي *upper case* يحتوي على الحروف الاستهلاكية

*uppercase* أو الحروف الكبيرة، أما الصندوق السفلي

**lower case** فكان يحتوي على باقي الحروف.  
تختصر *.l.c*  
*See also capitals, small capitals, uppercase letters.*

**lower case letters** *See lowercase*

**lower cover** *See cover, reverse cover.*

**lower edge** الحافة السفلى

ذيل (راجع: *tail*) الكتاب. يسمى أيضا: *bottom edge, tail edge*

**lower margin** *See margin.*

**lower tray** العلبة السفلى

**low frequency**

الجزء الكهرومغناطيسي من الطيف تتراوح تردداته بين ٣٠ و ٣٠٠ كيلوهيرتز. هذه السلسلة من الذبذبات تستعمل لأنواع عديد من الاتصالات اللاسلكية بالراديو بما فيها البث على الموجة الطويلة في أوروبا وآسيا.

**low-level language** لغة دنيا

لغة لبرمجة الحاسبات قريبة من لغة الآلة، تعتمد على نوع الحاسب أو التي تمنح القليل من التعليمات الرقابية. وكل عبارة في البرنامج المكتوب باللغة الدنيا يعادل تعليمة واحدة من تعليمات الآلة. واللغات الدنيا فعالة لأنها تنفذ بسرعة وتشغل مساحة صغيرة من الذاكرة، غير أنها صعبة في الكتابة وغير قابلة للتكيف مع الأنواع الأخرى من الحاسبات.

*See also assembler language, high-level language.*

**low memory** الذاكرة الدنيا

في الكمبيوتر الشخصي *IBM PC* الذي يتضمن ١ ميجابايت، يشار إلى أول ٦٤٠ كيلوبايت بالذاكرة الدنيا، وهي مواضع الذاكرة المعنونة بالأرقام من ٠ حتى ٦٤٠ كيلوبايت. والذاكرة الدنيا تكون محجوزة للعمل كذاكرة عشوائية (*RAM (Random Access Memory)*) والتي يشترك

*MS-DOS* مع البرامج التطبيقية *application programs* في استخدامها. قارنه مع: *high memory*.

**low order** الرتبة أو الدرجة المنخفضة

صفة للعنصر الذي يحمل الوزن أو القوة الأقل، والذي يكون عادة في أقصى يمين فئة من العناصر. مثل *A* في الفئة (*3B2A*). قارنه مع: *high order*.

**low-order digit** الرقم الأدنى

الرقم الأقل أهمية أو ذو الوزن الأقل في نظام للتدوين الموقعي (راجع: *positional notation system*) فالرقم ٧ مثلا، هو الرقم الأدنى في ٨٩٢٧. وهو مرادف للرقم الأقل أهمية.

(راجع: *least significant digit*).

*See also high-order digit.*

**low pass filter**

دائرة إلكترونية تسمح لكافة الذبذبات دون ذبذبة معينة للمرور من خلالها. قارنه مع: *bandpass filter, highpass filter*

**low reduction (lr)**

تصغير منخفض

في الميكروفيلم، تصغير ضعيف يصل إلى ١:١٥

*See also reduction ratio.*

**low resolution**

تباين منخفض

اختصارها *lo-res*

تظهر في شكل خشن نسبيا، تستعمل للإشارة إلى النصوص والرسومات المعروضة والمطبوعة. والطباعة ذات التباين المنخفض تكون من نوعية المسودات المطبوعة بالطابعة النقطية *dot-matrix* التي تطبع ١٢٥ نقطة بالبوصة الواحدة. قارنه مع: *high resolution*.  
*See also resolution.*

**low-speed printer**

طابعة بطيئة. طابعة منخفضة السرعة

طابعة الحاسب ذات السرعة الأقل من ٥٠٠ سطر في

الدقيقة، تستعمل عادة مع الحاسبات الميكروية والحاسبات المصغرة.

See also high-speed printer

**loxodrome** See portolan chart.

**lozenge** معين

وحدة زخرافية على شكل معين هندسي ذات أربعة أضلاع متساوية وزاويتين حادتين ومنفرجتين، تزين بها جلدة الكتاب، كما توضع على أحد أركان الكتاب.

**LP (long play)** المطولة

أسطوانة يتراوح قطرها بين ١٠ و ١٢ إنشا وتسدور ٣٣ دورة وثلاث في الدقيقة.

**l.p. (large paper copy or edition)** طبعة كبيرة الحجم

**LPM** See lines per minute.

**LPMUD** نوع من برامج الكمبيوتر متعددة المستخدمين لألعاب الزنانات (MUD) multiuser dungeon التي تحتوي على لغة البرمجة الموجهة للكائنات object-oriented programming language الخاصة بها، وذلك لخلق مساحات جديدة وأهداف جديدة للألعاب في عالم الخيال.  
See also MUD.

**LPSS (Law and Political Science Section)**

قسم القانون والعلوم السياسية

أحد الأنشطة التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية  
American Library Association

**LPT** الاسم المنطقي الذي يخصص للطابعة السطرية line printer، وهو الاسم الذي يعينه برنامج التشغيل MS-DOS لثلاث طابعات مبربوطة بمنافذ على التوازي،

وتحدد أسماؤها كالتالي: LPT1, LPT2 & LPT3. وبالنسبة للمنفذ الأول LPT1، فهو في العادة يكون الأداة الأساسية للمخرجات المطبوعة مثل PRN الذي يخصصه MS-DOS (وهو الاسم المنطقي للطابعة). أما الأحرف LPT فقد استخدمت في الأصل لتعني: line printer terminal.

**LPT port** See parallel port.

**.lr** في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ليبيريا Liberia.

**l.r** See low reduction.

**LRC** ١. مراجعة الوفرة الطولية

اختصار longitudinal redundancy check إجراء يستعمل لتدقيق صحة المعلومات المخزنة في الشريط المغناطيسي أو التي تم بثها عبر سلك التوصيلات - انظر أيضا القضة المتعادلة. قارنه مع: VRC.

See also parity bit.

٢. اختصار: مركز الموارد التعليمية learning resources center (راجع: media center).

**LRRT** See Library Research Round Table.

**.ls** في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ليسوتو Lesotho.

**ls** أمر في نظام يونكس UNIX يطلب من الكمبيوتر الخادم بعرض قائمة بالملفات والدلائل الفرعية في الدليل الحالي أو الدليل الذي قد يحدده الأمر.

See also FTP site, UNIX.

**L.S.** See locus sigilli, A.L.S.

**L.S. or LS** See library school.

**LS-120**

مشغل أقراص مرنة سعته ١٢٠ ميجابايت وحجمه 3.5 إنش وهو يستطيع أيضاً قراءة الأقراص المرنة العادية سعة 1.4 ميجابايت.

**LSA** See Library Science Abstract.

**LSB** See least significant bit.

**LSC** See least significant character.

**LSD** See least significant digit.

**LSI** See large-scale integration.

**LSSPS (Libraries Serving Special Populations Section)**

قسم تابع لجمعية المكتبات المتخصصة والتعاونية ASCLA (Association of Specialized and Co-operative Library Agencies) التابعة لجمعية المكتبات الأمريكية American Library Association

**.lt**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ليتوانيا Lithuania.

**Ltd. (limited)**

محدودة

تستخدم مع أسماء المؤسسات والهيئات.

**LTR mark**

علامة الاتجاه من اليسار إلى اليمين

**.lu**

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في لوكسمبورغ Luxembourg.

**LU**

اختصار logical unit.

في شبكة IBM SNA، نقطة تشير إلى بداية أو نهاية جلسة اتصالات.

See also SNA.

**Lubetzky code**

تقنين لوبتسكي

مسودة، صدرت عام ١٩٦٠ تحت عنوان: Code of cataloguing rules, author and title entry بتوجيهات من لجنة تنقيح قواعد الفهرسة (الأميركية). ففي عام ١٩٥٣ نشر لوبتسكي نقدا للطبعة الثانية (التي صدرت عام ١٩٤٩) من قواعد مكتبة الكونجرس تحت عنوان: Cataloguing rules and principles وكان لوبتسكي في ذلك الوقت أخصائياً في قواعد الفهرسة والبيبلوجرافيا في مكتبة الكونجرس. وقد اتبع في هذه المسودة قواعد Cutter و Panizzi.

**Ludlow**

آلة لدلو للطباعة

ماكينة تقوم بسبك الاسطر لاعمال الدعاية والعرض. ويتم التجميع يدوياً باستخدام عصا التجميع وعندما تتجمع الحروف في أماكنها توضع عصا التجميع في الماكينة فتقوم بسبك السطر كله في سبيكة واحدة.



Ludlow stick and matrices

**luggable computer**

كمبيوتر محمول كحقيبة السفر

الاسم الذي أطلق على أوائل الكمبيوترات المحمولة التي أنتجت في أوائل إلى منتصف الثمانينات. وهذه

الوحدات التي كانت تحتوي على شاشات CRT مبنية فيها، كانت تزن أكثر من ٢٠ رطل وكان حجمها في حجم حقيبة اليد المتوسطة وهكذا أخذت اسمها.  
See also portable computer.

### Luhn (Hans Peter Luhn, 1896-1964)

أحد علماء المعلومات في أمريكا، له براءات اختراع متعددة في مجالات كثيرة، أول من قدم مصطلح كشف الكلمات الدالة في السياق (keyword in context (KWIC)، البث الاختياري للمعلومات selective dissemination of information، وأساليب الاستخلاص الأوتوماتي باستخدام تردد الألفاظ automatic abstracting techniques using word frequencies.

See also Bush.

### LULOP (London Union List Of Periodicals)

#### قائمة لندن الموحدة للدوريات

بدأت في الصدور عام ١٩٥١، وهي تسجل الدوريات المتاحة في مكتبة البلدية والمكتبات الفرعية في مدينة لندن الكبرى.

### lumbecking

#### تجليد باللصق

التجليد الكامل (راجع: perfect binding) أو المرن (راجع: flexible binding) حيث تلصق الأفرح بمادة لاصقة ولا تستخدم فيها الخياطة.

### lumen

#### لومن

١. وحدة قياس التدفق الضيائي أو الضوئي.
٢. اللومن يساوي الإضاءة المنبعثة من مصدر ضوئي قدره شمعة قياسية (١ شمعة) محصورة في زاوية مجسمة نصف قطرية قدرها الوحدة. واللومن يساوي ٠,٠٠١٥ من الواط watt.

lumen per square centimeter See lambert.

lumen per square foot See foot candela.

lumen per square meter See lux.

### luminance

#### إشراقية. نصوص. نورانية

١- شدة الضوء الصادر من مادة غير متوهجة أو المنعكس على وحدة مساحية كما يراها المشاهد أو الكاميرا.

٢- التدفق الضيائي أو الضوئي في زاوية مجسمة على وحدة مساحية من مصدر التدفق والساقط على مستوى متعامد مع اتجاه الضوء.

يستخدم حالياً بدل المصطلح القديم: photometric brightness وتقدر وحدات السطوع بالشمعة / قدم<sup>٢</sup> وكذلك بالشمعة / م<sup>٢</sup>.

مقياس لكمية الضوء المشع من قبل مصدر معلوم، مثل شاشة الكمبيوتر.

luminance decay See persistence.

### luminosity

#### إضاءة. جلاء

سطوع لون ضمن تدرج من الأسود إلى الأبيض. فمثلاً، اللون الأزرق الفاتح له درجة إضاءة عالية عن الأزرق الغامق أو الأحمر الغامق، ولكنه قد يكون له نفس درجة إضاءة اللون القرنفلي (الأحمر الوردي).

See also hue, saturation.

### luminotype

#### لومينوتيب

الاسم الأصلي الذي أطلق على ماكينة الطباعة بالتصوير «أو هيرتيب» (راجع: Uher type).

### luminous flux

#### تدفق ضوئي

معدل زمن تدفق الضوء، ويستخدم اللومن lumen كوحدة للقياس.

### luminous intensity

#### شدة ضوئية

التدفق الضوئي في زاوية مجسمة، يقاس بالكاندلا (راجع: candela) (أي باللومينات في الزاوية النصف قطرية المجسمة).

## lumitype

لومييتيب

طريقة من طرق التنضيد التصويري  
(راجع: *filmsetting*)

## lump-sum appropriation

مخصصات مالية إجمالية

مبلغ مالي مخصص لغرض معين بدون أية قيود حسابية حول كيفية توزيعه على الحسابات المختلفة.

## lump-sum budget

ميزانية إجمالية

ميزانية بمبلغ معين ليس عليها أية قيود حول تخصيصها بحيث تسمح بالصراف منها بدون تحديد لبنود صرف معينة.

## LUMSPECS See binding specifications.

## Lundia shelving

رفوف لنديا

تصميم ذو براءة اختراع للترفيف المتحرك، سويدي الأصل، انتشر في العديد من البلاد. وهناك تصميمان: الأول تكون فيه الرفوف مثلومة عند نهاياتها لتنزلق على قضبان مثبتة عند نهاياتها ومثبتة في ثقوب على جانبي التركيبة قرب مقدمتها ومؤخرتها. أما التصميم الثاني فيستخدم كوابل (دعائم ناتئة) يمكن تثبيتها في عمود معدني مثقب ومثبت على جانبي التركيبة. وهذه الرفوف يمكن تحريكها إلى أعلى أو إلى أسفل لتستوعب المواد ذات الأحجام المختلفة.

## lurk

يتواري

يستلم ويقرأ المقالات أو الرسائل في مجموعة الأخبار *news group* أو غيرها على الإنترنت دون المساهمة في أي تبادل للمعلومات الجارية مع المجموعة.

## lurker

المتواري

شخص في مجموعة أخبار على الإنترنت يستلم ويقرأ

المقالات أو الرسائل، ولكنه يتواري ولا يساهم بأراءه مع المجموعة. قارنه مع: *netizen*.

See also *lurk*.

## lux

لكس

وحدة إضاءة مترية استخدمت ابتداء من ١ يناير ١٩٦٩، وهي تعادل لومنا (راجع: *lumen*) واحدا ساقطا على المتر المربع، وإن ١ قدم / شمعة يعادل ١٠,٧٦ لكس. وهي وحدة دولية لقياس كثافة التدفق الضوئي مشتقة من نظام المتر / كيلوجرام / ثانية للوحدات.

## luxury binding See deluxe binding.

## .lv

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في لاتفيا *Latvia*

## l. v. (loci variis)

أماكن متعددة

مصطلح لاتيني استخدم في الفصل السادس المعدل من قواعد الفهرسة الأنجلو-أمريكية (النص الإنجليزي) الذي نشر عام ١٩٧٤، لتستعمل إذا ذكر عدد من أماكن النشر في سلسلة من المطبوعات المتصلة ببعضها (كما في مجموعة من النشرات). استخدمت قبلها (*l.v.*) التي تعني *various places*.

## .ly

في الإنترنت، مجال جغرافي يشير إلى أن العنوان يقع في ليبيا *Libya*.

## lyceum

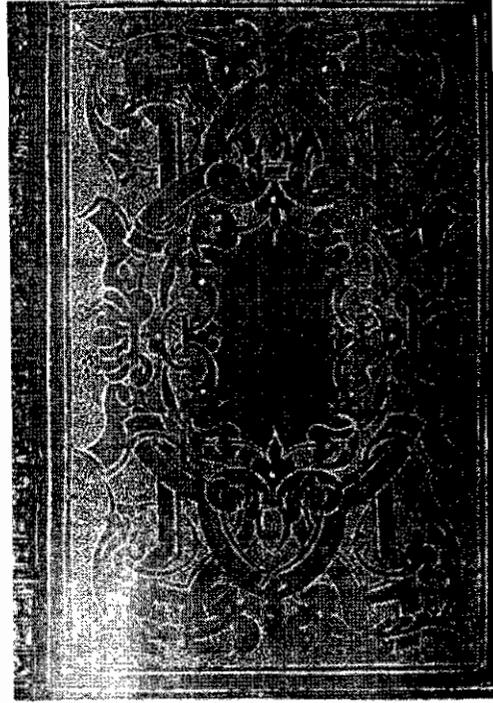
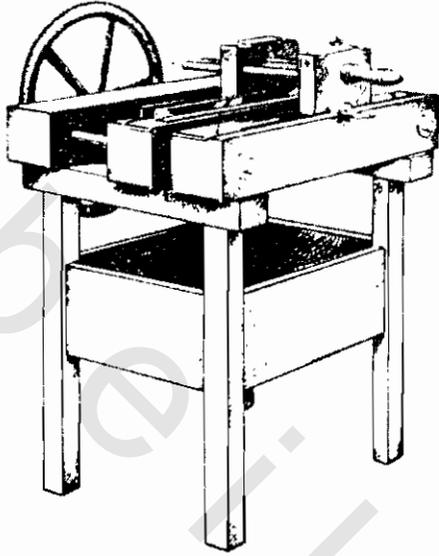
١. قاعة للمحاضرات أو المناقشات العامة.  
٢. جمعية لإقامة المحاضرات أو لإحياء الحفلات الموسيقية.

## lying press

مكبس ثابت

مكبس ضخم الحجم ذو فلاوط أفقية الوضع يستعمل

للإمساك بقوة بالكتاب أثناء تكعيبه *backing* أو تذهيب حوافه كما يستعمل أيضا في عمليات التجليد الأخرى.



إسلوب ليون في الخط.

## Lynx

## لينكس

برنامج تصفح على الوب يعرض النصوص فقط بدون الصور والرسومات ويعرضها في نظام UNIX.

## Lyonese (Lyonnaise style)

### أسلوب ليون في التجليد

أسلوب في التجليد يستعمل شرائط للزخرفة ذات أشكال هندسية، وهي تدهن بالألوان. تسمى كذلك لأنها ظهرت على كتب مجلدة في ليون Lyons في النصف الأخير من القرن السادس عشر. كما تطلق أيضا على تجليد ذي زوايا مزخرفة وكذلك عليها حلقات في الوسط على شكل معين هندسي وتملأ الخلفية بالنقط.

## .lzh

امتداد اسم الملف *file extension* الذي يدل على أن الملفات الأرشيفية قد ضغطت بواسطة خوارزمية التالية:

*Lempel Ziv and Haruvasu algorithm*

See also compressed file, Lempel Ziv algorithm, LHARC